

GRIMALDI MAGAZINE

# mare NOSTRUM

01  
ANNO XXIII • N°

## **Sardegna**

Tortolì e il segreto  
della longevità

## **Maiorca**

Innamorarsi passo  
dopo passo

## **Ischia**

Quelle 103 fonti  
di vita beata

## **Sicilia**

Erice, la sintesi  
di un'isola

## **Grecia**

L'Antica Nicopoli

## **L'INTERVISTA**

Luisa Ranieri

Primavera 2026 / Spring 2026

COPIA IN OMAGGIO / YOUR COMPLIMENTARY COPY





*prenota*  
**IN ANTICIPO**  
*la tua prossima*  
**ESTATE**



*Book now your*  
**SUMMER TRIP**

**Sicilia**

**Sicily**

**Sardegna**

**Sardinia**

**Spagna**

**Spain**

**Grecia**

**Greece**



[www.grimaldi-lines.com](http://www.grimaldi-lines.com)





# Editoriale

## EDITORIAL

Caro Ospite,

«Le misure più audaci sono le più sicure», diceva l'Ammiraglio Orazio Nelson, forse il più celebre uomo di mare della storia. E senza voler enfatizzare la portata della sfida, questi che viviamo sono tempi che richiedono audacia: perché è davvero senza precedenti la qualità e la varietà delle minacce che lo scenario globale propone oggi agli attori internazionali dell'economia, come il nostro Gruppo, armatore della nave su cui state viaggiando e di tante altre.

Transizione energetica, instabilità geopolitica, ridefinizione delle catene logistiche, nuove sensibilità ambientali, domanda crescente di qualità e sicurezza: il mare non è mai stato uno spazio neutrale. È un teatro competitivo, tecnologico, industriale. E oggi più che mai pretende visione.

Visione, ma anche determinazione e coraggio imprenditoriale: prendendo anche quando occorrono, le decisioni più audaci. Perché nel trasporto marittimo contemporaneo l'audacia non è azzardo: è investimento, innovazione, responsabilità. È la capacità di anticipare il futuro.

È la nostra visione, la nostra strategia. E fa piacere quando istituzioni internazionali di prestigio riconoscono i risultati di questa visione e di questa strategia. Negli ultimi mesi, il Gruppo e le sue controllate, infatti, hanno ricevuto una serie di premi internazionali che rappresentano il riconoscimento concreto di una strategia industriale coerente e misurabile: mantenere sempre elevata la qualità e la sostenibilità dei servizi di trasporto dedicati ai passeggeri. Vale la pena ricordarli, proprio perché scandiscono tappe significative di un percorso di crescita continua.

Turespaña ha conferito al Gruppo Grimaldi il Business Award 2025 nell'ambito degli Spain Talks Awards, riconoscendo l'impegno pluriennale nello sviluppo di un progetto ESG strutturato e nell'integrazione della sostenibilità nel business turistico. Ritirando il premio, Francesca Marino, Head of Passenger Department di Grimaldi Lines, ha sottolineato come la sostenibilità rappresenti un cambiamento culturale diffuso di cui il Gruppo Grimaldi ha saputo rendersi protagonista. E ha ribadito il valore delle navi ammiraglie gemelle, *Cruise Roma* e *Cruise Barcelona*, i due gioielli della flotta che sono le prime unità del Mediterraneo a zero emissioni in porto, grazie alle innovative batterie al litio, che entrano in funzione durante le soste in banchina.

Intanto ad Atene Minoan Lines è stata nominata Compagnia Passeggeri dell'Anno ai Lloyd's List Greek Shipping Awards 2025 per affidabilità, innovazione e responsabilità sociale sui collegamenti offerti tra Pireo, Mitos ed Heraklion e per l'avvio della costruzione di due nuove navi ro-pax eco-compatibili. Un riconoscimento importante è andato anche a Trasmed che ha ricevuto il Premio alla Leadership ai Premios Activos Empresariales, organizzati da Prensa Ibérica a Madrid. In quel contesto, l'Amministratore Delegato Ettore Morace ha ribadito l'impegno concreto della compagnia verso una mobilità marittima più pulita, ricordando tra i vari risultati misurabili la riduzione di emissioni per 16.600 tonnellate di CO<sub>2</sub> equivalente.

E non basta. La compagnia finlandese controllata dal Gruppo Grimaldi, Finnlines, ha ricevuto a Gdynia l'Amber Egg Award per il successo del servizio ro-pax Świnoujście-Malmö.

In questo contesto va letto e compreso il valore dell'ordine di nove nuove unità ro-pax fatto dal Gruppo Grimaldi al cantiere China Merchants Jinling Shipyard (Weihai), parte di China Merchants Group, per un valore complessivo di 1,5 miliardi di dollari. Si tratta di sei unità "Next Generation Med" che opereranno nel Mediterraneo con Grimaldi Lines e Minoan Lines, mentre tre unità "Hansa Superstar" saranno destinate a Finnlines nel Baltico. Sono navi dalle qualità tecnologiche eccellenti, che nell'insieme riducono di oltre il 50% l'emissione di CO<sub>2</sub> per carico trasportato, riservando al contempo un'esperienza di viaggio senza precedenti ai propri ospiti.

È chiaro che questi premi non sono il punto di arrivo. Ma sono una prova in più che la direzione è quella giusta. Dalla Spagna alla Grecia, dalla Polonia all'Italia, fino agli investimenti strategici in Asia per la costruzione delle nuove unità, emerge un tratto comune: la scelta sistematica dell'eccellenza. Il mare, oggi come ai tempi di Nelson, non premia l'immobilismo. Pretende innovazione, responsabilità, capacità di visione.

**Diego Pacella**  
Presidente / President  
Grimaldi Deep Sea S.p.A.

**Emanuele Grimaldi**  
Presidente / President  
Grimaldi Euromed S.p.A.

**Gianluca Grimaldi**  
Presidente / President  
Grimaldi Group S.p.A.

Dear Guest,

"The boldest measures are the safest," said Horatio Nelson, perhaps the most celebrated seafarer in history. And without overstating the magnitude of the problems, these are indeed times that call for bold moves: the range and types of the threats and challenges facing international economic actors like our Group – the owner of the vessel on which you're sailing, together with many others – are truly unprecedented.

Notably, they include energy transition, massive geopolitical instability, the reshaping of logistics chains, new environmental sensitivity, and a growing demand for quality and safety – the sea has never been a neutral space; it's a competitive, technological and industrial arena. And, today more than ever, it demands vision. And not only vision but also entrepreneurial courage and determination including, when necessary, the willingness to take the boldest decisions. In contemporary shipping, boldness isn't recklessness: it means investment, innovation and responsibility. In short, it's the ability to anticipate the future.

This is our vision, our strategy. And it's gratifying when prestigious international institutions recognize our achievements in this respect. In recent months, the Group and its subsidiaries have received a series of international awards that represent tangible acknowledgement of our coherent and measurable business strategy designed to maintain the highest standards of quality and sustainability in passenger transport services. These awards mark significant milestones on our journey of continuous growth. Turespaña conferred the Business Award 2025 on the Grimaldi Group at the Spain Talks Awards, recognizing the Group's long-standing commitment to developing a structured ESG (Environmental, Social, Governance) project and integrating sustainability into tourism. Upon receiving the award, Grimaldi Lines Head of Passenger Department Francesca Marino emphasised how sustainability constitutes a widespread cultural shift in which the Grimaldi Group has played a leading role. She also stressed the importance of our two sister flagships *Cruise Roma* and *Cruise Barcelona* – two jewels of the fleet and the first vessels in the Mediterranean to achieve zero emissions in port, thanks to innovative lithium batteries that operate during stopovers.

In Athens, Minoan Lines was named Passenger Line of the Year at the Lloyd's List Greek Shipping Awards 2025. The citation commended both the company's reliability, innovation and social responsibility on the routes linking Piraeus, Mitos and Heraklion, and its decision to commission the construction of two new eco-friendly ro-pax vessels.

Meanwhile, the Grimaldi Group's Spanish shipping company Trasmed won the Leadership Award at the Premios Activos Empresariales organized by the publishing group Prensa Ibérica in Madrid. When collecting the prize, CEO Ettore Morace reaffirmed Trasmed's firm commitment to cleaner maritime mobility, noting among its measurable results a reduction in CO<sub>2</sub>-equivalent emissions of some 16,600 tonnes.

Last but not least, the Grimaldi Group's Finnish subsidiary Finnlines received the Amber Egg Award in Gdynia (Poland) for the success of the ro-pax service linking Świnoujście and Malmö.

It's in this context of quality, efficiency and environmental sustainability that the significance of the Grimaldi Group's order for nine new ro-pax vessels from China Merchants Jinling Shipyard (Weihai), a subsidiary of China Merchants Group, becomes clear. The deal, worth a total of \$1.5 billion, comprises six "Next Generation Med" class ships that will operate in the Mediterranean for Grimaldi Lines and Minoan Lines, and three "Hansa Superstar" new builds that will be deployed by Finnlines in the Baltic. All nine additions to the fleet will feature outstanding green ship technology making it possible to cut by more than half the CO<sub>2</sub> emissions per transported cargo unit, while offering guests an unprecedented travel experience.

It goes without saying that the awards mentioned above are no reason to rest on our laurels. Rather, they're further proof that we're heading in the right direction. Whether it's Spain, Greece, Poland, Italy or our strategic investments in Asia for the building of new vessels, a common denominator emerges: the systematic pursuit of excellence. Now, as in Nelson's day, the sea doesn't reward inertia. It demands ongoing innovation, responsibility and vision.

# TRENO + NAVE E SEI GIÀ IN VACANZA

Acquista i biglietti per  
**Sardegna, Sicilia, Spagna e Grecia**  
in un'unica soluzione sui canali Trenitalia



Info su [trenitalia.com](https://www.trenitalia.com)

**Regionale** 

I servizi sono soggetti alle condizioni di trasporto dei rispettivi vettori. Il biglietto del servizio marittimo di Grimaldi Lines (senza posto assegnato) è acquistabile sui canali di Trenitalia solo insieme ai servizi ferroviari della stessa Trenitalia. I biglietti sono nominativi e validi per il giorno e i treni/nave prenotati. Consulta i collegamenti disponibili e le condizioni di acquisto su [trenitalia.com](https://www.trenitalia.com)



6

# Sommario

## Contents

### GRIMALDI NEWS

#### In nave "vacanza" fa rima con "mare"

*On board, "holiday" rhymes with "sea"*



8

### DIARIO DI BORDO / SHIPBOARD DIARY

#### Felicità è imbarcarsi con camper e Fido

*Happiness is travelling on board with your camper van and Fido*



13

### L'INTERVISTA / THE INTERVIEW:

#### LUISA RANIERI

#### È più forte di prima la bellezza dei 50 anni

*Beauty at 50 is more powerful than at a younger age*



19

### SARDEGNA

#### Tortolì e il segreto della longevità

*Tortolì and the secret of longevity*



27

### SICILIA

#### Erice, la sintesi di un'intera isola

*Erice, a place that epitomizes Sicily*

# Sommario

Contents



## MAIORCA

### Innamorarsi passo dopo passo

*A treat for the feet and the eyes*



## GRECIA

### Antica Nicopoli: la città della vittoria in un paesaggio senza tempo

*Ancient Nicopolis: the city of victory in a timeless landscape*



## ISCHIA

### Quelle 103 fonti di vita beata

*103 hot springs that make an oasis of wellbeing*

## 64 Corporate Social Responsibility

## 66 Save the date

## 69 Welcome OnBoard

**Suite&Cabine** / Suites&Cabins

**Ristorante** / Restaurant

**Benessere** / Fitness&Wellness

**Tempo libero** / Relaxation

**Flotta** / Fleet

**Rotte** / Network

GRIMALDI MAGAZINE

# mare

NOSTRUM

Rivista di bordo, omaggio  
del Gruppo Grimaldi  
anno XXIII, numero 1  
Primavera 2026

Complimentary on board magazine  
of the Grimaldi Group  
year XXIII issue 1  
Spring 2026

Registrazione Tribunale di Napoli  
numero 68 del 12 luglio 2004

Direttore Responsabile / Editor in Chief  
Sergio Luciano

Progetto grafico / Graphic design  
Marco Di Lorenzo, AT ADV

Pubblicità / Advertising  
pubblicita@grimaldi.napoli.it

Stampa / Printed by  
Officine Grafiche Francesco Giannini &  
Figli spa - Napoli (Italia)

Società editrice / Published by  
Grimaldi Euromed SpA

Sfoggia il magazine online / Read the magazine online:  
[www.grimaldi.napoli.it](http://www.grimaldi.napoli.it)

Registrati alla newsletter del Gruppo Grimaldi /  
Subscribe to the Grimaldi Group newsletter:  
<https://www.grimaldi.napoli.it/it/newsletter>



GRIMALDI GROUP

Via Marchese Campodisola, 13 - 80133 Napoli (Italy)  
tel +39 081 496 111 - [switchboard@grimaldi.napoli.it](mailto:switchboard@grimaldi.napoli.it)



# GRIMALDI Club



## Il programma fedeltà che migliora il tuo modo di viaggiare!

*The loyalty program that allows you to improve your way of travelling!*

### **Accumula nodi!** / *Accumulate knots!*

Ogni viaggio ti permette di accumulare nodi: sono i punti del programma Grimaldi Club per ottenere vantaggi esclusivi

*Each trip allows you to accumulate knots: these are the points of the Grimaldi Club program for exclusive benefits*

### **5 livelli!** / *5 levels!*



**Maggiore è il livello, maggiori saranno i vantaggi!**

*The higher the level, the more benefits you will get!*



### **Il moltiplicatore!** / *The multiplier!*

**Un moltiplicatore associato ad ogni livello incrementa automaticamente i tuoi nodi!**

*A multiplier associated with each level automatically increases your knots!*

**Iscriviti subito e ottieni**

*Sign up now and get*

**50 nodi di benvenuto**

**50 welcome knots**

**Inquadra il qr code e** *ISCRIVITI ORA!*

*Scan the qr code and* **SIGN UP NOW!**



# In nave "vacanza" fa rima con "mare"

**P**rovate a chiedere a ChatGPT quali parole vengano spontaneamente associate dalla stragrande maggioranza degli europei alla parola: "mare". Ebbene: la parola più associata in assoluto è "vacanza". Seguita da: estate, spiaggia, sole, relax, ferie (che in effetti è un sinonimo burocratico per "vacanza") e ancora: ombrellone, sdraio. Non è un caso, e non è un luogo comune: è scienza, codificata dal 2019 in un testo di ricerca di De Deyne, Navarro, Perfors, Brysbaert, Storms – *The "Small World of Words" English word association norms for over 12,000 cue words* (Behavior Research Methods). Che appunto dimostrava la stretta associazione tra l'idea del mare e quella della vacanza.

Devono averlo letto anche le donne e gli uomini che lavorano all'offerta turistica di Grimaldi Lines Tour Operator, perché passione, gusto e sensibilità risaltano tra le pagine del catalogo digitale delle proposte di vacanza marina del Gruppo. E quindi confermano e "coronano" quell'"associazione spontanea" ("la prima parola che viene in mente") dell'idea di vacanza con l'idea di mare.

Il Tour Operator del Gruppo costruisce pacchetti integrati che offrono costantemente due requisiti esclusivi, insieme: il viaggio in traghetto con confort di alta qualità e la possibilità di portare con sé il proprio mezzo di trasporto, automobile o moto che sia, per potersi muovere liberamente una volta a destinazione.

Una vetrina di offerte veramente accattivanti è quella preparata per l'estate 2026. Con destinazioni di grandissimo richiamo: da Barcellona a Corfù, ma anche tanta Italia, sulle rotte dei traghetti Grimaldi Lines. Si può partire da Brindisi e Ancona per raggiungere la Grecia, oppure da Civitavecchia e Livorno per vacanze mediterranee in Sardegna e da Napoli e Livorno per arrivare in Sicilia (solo per citare alcune delle 20 tratte); i soggiorni durano una settimana, ma possono essere anche più brevi, soprattutto in occasione di ponti di primavera e festività come la Pasqua.

Ma al di là dei dettagli tecnici – bene illustrati nelle varie offerte consultabili sul sito [www.grimaldi-touroperator.com](http://www.grimaldi-touroperator.com) e nel catalogo allegato a questa rivista – e al di là dell'eccellente rapporto qualità-qualità, l'elemento davvero distintivo di queste "vacanze mediterranee con viaggio in nave" è la loro formula: che ci parla delle più belle località costiere del Mediterraneo per offrirci quel benessere, quel divertimento e quel relax che tutti associamo, appunto, al "mare".

Grimaldi Lines Tour Operator è insomma un marchio che unisce l'esperienza del mare alla passione per l'ospitalità. Una realtà solida e affidabile, che si offre come unico interlocutore per l'intera vacanza, dalla partenza al rientro, con tutta la tranquillità di un servizio strutturato, sicuro e attento ai dettagli, alla sicurezza a bordo, alla sostenibilità ambientale e ad ogni genere di assistenza ai clienti che possa rendersi necessaria o opportuna.

Ma il vero valore aggiunto, dal punto di vista del turista, è che con questa formula...veramente "il viaggio è già vacanza". Una volta a bordo, il turista si trova su navi accuratamente accessoriate con tutti i servizi tipici delle strutture ricettive turistiche migliori: ristorazione di qualità, bar, negozi, aree relax e - su numerose tratte – anche il centro benessere. Le sistemazioni di



bordo spaziano dalle più "spartane", gettonatissime dai giovani (le sale poltrone e i passaggi-ponte), alle più confortevoli, come le cabine esterne e le suite, a quelle più adatte alle esigenze familiari come le cabine pet-friendly.

Su tante tratte, inoltre, la navigazione-vacanza è allietata, per chi lo desidera, da eventi e veri e propri spettacoli: si svolgono prevalentemente (ma non solo) sulle Ammiraglie *Cruise Roma* e *Cruise Barcelona*, impiegate sulla linea Civitavecchia-Porto Torres-Barcellona. Il format più apprezzato è quello dell'*hotel on board*, che parte il sabato e rientra il martedì: tre giorni in cui si uniscono navigazione, attività tematiche e visita della città di Barcellona. Durante la traversata, la nave ospita eventi culturali, oppure a tema musicale (dj set, balli, concerti live), o ancora eventi sportivi, ma anche attività "customizzate" per gruppi di viaggiatori-vacanzieri, come quelli dei sempre più frequenti meeting aziendali e di team building, dei numerosi corsi di formazione, workshop e masterclass e di ogni altro genere di feste a tema e iniziative per community. Tra gli eventi più popolari: "Una nave di libri per Barcellona", "Ballando verso Barcellona" e "Grimaldi Dance Fit Cruise".

Allora la componente "traghetto" – pur così utile per il prosieguo a terra della vacanza! – passa naturalmente in secondo piano, e i ponti della nave si trasformano in vere e proprie location galleggianti, perfette per ospitare questi eventi e questi divertimenti. Un'esperienza unica, dinamica e coinvolgente, in cui il viaggio non è solo un trasferimento, ma il cuore stesso della vacanza. ■



## On board, “holiday” rhymes with “sea”

**T**ry asking ChatGPT for the strongest associations – i.e. the very first thing that comes to mind – for the word sea: for the overwhelming majority of Europeans, topping the list is holiday followed by summer, beach, sun, relaxation, leave (which is, in effect, a bureaucratic synonym for holiday) and then parasol and sun lounger. The recurring patterns in this cognitive process are no coincidence, nor are they a cliché: it’s science, codified in a research paper published in 2019 (De Deyne, Navarro, Perfors, Brysbaert and Storms – The “Small World of Words” English word association norms

and to Sicily from Naples or Livorno (just to mention some of the 20 routes available). Stays typically last a week, but can also be shorter, especially around spring bank holidays and festive periods such as Easter.

But beyond the technical details – clearly illustrated at [www.grimaldi-touroperator.com](http://www.grimaldi-touroperator.com) and in the catalogue attached to this magazine – and the obvious value for money, the really distinctive element of these “Mediterranean voyages and holidays” is their formula combining some of the most beautiful coastal locations in the region with the sense of wellbeing, enjoyment and relaxation that we all associate, precisely, with the sea.

Grimaldi Lines Tour Operator unites the experience of the sea with a passion for hospitality. It’s a solid and reputable organization you can always rely on throughout your holiday, from door to door: its hallmarks are safety, security, quality service, great attention to detail, environmental sustainability and the guaranteed availability of any kind of customer assistance you may require.

But the real added value, from the tourist’s point of view, is that thanks to this formula... the voyage is already part and parcel of the holiday. Once on board, travellers find themselves on beautifully appointed ferries offering amenities commonly found on fully-fledged cruise ships: quality dining, bars, shops, relaxation areas and – on many routes – even a wellness centre. Accommodation ranges from the more “basic” options that are so popular with younger travellers (reclining seats and deck passage), to more comfortable solutions such as sea view

staterooms and suites, and those better suited to family needs, including pet-friendly cabins.

What’s more, on many routes the holiday-at-sea experience is enhanced by special events and full-scale, live shows. These take place mainly (though not only) on the flagships Cruise Roma and Cruise Barcelona, operating on the Civitavecchia–Porto Torres–Barcelona route. The most popular format is the one known as hotel on board, departing on Saturday and returning on Tuesday: three days combining sailing, themed activities and a visit to the city of Barcelona. During the crossing, the ship hosts cultural events, musical-themed programs (DJ sets, dancing, live concerts), sporting events, as well as “tailor-made” activities for specific groups of holidaymakers, such as the increasingly frequent corporate meetings and team-building events, the many training courses, workshops and masterclasses, and all kinds of themed parties and community initiatives. Among the most popular events are A Ship of Books for Barcelona, Dancing to Barcelona and the Grimaldi Dance Fit Cruise.

This way, the ferry component – while useful in itself for the continuation of the vacation on land – naturally takes a back seat as the ship’s decks turn into veritable floating venues, perfect for hosting these kinds of events and activities. The result is a unique, dynamic and engaging experience where the voyage is no longer merely a means of getting from A to B, but becomes the very heart of the holiday itself. ■

for over 12,000 cue words, Behavior Research Methods), which specifically demonstrated the close association in our minds between the sea and holidays.

The women and men who work at Grimaldi Lines Tour Operator must be aware of this too because passion, taste and sensitivity shine through the glossy pages of the Group’s digital catalogue of shipboard and seaside holiday offerings. After all, Grimaldi is itself synonymous with both the sea and holidays.

The Group’s Tour Operator creates integrated packages with two exclusive features: high-quality, comfortable ferry travel and the possibility of bringing your own means of transport (car or motorbike) on board with you so that you’re independent once you get to your port of destination.

The range of offers for summer 2026 is truly enticing with very attractive destinations: from Barcelona to Corfu, as well as plenty of Italy, along the routes of Grimaldi Lines ferries. You can sail to Greece from Brindisi or Ancona, to Sardinia from Civitavecchia or Livorno,



### PhotoCredits

iStock.com / StefanoZaccaria, pag.6

# Felicità è imbarcarsi con camper e Fido

di Annalise e Jordan - Steps2adventure

**L**a vita on the road ci ha insegnato che la libertà può assumere molte forme; per noi, ad esempio, prende le sembianze di un camper di 19 anni, di una cartina piena di possibilità e del nostro immancabile compagno di viaggio a quattro zampe, comodamente accucciato nel sedile posteriore.

"Van Life" - questo è il nome della nostra filosofia di vita - esprime un'idea molto semplice: viaggi lenti, totale flessibilità, prediligere l'esperienza rispetto alla tabella di marcia. Siamo inguaribili cacciatori di albe, cerchiamo spiagge tranquille, strade nascoste in montagna o in città, ma è il viaggio in sé che conta tanto quanto la meta.

Quando ci siamo messi in viaggio per la prima volta, ci siamo subito domandati come gestire le lunghe distanze con un van, un cane e tutto il necessario per uno stile di vita on the road radicale e definitivo. È stato proprio in quel momento che abbiamo scoperto Grimaldi Lines e bisogna proprio dire che è stata la svolta! Al posto di estenuanti viaggi e code stressanti alle frontiere, il traghetto è diventato per noi una vera e propria casa in movimento. Abbiamo semplicemente imbarcato il van e l'avventura è continuata.

La prima volta che ci siamo imbarcati su un traghetto Grimaldi ad Ancona, abbiamo avuto subito la netta impressione che lì il passeggero fosse veramente al centro dell'attenzione. C'era spazio per muoversi, per respirare, per sistemarsi; le cabine erano confortevoli, pulite e sorprendentemente silenziose, un piccolo santuario dopo giorni e giorni di viaggio. La nostra cagnolina si è sentita subito a suo agio



e questa è sempre la nostra più grande preoccupazione. Le aree pet-friendly a bordo le hanno permesso di sgranchirsi le zampe, annusare la brezza marina e stabilirsi nella travel life con la stessa naturalezza con cui lo abbiamo fatto noi.

Uno dei nostri ricordi preferiti riguarda la tratta Ancona - Igoumenitsa. Era l'ora del tramonto e ci trovavamo sul ponte a contemplare il cielo che si tingeva di arancione e di rosa. In sottofondo, le seducenti note di un sax suonato da un signore a pochi passi da noi. La situazione pareva quasi surreale: trovarsi a scivolare lentamente sul mare invece di percorrere in lungo e in largo le autostrade di mezzo mondo. Quei momenti di quiete ci hanno ricordato il perché della scelta di questo stile di vita.

In un'altra traversata alla volta di Barcellona, ci siamo coccolati con un momento di relax e benessere nella splendida spa a bordo. Ci siamo messi comodi nella vasca idromassaggio a guardare le onde per regalarci poi un massaggio full body. Non sembrava solo una "traversata in traghetto", ma una mini-vacanza.

La cosa che abbiamo apprezzato di più è stata comunque la facilità del tutto. Invece di doverci preoccupare di traghetti che non accettano van o dei cambi di leggi passate le frontiere, Grimaldi Lines ci ha semplificato tutto il processo. Potevamo fermare il van proprio come e dove volevamo. Non abbiamo dovuto rinunciare alle nostre comodità e l'abbiamo sempre portato con noi.

Per chi come noi ha fatto della "Van life" una scelta di vita a tempo pieno, la comodità è tutto e Grimaldi si adatta perfettamente ai nostri ritmi. Questo ci ha permesso di esplorare nuovi Paesi senza dover mai interrompere il flusso naturale della nostra vita on the road. Spagna, Italia, Grecia... Ogni traversata è diventata parte integrante della nostra storia, non una sua interruzione.

Viaggiare in questo modo ci ricorda che avventura non è sempre sinonimo di fretta; a volte significa rallentare, navigare il Mediterraneo con la propria casa su quattro ruote, sempre in compagnia del nostro amico a quattro zampe. Sono questi i viaggi che ricorderemo per sempre! ■





# Happiness is travelling on board with your camper van and Fido

by **Annalise and Jordan - Steps2adventure**

**L**ife on the road has taught us that freedom comes in many shapes, but for us it looks like a 19 year old campervan, a map full of possibilities, and our four-legged travel buddy curled up in the back.

Our “van life” philosophy is simple: slow travel, complete flexibility, and choosing experiences over schedules. We chase sunrises, quiet beaches, mountain roads and hidden towns, but the journey matters just as much as the destination.

When we first started travelling we wondered how we would manage long distances with a van, a dog, and all the gear that comes with full-time road living. That’s when we discovered Grimaldi Lines and honestly, it changed everything for us. Instead of exhausting drives and stressful borders, the ferry became a moving home. We simply rolled the van on board and the adventure kept flowing.

The moment we boarded our first Grimaldi ferry in Ancona, Italy, we felt like travellers were genuinely considered. There was space to move, to breathe, to settle in. The cabins were comfortable, clean, and surprisingly quiet, a little sanctuary after days on the road. Our dog felt at ease straight away, which is usually our biggest worry. The pet-friendly areas onboard made it easy for her to stretch her legs, sniff the sea breeze, and settle into travel life just as naturally as we do.



One of our favourite memories happened on the sailing from Ancona to Igoumenitsa. We stood on the deck at sunset, watching the sky turn orange and pink with the sound of a man playing the saxophone. It felt surreal, drifting slowly across the sea instead of racing along motorways. Those quiet moments reminded us why we chose this lifestyle in the first place.

On another crossing heading towards Barcelona, we experienced the on-board spa. We sat in the jacuzzi watching the waves, and ended with a full body massage. This didn’t just feel like a ‘ferry crossing’, this felt like a mini holiday.

But the thing we appreciate most is how effortless it felt. Instead of worrying about ferries not accepting vans, or rules changing at borders, Grimaldi Lines made the whole process simple. We could keep our van packed exactly how we like it. We didn’t have to leave our comfort zone behind, we brought it with us.

For full-time van lifers, convenience is everything, and Grimaldi fit perfectly into our rhythm. It allowed us to explore new countries without breaking the flow of life on the road. Spain, Italy, Greece, each crossing became part of the story, not a break from it.

Travelling this way reminds us that adventure doesn’t always mean rushing. Sometimes it means slowing down, drifting across the Mediterranean with your home on wheels and your best furry friend beside you. And those are the journeys we’ll always remember. ■



PhotoCredits

Steps2adventure, pagg. 8, 9

**1. Finalità e area tematica:** Il Premio giornalistico internazionale Mare Nostrum Awards, bandito dalla rivista di bordo *Grimaldi Magazine Mare Nostrum*, giunge alla sua XVIII edizione. In virtù dell'evoluzione globale dello shipping e della crescente sensibilità ambientale, il Premio ha ampliato le sue finalità culturali e tematiche, includendo una più vasta gamma di argomenti. Saranno dunque presi in esame gli elaborati che:

- 1) promuoveranno la conoscenza delle Autostrade del Mare, valida alternativa ambientalmente sostenibile al trasporto stradale di merci;
- 2) si concentreranno sulla promozione e valorizzazione del trasporto marittimo nel Mediterraneo per fini turistici;
- 3) evidenzieranno i benefici alla salute dell'ecosistema marino generati dall'imprenditoria marittima illuminata.

Gli elaborati in concorso potranno, pertanto, diffondersi sui vantaggi offerti da collegamenti marittimi, effettuati con navi moderne, sicure e veloci, dal punto di vista economico, turistico, ambientale e sociale.

**2. Requisiti per la partecipazione:** Al Premio possono partecipare giornalisti professionisti e pubblicisti, fotografi, videomaker e autori in generale che avranno trattato gli argomenti descritti nell'area tematica, **tra il 15 settembre 2025 e il 15 aprile 2026**. La partecipazione al concorso è aperta ad autori residenti in Europa e Tunisia che potranno presentare i propri lavori in italiano, inglese, spagnolo, catalano, francese o greco. I premi saranno assegnati a servizi giornalistici, documentari, servizi televisivi o radiofonici, reportage fotografici, nonché inchieste economico-turistiche giudicate dalla Giuria coincidenti con le finalità istitutive del Premio. Non saranno prese in considerazione elaborati consistenti in mere interviste ad un unico interlocutore.

**3. Media:** Saranno ammessi al concorso gli elaborati divulgati, nelle lingue sopra indicate, attraverso:

- quotidiani e periodici a diffusione nazionale (incluse le versioni online);
- pubblicazioni a diffusione nazionale e testate online di trasporto, di economia e di turismo;
- portali di documentaristica e ambiente;
- agenzie di stampa;
- emittenti radio e/o televisive nazionali e locali;
- riviste di fotografia e mostre fotografiche;
- blog di viaggi e turismo.

**4. Modalità di partecipazione:** La partecipazione al Premio è gratuita, ma non è consentita a dipendenti o collaboratori di società del Gruppo Grimaldi. I partecipanti dovranno far pervenire i loro elaborati, con modulo di partecipazione compilato e firmato, disponibile sul sito web indicato, in formato digitale (file Word) tramite posta elettronica all'indirizzo [mna@grimaldi.napoli.it](mailto:mna@grimaldi.napoli.it) ed in formato originale, **entro il 20 aprile 2026**.

**5. Ospitalità ai concorrenti:** Per favorire l'acquisizione di informazioni ed esperienze dirette, utili per l'elaborazione delle loro opere, agli autori interessati a partecipare al Premio Mare Nostrum Awards potrà, se richiesto, essere offerto un viaggio di andata e ritorno a bordo di una delle navi operanti con i brand Grimaldi Lines, Minoan Lines e Trasmed GLE ed in servizio tra Italia, Spagna e Grecia. Sono escluse dall'offerta le tratte effettuate in regime di servizio pubblico.

Il viaggio, da effettuarsi tra il 1° ottobre 2025 ed il 31 marzo 2026, dovrà essere richiesto al Coordinatore del Premio almeno 10 giorni prima della partenza. L'ospitalità potrà non essere accolta per eventuali esigenze tecnico-operative. Il candidato che usufruirà del viaggio si impegna a partecipare al Premio rispettando le scadenze indicate nei punti 2 e 4.

**6. Premi:** Il montepremi è di **50.000 euro netti** suddiviso in cinque riconoscimenti di 10.000 euro netti ciascuno. In casi eccezionali, il numero di riconoscimenti potrebbe aumentare (non oltre otto), rispettando sempre i limiti del montepremi in concorso. I premi saranno definiti ed attribuiti secondo l'insindacabile giudizio della Giuria.

Per tutti gli altri dettagli, il testo integrale del bando è reperibile all'indirizzo web:

<https://www.grimaldi.napoli.it/pdf/pages/MNA26.pdf>

**1. Purpose and thematic area:** The The Mare Nostrum International Journalism Awards, organised by Grimaldi Mare Nostrum magazine, is now in its 18th edition. To adapt to changes in the global shipping scenario and also the environmental sensitivity that inspires all the Grimaldi Group's actions, the cultural aims of the awards and the related thematic range of the works considered have been broadened. Therefore, papers will be considered which:

- 1) promote awareness of the Motorways of the Sea as an environmentally sustainable alternative to road freight transport;
- 2) focus on promoting and developing maritime transport in the Mediterranean for tourism;
- 3) highlight the benefits enlightened maritime business generates for the health of the marine ecosystem.

Entries will therefore be able to spread the word about the advantages of maritime connections carried out with modern, safe and fast ships from an economic, tourist, environmental and social point of view.

**2. Requirements for participation: Between 15 September 2025 and 15 April 2026**, professional and freelance journalists, photographers, videographers and writers in general who cover the topics described in the subject area can participate in the awards. The competition is open to individuals residing in Europe and Tunisia, and works may be submitted in Italian, English, Spanish, Catalan, French or Greek. The prizes will be awarded to journalistic reports, documentaries, television or radio reports, photographic reportage, as well as economic/tourist investigations that the jury deems to be in line with the aims for which the awards were established. Papers consisting of mere interviews with a single person will not be considered.

**3. Media:** Entries published/broadcast in the languages indicated above will be allowed to compete through:

- nationally distributed newspapers and periodicals (including online versions);
- nationally distributed publications or online periodicals on transport, business and tourism;
- documentary and environmental portals;
- news agencies;
- national or local radio and/or television stations;
- photography magazines and photo exhibitions;
- travel and tourism blogs.

**4. How to participate:** Participation in the awards is free of charge. Grimaldi Group company employees and collaborators are not eligible. Participants must send their entries via email, with a signed cover letter addressed to the Awards Organisational Secretariat at [mna@grimaldi.napoli.it](mailto:mna@grimaldi.napoli.it), also in digital format (Word file), no later than **20 April 2026**.

**5. Hospitality for competitors:** To facilitate the acquisition of direct information and experiences useful for the preparation of their works, authors interested in participating in the Mare Nostrum Prize may, upon request, be offered a round-trip journey on board one of the ships operating under the Grimaldi Lines, Minoan Lines and Trasmed GLE brands, on routes between Italy, Spain and Greece. Routes operated under a public service regime are excluded from this offer.

The journey, to be undertaken between 1 October 2025 and 31 March 2026, must be requested from the Awards Organisational Secretariat at least 10 days prior to departure. Hospitality may be declined due to technical or operational requirements. The candidate benefiting from the trip undertakes to participate in the Prize in compliance with the deadlines indicated in points 2 and 4.

**6. Awards:** The total prize money is **€50,000 net**, divided into five awards of €10,000 net each. In exceptional cases, the number of individual awards may be increased (to no more than eight), always staying within the limits for the prize money available.

Prizes will be determined and awarded according to the unquestionable judgement of the jury.

For all details, the full text of the announcement can be found here:

<https://www.grimaldi.napoli.it/pdf/pages/MNA26.pdf>





**PAYBACK**

  
**GRIMALDI LINES**

# Pronto ad un mare di vantaggi?

**Prenota il tuo prossimo viaggio con la tua carta fedeltà PAYBACK!**  
**Hai il 10% di sconto su Grimaldi Lines e in più accumuli °Punti!**

**1 EURO  
=  
1 °PUNTO**



**Hai dimenticato qualcosa da portare con te?**  
**Non ti preoccupare! Con Amazon e PAYBACK puoi ordinare tutto il necessario e in più accumuli taaaaanti °Punti!**

**Accumuli °Punti anche con**



**MONDADORI  
STORE**

**Bricofer**



**JUST EAT**



**+350 Partners Online**

Lo sconto e l'accumulo dei °Punti PAYBACK sono validi esclusivamente per l'acquisto dei collegamenti marittimi per/da: Sardegna (Civitavecchia/Porto Torres, Civitavecchia/Olbia (collegamento stagionale), Livorno/Olbia, Civitavecchia-Arbatax, Civitavecchia-Cagliari), Sicilia (Livorno/Palermo, Salerno/Palermo, Napoli/Palermo, Cagliari/Palermo), Spagna (Civitavecchia/Barcellona, Porto Torres/Barcellona) e Grecia (Brindisi/Igoumenitsa, Brindisi/Patrasso, Brindisi/Corfù, Ancona/Igoumenitsa, Ancona/Corfù). Sono esclusi i collegamenti da/per Tunisia, e tutti i collegamenti diversi da quelli espressamente indicati. Sulle linee Napoli/Cagliari e viceversa, Palermo/Cagliari e viceversa, Civitavecchia/Cagliari e viceversa, Civitavecchia/Arbatax e viceversa non potrà essere applicato lo sconto del 10% poiché si tratta di linee in convenzione statale: sarà comunque possibile accumulare 1 °Punto per ogni euro speso inviando una mail a [info@grimaldi.napoli.it](mailto:info@grimaldi.napoli.it) indicando il numero di pratica e il numero di carta PAYBACK. Più informazioni su [PAYBACK.it/accumula-punti/grimaldi](http://PAYBACK.it/accumula-punti/grimaldi)





L'INTERVISTA / THE INTERVIEW: **LUISA RANIERI**

# È più forte di prima la bellezza dei 50 anni

***Beauty at 50 is more powerful  
than at a younger age***

di / by **Dea Verna**



«**L**a bellezza a 50 anni? Più forte che a 30. Non tornerei mai indietro: da giovane avevo più paure, più insicurezze, ero fragile. I 50 anni sono un'età demonizzata per le donne, io invece la trovo meravigliosa».

**Luisa Ranieri a 52 anni sta vivendo un momento d'oro, in Italia e all'estero, una fase di grande successo ed equilibrio. Erede del fascino mediterraneo delle grandi attrici italiane, da Sophia Loren a Gina Lollobrigida, è l'unica che riesce a coniugare l'impegno sociale della fiction *La preside*, grande successo di Rai1, al glamour internazionale con il Calendario Pirelli.**

Nel calendario più famoso del mondo, che nell'edizione del 2026 celebra la bellezza over 40, Luisa, fotografata dal norvegese Sølve Sundsbø, ha scelto come elemento il vento. «Mi ci identifico. Posso essere un soffio leggero o un uragano», ha detto. Nella foto è coperta da un sottile velo di organza. «Per fare quella foto ci ho messo due ore», ha spiegato. «Chi se l'aspettava scegliessero proprio me... In realtà non sono brava a posare, perché la fotografia è statica e io mi vedo meglio in movimento». E ha aggiunto: «Ogni età ha la sua bellezza. Io sono maturata ed è

**"Beauty at 50? More powerful than at 30. I would never turn back time: when I was younger I was more apprehensive, insecure and vulnerable. For women, fifty is an age with a stigma attached, whereas I find it wonderful." At 52, Luisa Ranieri is enjoying great success, both in Italy and abroad, and is more calm and collected than ever. Regarded as an heir to the Mediterranean allure of great Italian actresses like Sophia Loren and Gina Lollobrigida, she is unique in combining the social commitment of *La preside* – the very popular Rai1 TV drama she stars in – with the international glamour of the Pirelli Calendar.**

For the 2026 edition of the world's most famous calendar, which celebrates beauty over 40 and captures elemental forces of nature, Luisa was portrayed by renowned Norwegian photographer Sølve Sundsbø. She chose wind as her 'element': "I identify with it. I can be a gentle breeze or a hurricane," she says. In the photograph she is covered by a sheer veil of organza. "It took us two hours to get that shot," she explains. "I was in disbelief when they called me... actually I'm not good at posing, because as an actor I perform in movement, playing a character. [...] Every age has its own beauty. Now I've matured, a softer, perhaps more sensual, femininity has emerged."

In fact, Ranieri posed magnificently for Pirelli, even though in her professional career she never stands still.

Her pet project has become the Rai network's most popular drama series of the year, hailed by the general public and critics alike. *La preside* tells the true story of Eugenia Carfora, the head teacher of a secondary school in Caivano, in the Province of Naples – a deprived area marked by drug dealing. This determined and visionary woman, a modern-day heroine who is still working today, would go personally to students' homes to bring (the many) truants back to the classroom. She turned a run-down educational establishment known for rising damp, rust and rubble into something resembling a Swiss boarding school, complete with a fully equipped gym, a garden-cum-vegetable plot and other impressive facilities.

"I don't presume to think I can change any-



venuta fuori una femminilità più morbida, forse più sensuale».

In effetti la Ranieri ha posato magnificamente, ma nella vita professionale non sta mai ferma. Il progetto a cui teneva di più è diventata la fiction Rai più amata di quest'anno, un successo di pubblico e critica: *La preside* racconta la storia vera di Eugenia Carfora, tuttora preside di un istituto superiore a Caivano, in provincia di Napoli, terra di degrado e di spaccio. Questa dirigente scolastica, tenace e visionaria, un'eroina dei nostri giorni, andava di persona a recuperare a casa gli studenti che non si presentavano a scuola (ed erano tanti). E ha trasformato un edificio scolastico in stato di abbandono in un college svizzero con una palestra degno di questo nome, un giardino-orto, aule e corridoi ripuliti da umidità e calcinacci, attrezzi e macchinari riparati da ruggine e incuria.

«Io non ho la presunzione di pensare di poter cambiare qualcosa», dice Luisa Ranieri. «Però anche solo se, vedendo questa fiction, qualche ragazzo tornasse a scuola, o qualcuno si svegliasse la mattina e dicesse "non vado al tappeto, combatto fino alla fine perché la rassegnazione è una parola che nel mio vocabolario non esiste", allora abbiamo vinto. Fossero anche solo due persone, sarebbe una vittoria del servizio pubblico. Questa è una storia, un personaggio molto bello che abbiamo raccontato e che non ha la presunzione di insegnare niente a nessuno perché poi la realtà è complicata».

In questa fiction c'è anche il grande amore di Luisa, napoletana doc, per la sua città. «Io dico che Napoli è la Rio de Janeiro d'Italia», afferma. «Nel senso che a Napoli trovi un po' di tutto. Ci sono persone perbene, aristocratici, gente di strada, gente che non ce la fa ad arrivare a fine mese: tanti strati sociali tutti

*thing," Luisa Ranieri says. "But if even just one of our teenage viewers decides to return to school because of this series, or another fan of the program says, 'I won't give up, I'll fight to the end, because the word resignation is not in my vocabulary,' then we've won. Even if it's just these two people, that would still be a victory for public service broadcasting. This is a great story about a great person, and it doesn't presume to teach anything to anyone, because reality is complicated."*

*The series also reflects Luisa's deep love for her native Naples. "I call Naples Italy's Rio de Janeiro in the sense that in Naples you can find a bit of everything. There are respectable people, aristocrats, people who live on the streets, people who struggle to make ends meet: many social layers all mixed together. This creates great energy and it's a concentrated version of what happens in Italy as a whole – only in Naples it's more akin to an Arab bazaar. I know what it's like on the outskirts, even though I was privileged. I went to the Manzoni school, but there I met other pupils from Caivano, San Giovanni a Teduccio and Caserta. We came from very different backgrounds but everyone mixed together, there were no separate social classes. In this series I rediscovered this same sense of a melting pot I was surrounded by when I was young."*





mischiati insieme. Questo crea una grande energia, ed è un concentrato di quello che succede in Italia, solo che a Napoli è più colorato». E racconta: «Conosco bene la situazione di quei luoghi, di quelle periferie, anche se io sono stata privilegiata. Io andavo a scuola al Manzoni, ma lì ci trovavo ragazzi di Caivano, di San Giovanni a Teduccio, di Caserta. Era tutto molto mischiato insieme, non c'erano classi sociali separate. In questa serie ho ritrovato la stessa umanità che frequentavo quando ero ragazza».

Anche questa fiction, come l'altra sua serie di grande successo, *Lolita Lobosco*, è stata prodotta, in collaborazione con la Rai, dalla società di produzione Zocotoco, fondata dalla Ranieri con il marito Luca Zingaretti. Insieme formano la coppia più bella dello spettacolo italiano e hanno due figlie, Emma e Bianca. «Luca è un uomo solido, virile, ma ha una grande sensibilità», ha spiegato. «Condividiamo una passione, collaborare ci è venuto naturale. Lui è una persona speciale ed è molto intelligente. Non è facile tra gli attori trovare tanta generosità».

Di sé ha raccontato: «Ho iniziato a recitare a 24 anni per vincere la timidezza. All'inizio il mio fisico così importante è stato un ostacolo. La mia agente mi diceva sconsolata: "Che ti faccio fare, figlia mia, con questo corpo? Ci vorrebbe il cinema della Loren, della Mangano". Il suo percorso è stato in salita. Provvidenziale è stato uno spot televisivo, quello dello slogan «Antò, fa caldo», che l'ha fatta conoscere e amare dagli italiani. «Ma io mi sentivo una Audrey Hepburn imprigionata nel corpo di Sophia Loren. E poi non mi dicevano mai che ero brava, scontavo il fatto di essere bella. Ho cercato allora di non fare più i ruoli della bonona, ho detto tanti no».

Per fortuna, il cinema l'ha scoperta e valorizzata. «I registi che mi hanno esaltata al meglio sono stati Paolo Sorrentino e Ferzan Özpetek. Ferzan è il regista che mi ha diretta in più film. I ruoli di Sorrentino sono arrivati come un regalo, mi hanno permesso di andare a festival importanti e agli Oscar». ■

*Like her other hugely successful series Lolita Lobosco, La preside was co-produced by Rai and Zocotoco, the production company founded by Ranieri with her husband, fellow actor Luca Zingaretti. Together they form one of the most popular couples in Italian show business. They have two daughters, Emma and Bianca. "Luca comes across as manly and virile but he's also very sensitive," Luisa says. "We share a passion for acting, and working together came naturally to us. He's a special person and very intelligent. It's not easy to find such generosity among actors."*

*Speaking about herself, she says: "I started acting at 24 to overcome my shyness. At the beginning my very striking physique was actually an obstacle. My agent would say to me in despair, 'What am I supposed to do with you my dear, with a body like that? You'd need to find roles like the ones Sophia Loren or Anna Mangano used to play.'*

*At first it was an uphill struggle. Her breakthrough appearance was in a TV ad for iced tea – featuring the line 'Antò, fa caldo' – which made her a household name in Italy. "But I felt like an Audrey Hepburn trapped in the body of Sophia Loren. And nobody ever told me I was good; I paid the price for being too attractive. So I tried to stop playing the 'sexy female' roles – I refused lots of offers for parts."*

*Fortunately, cinema recognized and harnessed her talent. "The directors who have brought out the best in me are Paolo Sorrentino and Ferzan Özpetek. Ferzan is the person who's directed me in the most films. My roles in Sorrentino's movies have been gifts – they've allowed me to attend major film festivals and the Oscars." ■*



#### PhotoCredits

Insidefoto / Alamy Foto Stock, pp.12-13

©Ph. Assunta Servello, pp.14, 15

©Ph. Duccio Giordano, pp.16 (in alto), 16 (in basso)





## PRONTO PER PARTIRE PER LA META DEI TUOI SOGNI?

Con PagoDIL by Cofidis acquisti online e paghi in comode rate senza costi né interessi

Grazie a PagoDIL by Cofidis puoi acquistare il tuo viaggio sul sito [www.grimaldi-lines.com](http://www.grimaldi-lines.com) dilazionando il pagamento in 5 o 10 rate mensili, senza costi né interessi aggiuntivi.



**Esito  
in tempo reale**



**Senza  
busta paga**



**Zero costi  
zero interessi**

### COME FUNZIONA?

- Seleziona la tua destinazione su [www.grimaldi-lines.com](http://www.grimaldi-lines.com)
- Scegli **PagoDIL by Cofidis** al checkout
- Compila il semplice form con i tuoi dati personali e il tuo IBAN
- Carica la foto della patente o del passaporto e della tessera sanitaria in corso di validità
- Hai subito l'esito della transazione in tempo reale

**SCOPRI DI PIÙ**





La cucina tipica dell'Hotel Orlando (Villagrande Strisaili),  
dove le anziane fanno ancora il pane  
*The traditional kitchen at the Hotel Orlando (Villagrande Strisaili)  
where elderly women still make bread*



**SARDEGNA**

# Tortolì e il segreto della longevità

Tortolì and the secret of longevity

di / by Susanna Lavazza

Collegamenti Grimaldi / Grimaldi Links



Itinerario / Route



*Everyone knows Tortolì for its coastal village, Arbatax, just 4.8 km from the town centre. A ferry port halfway along Sardinia's eastern coast, it's from here that boat tours set off for the stunning beaches of the Gulf of Orosei, including Cala Goloritzé, last year voted top of the list of The World's 50 Best Beaches.*

*But while Arbatax is the gateway to Ogliastra, Tortolì—the municipality to which the village belongs—is its capital. Actually, from an administrative point of view it shares the role of provincial capital with Lanusei. When it comes to tourism, however, Tortolì has no rivals: its population of around 10,000 swells to half a*

**T**utti la conoscono per la sua frazione costiera, Arbatax, che dista 4,8 chilometri dal centro. Un porto di attracco per traghetti, a metà della costa orientale sarda. Da qui partono i boat tour per le meravigliose spiagge del Golfo di Orosei tra le quali Cala Goloritzé, eletta lo scorso anno la più bella del mondo nella classifica The World's 50 Best Beaches.







Cala Goloritzé

● Ma se Arbatax è la porta dell'Ogliastra, Tortolì, il Comune di cui il borgo marinaro fa parte, ne è la capitale. Intendiamoci: dal punto di vista amministrativo è capoluogo insieme a Lanusei. Da quello turistico, però, Tortolì svetta con 10 mila abitanti che in estate diventano mezzo milione di presenze. E l'estate, qui, dura sei mesi.

A maggio iniziano ad arrivare i tedeschi, che hanno fatto di questa zona un loro "buen retiro". Perché qui trovano ancora la Sardegna autentica, gli artigiani del cuoio, gli agriturismi dei pastori, il vino casalingo senza solfiti, le allevatrici che amano i loro animali, i grani antichi, i cibi genuini, il Cannonau, i culurgiones (ravioli di patate, pecorino e menta), i segreti della longevità.

Già: quali segreti? In fin dei conti sono la somma di tutti questi fattori, più uno, inestimabile: il piacere della socialità. A Tortolì durante la bella stagione il problema è indicare un giorno in cui non ci sia una festa, un evento, una

*million in summer. And here, summer lasts six months.*

*German holidaymakers start coming in May, having made this area their own private retreat. They come because here they can still find the authentic Sardinia: leather craftspeople, farmhouse holiday facilities run by shepherds, home-made sulphite-free wine, women farmers who care deeply for their animals, age-old types of grain, wholesome food, Cannonau wine, culurgiones (ravioli with a potatoes, pecorino and mint filling), and – last but by no means least – the secret of longevity.*

*Yes, because local residents often live to 100, so what's their secret? Ultimately, it's a combination of all the things mentioned above, plus one priceless element: the pleasure of staying socially active. During the warmer months in Tortolì, it's hard to find a day without a celebration, an event, a book launch, a concert, choir singing in dialect, folk dancing, or a workshop on Nuragic bronze figurines. The Ogliastra spirit*



presentazione di libri, un concerto, un coro che canta in sardo, un ballo in costume, un laboratorio sui bronzetti nuragici. Lo spirito ogliastrino si è così integrato ai visitatori provenienti da tutto il mondo che la via principale del centro storico pullula di negozietti e boutique, atelier e bancarelle per proporre il meglio della creatività locale.

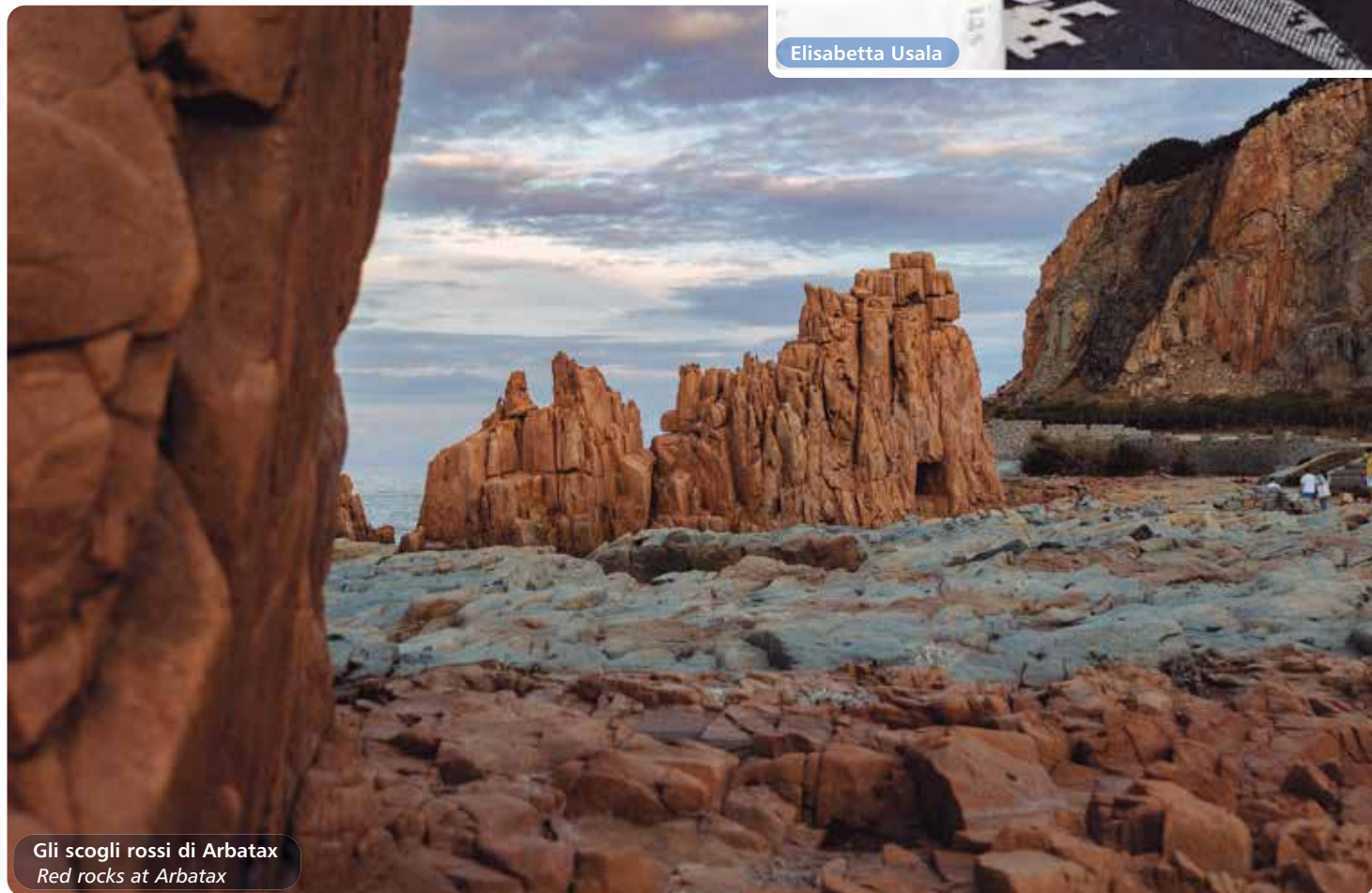
Anche da Francia, Svizzera, Stati Uniti e Polonia non si giunge più qui solo per il mare. "Negli ultimi 15 anni gli oggetti sardi hanno vissuto una trasformazione" racconta Elisabetta Usala, titolare del negozio Joias, dove trovare opere uscite dalle mani dei migliori designer. "Ricordo la frase ricorrente degli acquirenti 'Un bel pezzo, perfetto per il rustico'. Era come se l'artigianato sardo avesse un'unica collocazione possibile: le case di campagna, gli agriturismi, gli ambienti tradizionali. Oggi la prospettiva è diversa. I visitatori che arrivano a Tortoli non li acquistano più come souvenir locali, ma per quelle che in fondo sono sempre stati: opere di design. Le ceramiche, i tessuti, le sculture e gli accessori per la casa o l'abbigliamento vengono interpretati come pezzi moderni, capaci di valorizzare ambienti contemporanei e

*has blended in seamlessly with tourism: visitors from all over the world walk down the main street of the old town, which buzzes with small shops and boutiques, ateliers and market stalls showcasing the very best of local creativity.*

*Tourists come here from France, Switzerland, the US and Poland not only for the seaside. "Over the past 15 years, Sardinian objects have undergone a transformation," says Elisabetta Usala, owner of a shop called Joias, where*



Elisabetta Usala

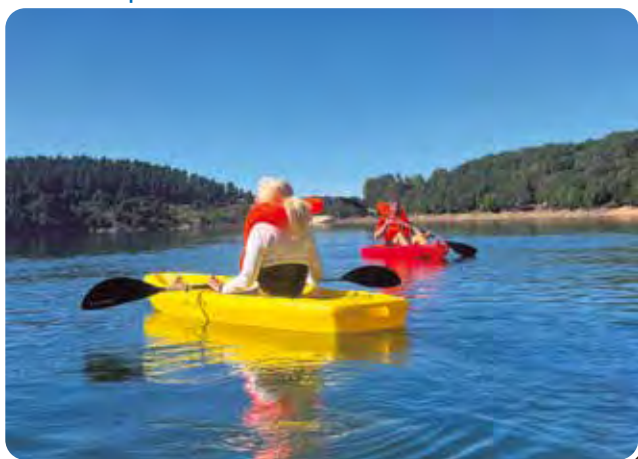


Gli scogli rossi di Arbatax  
Red rocks at Arbatax



## VILLAGRANDE, LE FERRARI E LE ORIGINI DI UN RECORD MONDIALE

Boschi fatati, dove la Walt Disney ha ambientato un film, passeggiate tra le erbe spontanee, che si impara a cucinare, misteriosi siti archeologici come S'Arcu 'e is Forros, laghetti da esplorare in canoa con cavalli, asini e bovini liberi sulle sponde: Villagrande Strisaili, 20 chilometri da Tortolì, mantiene il record mondiale di longevità maschile. E appena si mette piede in questo paese arroccato sopra le spiagge dell'Ogliastra si comprende la sua eccezionalità. Per i murales, gli scorci tra pendii e mare, la gentilezza verso i turisti. Questa è la più importante delle Blue zone, dove si concentrano gli ultracentenari. Perché vi si sa mantenere l'aspettativa di vita più alta al mondo. E una qualità invidiabile di vita. Scienziati provenienti da diversi Paesi continuano a studiarne le cause, da quando, 17 anni fa, all'Hotel Orlando, Pietrina Lecca - una delle proprietarie insieme alle sorelle Maria e Caterina - ha organizzato qui il primo convegno sulla longevità. Quest'anno dal 7 al 13 settembre passerà per Tortolì il Tour della longevità delle Ferrari. Spiega la Lecca: "Unirà l'eccellenza automobilistica italiana con il patrimonio unico della Sardegna, riconosciuta a livello mondiale come terra di centenari e di stili di vita salutari. Per una settimana, 'correranno' nella stessa direzione. Insieme racconteranno perché quest'isola continua a essere un riferimento mondiale per chi studia la longevità".



Canoata sul lago Bau Muggeris a Villagrande Strisaili  
Canoeing on Lake Bau Muggeris at Villagrande Strisaili



S'Arcu 'e is Forros

## VILLAGRANDE, FERRARI AND THE REASONS FOR A WORLD RECORD

Enchanted forests used as the setting for a Walt Disney film, walks - with culinary tips - identifying herbs that can be used for cooking, mysterious archaeological sites like S'Arcu 'e is Forros, canoeing on small lakes with horses, donkeys and cattle roaming freely along the banks: this is Villagrande Strisaili, 20 km from Tortolì, which holds the world record for male longevity. And as soon as you set foot in this village perched above the beaches of Ogliastra, its exceptional nature becomes clear—from the murals, to the vistas and the warmth shown towards visitors.

This is the most important of the so-called Blue Zones, boasting the highest concentration of centenarians. Here, the highest life expectancy in the world goes hand-in-hand with an excellent quality of life. Scientists from many countries continue to study the reasons and habits behind the locals' long, happy lives; they've been doing so ever since Pietrina Lecca—one of the owners of the Hotel Orlando, together with her sisters Maria and Caterina—organized the first conference on longevity here 17 years ago. This year, from 7<sup>th</sup> to 13<sup>th</sup> September, the Ferrari Longevity Tour will be coming to Tortolì. Pietrina Lecca explains: "It will combine Italian automotive excellence with the unique heritage of Sardinia, recognized worldwide as a land of healthy lifestyles with an abundance of happy, productive centenarians. For one week, they will 'move' in the same direction. Together, they will explain why this island continues to be a global point of reference for experts on longevity."



La cucina tipica dell'Hotel Orlando (Villagrande Strisaili)  
The traditional kitchen at the Hotel Orlando (Villagrande Strisaili)

urbani, un dettaglio che parla di identità, cultura, unicità”.

L'arte è di casa a Tortolì. Passeggiando per il centro, in via Amsicora 5 si incontra la chiesa di Sant'Andrea, dal cui campanile si può ammirare la cittadina. Lungo corso Umberto ecco lo storico Cinema Garibaldi, che ha una sala affrescata, o il museo a cielo aperto Su logu de s'iscultura con grandi sculture che portano la firma di artisti come Maria Lai, Hidetoshi Nagasawa, Mauro Staccioli, Massimo Kaufmann, Giovanni Campus, Alex Pinna.

Tra agosto e settembre si tengono le Festas de Sartu (campestri) in onore di San Lussorio, San Gemiliano e San Salvatore: non uno ma quattro giorni di riti religiosi, serate all'insegna del folklore e della tradizione. E vanno in scena i festival, che si svolgono fra il teatro, la biblioteca, il sito archeologico S'Ortali 'e Su Monti (dove ripercorrere la preistoria sarda) o piazza Calamoresca, belvedere vista mare di Arbatax. Il più famoso è Rocce Rosse Blues, giunto alla 35esima edizione. Mentre un buon motivo per visitare la zona potrebbe essere la manifestazione IT.A.CA' o Festival del turismo responsabile, itinerante in tutta Italia, che fa tappa in Ogliastra da diversi anni. Per una settimana, a settembre, si organizzano escursioni a Villagrande e Gairo, giornate esperienziali a Baunei, social eating a Lanusei, trekking condotti da un pastore a Talana, percorsi della biodiversità a Jerzu, ecc. E a Tortolì, da non trascurare, si fa tappa anche alle tenute Magesse, tra le protagoniste delle reti Ogliastra Green e Sostenibile. ■

works by some of the finest designers can be found. "In the past I remember customers would often say, 'A lovely piece, perfect for a rustic setting.' It was as if Sardinian craftsmanship had only one possible destination: country houses, farmhouse holiday homes, traditional interiors. Today opinions have changed. Visitors to Tortolì no longer see these articles as souvenirs, but appreciate them for what they really are: works of design. Ceramics, textiles, sculptures, as well as home and clothing accessories are now perceived as modern items capable of enhancing contemporary urban spaces—objects synonymous with identity, culture and uniqueness."

Art feels at home in Tortolì. Strolling through the town centre, at no. 5 Via Amsicora you come to the Church of Sant'Andrea, whose bell tower offers a panoramic view. In Corso Umberto you'll find the historic Cinema Garibaldi, with its frescoed interior, and the open-air museum Su logu de s'iscultura, featuring large-scale sculptures by the likes of Maria Lai, Hidetoshi Nagasawa, Mauro Staccioli, Massimo Kaufmann, Giovanni Campus and Alex Pinna.

In August and September, the Festas de Sartu (rural festivals) are held in honour of the saints Lussorio, Gemiliano and Salvatore: not one, but four days of religious rituals and evenings devoted to folklore and tradition. Other festival venues include the local theatre, the library, the archaeological site of S'Ortali 'e Su Monti (where Sardinian prehistory can be explored), and Piazza Calamoresca, Arbatax's most spectacular lookout. The best known festival is Rocce Rosse Blues, now in its 35<sup>th</sup> edition. Another excellent reason to visit the area is IT.A.CA', the Festival of Responsible Tourism, which tours all over Italy and has come to Ogliastra for several years now. For one week in September, there are excursions to Villagrande and Gairo, experiential tourism days in Baunei, 'social eating' in Lanusei, shepherd-led trekking in Talana, hikes on biodiversity trails in Jerzu, and more. Meanwhile back in Tortolì, a must-visit is the Magesse estate, a key player in the Ogliastra Green and Sustainable networks. ■

#### PhotoCredits

iStock.com / Daniele Macis, p.21  
Joias Tortolì, pp.22 (in alto)





Federazione  
Italiana  
Sport  
Equestri

# 1926-2026

100 anni di sport e valori



PHOTO CREDIT: Federica Tansini Casiroli

Visita il sito [fise.it](https://fise.it)









**SICILIA**

# Erice, la sintesi di un'intera isola

Erice, a place that epitomizes Sicily

di / by **Francesco Sicilia**



**A** metà tra cielo e mare, con panorami mozzafiato sulle isole, quando non c'è la nebbia a offuscare un belvedere naturale e incantevole, Erice appare come una sintesi perfetta della Sicilia. Un luogo che racchiude in pochissimo spazio l'essenza poliedrica di una regione dalle tante anime, dove si amalgamano antico e moderno, solitudine mistica e vivacità mediterranea.

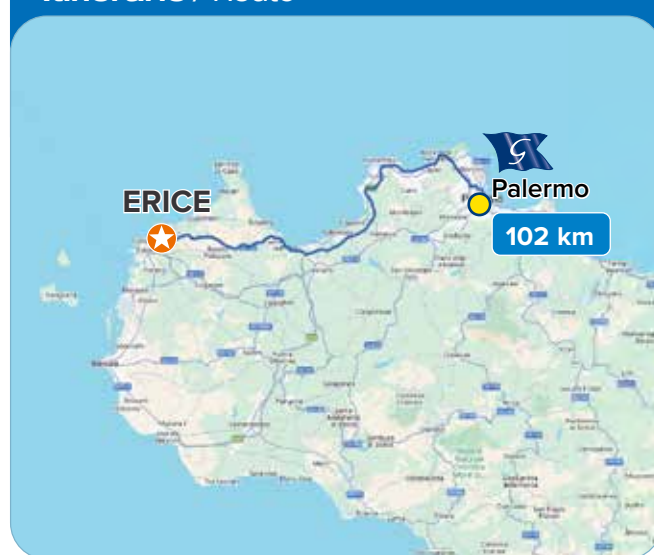
● Dai suoi 750 metri di altitudine, si apre un panorama che abbraccia contemporaneamente le Egadi che emergono dalle acque turchesi, e le saline di Trapani, per le quali è stato di recente avviato l'iter per entrare a far parte del patrimonio Unesco. Erice sembra sfidare la gravità, aggrappata alla roccia come un nido d'aquila e raggiungerla è già di per sé un'esperienza. Chi si trova a Trapani può scegliere la funivia, con partenza dalla stazione nella frazione ericina di Casa Santa che in 15-20 minuti trasporta i visitatori attraverso un viaggio verticale. Inaugurata nel 2005, la moderna infrastruttura, che ha sostituito la precedente risalente agli anni Sessanta, ha facilitato l'accessibilità al borgo medievale. Il percorso di circa tre chilometri si sviluppa attraverso cabine panoramiche che scivolano silenziose su campagne, vigneti e uliveti.

L'alternativa è una strada tortuosa ma non meno affascinosa. Fatto sta che l'arrivo in cima, qualsiasi sia il mezzo scelto, ripaga ogni sforzo: improvvisamente ci si ritrova in

#### Collegamenti Grimaldi / Grimaldi Links



#### Itinerario / Route







Centro di Cultura Scientifica Ettore Majorana

*Suspended between sky and sea, with breathtaking views over the islands, on a clear day Erice is an enchanting natural lookout and also a place that epitomizes Sicily: a small area encapsulating the multifaceted essence of a hybrid region, where ancient and modern, mystical solitude and Mediterranean vitality blend seamlessly.*

*Perched 750 metres above the coast, this mountain town affords a panorama that simultaneously embraces the Egadi Islands, rising from turquoise waters, and the salt pans of Trapani, for which the process has recently begun for a place on the UNESCO World Heritage List. Erice seems to defy gravity, clinging to the rock like an eagle's nest, and reaching it is already an experience in itself. If you come via Trapani, you can opt for the cable car, departing from the station in the district of Casa Santa, which takes less than 20 minutes. Inaugurated in 2005, this means of transport replaced the*



un mondo a parte, dove il tempo sembra essersi fermato. Fondata dagli Elimi, antico popolo pre-ellenico, Erice fu tra i centri più importanti del Mediterraneo antico. I Greci la chiamarono Eryx e vi adorarono Afrodite, mentre i Romani, conquistandola nel 244 a. C., vi edificarono un tempio dedicato a Venere Ericina che divenne meta di pellegrinaggi da tutto l'impero. Pare che lo stesso Enea, in fuga da Troia, si fermò qui per onorare la dea dell'amore. Questa vocazione sacra segnò profondamente l'identità della città, che continuò a essere un importante centro religioso anche durante il dominio normanno, quando il tempio pagano venne sostituito dal Castello di Venere.

Oggi lo stesso luogo, che sorge sul punto più alto e panoramico, rappresenta uno dei posti imperdibili. Nelle giornate eccezionalmente limpide, quando l'aria è particolarmente tersa, oltre alle vicine Egadi è possibile scorgere anche il profilo scuro di Pantelleria. Accanto al castello si estendono i Giardini del Balio, un parco all'inglese di epoca ottocentesca

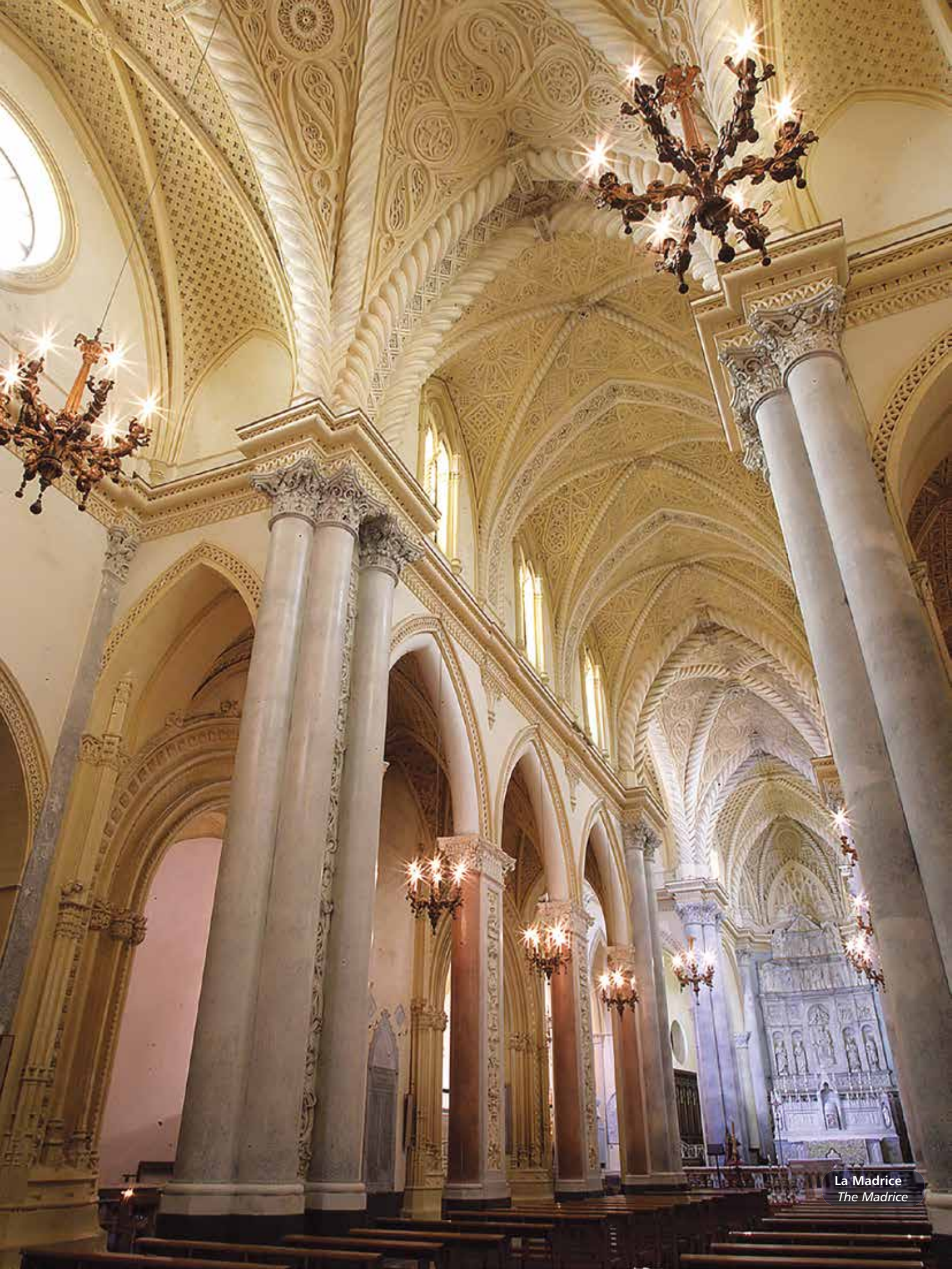
*previous ropeway, dating back to the 1960s, greatly improving access to the medieval village. The route of approximately three kilometres takes you gliding silently over countryside dotted with vineyards and olive groves. The alternative is a winding road that is no less captivating.*

*In any case, arrival at the summit is more than worth the effort of getting here: you suddenly find yourself in a world apart, where time seems to have stood still. Founded by the Elymians, a pre-Hellenic civilization, Erice was one of the most important centres of the ancient Mediterranean. The Greeks called it Eryx and worshipped Aphrodite here, while the Romans, who conquered it in 244 BC, built a temple dedicated to Venus Erycina, which became a pilgrimage destination throughout the Empire. Legend has it that Aeneas himself, fleeing from Troy, stopped here to honour the goddess of love. This sanctity of the site profoundly shaped the identity of the city, which continued to*



Castello di Venere  
Castle of Venus









che offre zone d'ombra e relax tra pini e oleandri, mentre il vento accarezza le antiche pietre. Ma è tutto il centro storico a costituire un susseguirsi di tesori architettonici alternati da scene di vita quotidiana che sembrano appartenere a un'altra epoca: anziani seduti a chiacchierare davanti alle porte di casa, donne affacciate ai balconi, bambini che giocano nelle piazzette.

Nella città delle 100 chiese, non tutte più aperte, a dominare la scena è però la Madrice, dedicata all'Assunta, situata alle spalle di Porta Trapani, all'ingresso della città, con la sua imponente mole gotica. Edificata nel XIV secolo, presenta un campanile quattrocentesco che funzionava anche da torre di avvistamento. L'interno, rimaneggiato col passare del tempo, conserva opere d'arte di grande valore e colpisce per l'armoniosa fusione di stili diversi. Non lontano, sorge la Chiesa di San Giovanni Battista, con la sua caratteristica cupola, mentre il complesso di San Rocco oggi ospita il Centro di Cultura Scientifica Ettore Majorana, istituzione di fama mondiale che richiama scienziati da tutto il mondo.

*be an important religious centre also under Norman rule, when the pagan fertility temple was replaced by the Castle of Venus.*

*Today, this same site, located at the highest and most panoramic point, is one of Erice's must-see landmarks. On very clear winter days, you can make out not only the slumbering whales of the Egadi Islands but also the dark outline of Pantelleria. Beside the castle are the lush Giardini del Balio, 19<sup>th</sup> century English-style gardens with pine trees and oleanders offering shade as well as peace and quiet, while the wind caresses the ancient stone. In fact, all of Erice is a succession of architectural treasures, interspersed with scenes of everyday life that seem to belong to another era: elderly people chatting outside their front doors, women leaning over balconies, and children playing in the small squares.*

*In the city of a hundred churches — not all of which are still open — the dominant presence is the Madrice, dedicated to the Assumption, located just behind the Porta Trapani portal*



A Erice, infatti, è nato uno dei fisici italiani più noti a livello internazionale: Antonino Zichichi, classe 1929, morto lo scorso 9 febbraio all'età di 96 anni. Proprio a lui si deve la fondazione del Centro Ettore Majorana. Lo scienziato ha sempre mantenuto un legame profondo con le sue origini, contribuendo a trasformare Erice in un importante polo scientifico internazionale.

Proseguendo la passeggiata per le vie del centro, lo sguardo viene rapito anche dalle botteghe artigiane che perpetuano antiche tradizioni, ma a un certo punto il senso principale a essere richiamato è l'olfatto. Chi fa tappa a Erice infatti non può non assaggiare uno dei dolci tipici del posto. Fra gli indirizzi imperdibili c'è la bottega di Maria Grammatico. Pochi sfuggono alla tentazione delle celebri "genovesi", dolci di pasta frolla ripieni di crema e, talvolta, con la variante ricotta.

Erice incanta in ogni stagione, ma riesce a essere magnetica in alcuni precisi momenti dell'anno. La Settimana Santa, per esempio, è particolarmente suggestiva, con le processioni dei Misteri che attraversano le vie illuminate dalle fiaccole. In estate, il borgo si anima con concerti, rappresentazioni teatrali e manifestazioni culturali che sfruttano la straordinaria scenografia naturale. La Festa FedEricina, rievocazione storica che si tiene a settembre, riporta indietro nel tempo



Genovesi e mustazzoli  
Genovesi and mustazzoli

at the city entrance, with its imposing Gothic structure. Built in the 1300s, it has a 15<sup>th</sup> century bell tower that also served as a watchtower. The interior, altered over the centuries, has works of great artistic value and is impressive with its harmonious blending of different styles. Nearby stands the Church of St John the Baptist, recognizable by its distinctive cupola, while the complex of San Rocco now houses the Centro di Cultura Scientifica Ettore Majorana, an astrophysics research centre with a global reputation.

Indeed, one of Italy's most internationally renowned physicists, Antonino Zichichi, was born in Erice in 1929. Zichichi, who as it happens died just recently, on 9<sup>th</sup> February this year, set up the cutting-edge facility and always maintained a deep bond with his roots, helping to turn Erice into one of the world's leading centres for scientific research.

Continuing your stroll through the town's streets, you're inevitably attracted by the artisans' workshops that keep ancient traditions alive. However, at a certain point it's likely that you'll be distracted by the enticing smell of the local traditional patisserie. Among the must-visit addresses is the Pasticceria di Maria Grammatico. Few can resist the temptation of the famous genovesi: short crust pastries filled with custard or, sometimes, with a ricotta variation.





con cortei in costume, mercati d'epoca e spettacoli di falconeria. E anche a Natale, c'è tutta l'aria di trovarsi in un presepe non artefatto, tra il silenzio dei vicoli medievali e la brezza marina che porta con sé il profumo del Mediterraneo. Tanti attrattive peculiarissime concentrate in un unico posto, anzi in un posto unico. ■

*Erice is enchanting all year round, yet it has an extra special appeal at certain times of the year. Holy Week, for example, is particularly evocative, with religious processions winding through streets illuminated by torches. In summer, the town comes alive with concerts, theatrical performances and cultural events that make the most of the extraordinary natural setting. The Festa FedEricina, a historical re-enactment held in September, takes visitors back in time with costumed parades, markets from yesteryear and falconry displays. Last but not least, at Christmas time you get the unmistakable feeling of being part of a life-size nativity scene, amid the silence of medieval alleyways and the sea breeze carrying the scent of the Mediterranean. There are so many uniquely distinctive attractions concentrated in the one place — a place that is one of a kind. ■*

#### PhotoCredits

iStock.com / Serbek, pp.26-27

iStock.com / davidionut, p.30

Comune di Erice, p.28, p.29 (in basso), 31, 32, iStock.com / Jerome LABOUYRIE, p.34

33 (in alto), 33 (in basso)

iStock.com / bwzenith, p.29 (in alto)







Automobile Club d'Italia

**ACI è nella tranquillità di Lucia**  
che si gode il viaggio senza pensieri.



**ACI è con te, sempre.**  
**Diventa socio.**

Scegli la tessera più adatta alle tue esigenze ed entra anche tu in un mondo di servizi dedicati alla mobilità, per te e per la tua famiglia.



**ACI. Il modo italiano di dire mobilità.**

***club.aci.it***



Camí de s'Arxiduc



**MAIORCA**

# Innamorarsi passo dopo passo

A treat for the feet and the eyes

di / by **Joan Carles Palos**





**M**aiorca è una destinazione imprescindibile per gli amanti dell'escursionismo. Nel giro di pochi chilometri, concentra una grande varietà di paesaggi: da cime scoscese a profondi burroni, dai sentieri di pietra a secco che attraversano spessi e scuri lecci, fino a percorsi che risalgono fino quasi a toccare il cielo e si ergono come belvedere aperti su un Mediterraneo intenso e luminoso.

● La Sierra de Tramuntana, dal 2011 patrimonio mondiale dell'UNESCO, offre percorsi per tutti i livelli, da tranquille passeggiate a traversate impegnative, basti pensare al GR 221 che attraversa la catena montuosa da Andratx a Pollença. Il percorso si compone attualmente di 261,1 chilometri segnalati, di cui 150 corrispondenti all'itinerario principale e 111 km facenti parte delle otto varianti. Un'altra opzione è il GR 222 che collega Artà, nel lato orientale dell'isola, con il santuario di Lluc, nel cuore di Tramuntana. Una volta completata la segnaletica, questo itinerario si snoderà lungo 134 chilometri percorribili, distribuiti in cinque tappe e cinque varianti. A breve sarà completato un nuovo sentiero di lunga percorrenza, il GR 226, l'Itinerario del Levante, per un totale di 104,5 km e cinque tappe che passano per i comuni di Capdepera, Artà, Son Servera, Sant Llorenç des Cardassar e Manacor. Tutte le informazioni sui tre GR e la rete di rifugi che accompagna ogni itinerario sono disponibili sul sito Web ufficiale del Consell de Mallorca ([www.conselldemallorca.es](http://www.conselldemallorca.es)).

La caratteristica principale di questa offerta è la dimensione culturale, naturale e umana del suo tracciato e dei diversi paesaggi che lo caratterizzano. A noi è dato di misurarli e contemplarli con il passo e con lo sguardo. Il paesaggio è il risultato di una natura viva, trasformata dalle mani delle persone che per secoli hanno abitato quello spazio, rendendolo accessibile alle loro esigenze. Qui il sentiero non è solo un tracciato, ma un modo per comprendere il territorio e

#### Collegamenti Grimaldi / Grimaldi Links



#### Itinerario / Route



#### Camino Viejo del faro de Formentor







Es Barranc



***Mallorca is an essential destination for hikers. In the space of a few kilometres, it concentrates a wide variety of landscapes, from craggy peaks to deep ravines, from dry stone paths through dense holm oak forests, to trails that rise above the clouds reaching viewpoints overlooking an intense and luminous Mediterranean.***

**T**he Tramuntana mountain range, a UNESCO World Heritage Site since 2011, offers routes of all levels, from easy strolls to demanding hikes such as the GR 221, which crosses the mountain range from Andratx to Pollença. 261.1 kilometres of the route are currently marked, of which 150 are on the main route and 111 km are part of the eight variants. Another option is the GR 222, connecting Artà, on the east of the island, with the Lluc sanctuary, in the heart of the Tramuntana mountains. On completion of the signage, this route will comprise 134 viable kilometres, distributed over five stages and five variants. Soon, a new long-distance trail - the GR 226 or Ruta del Levante (Eastern Route) - will also be completed, with a total of 104.5 km and five walking stages through the municipalities of Capdepera, Artà, Son Servera, Sant Llorenç des Cardassar and Manacor. Full information on these three long-distance GR trails and the network of refuges accompanying them is available on the Consell de Mallorca website ([www.conselldemallorca.es](http://www.conselldemallorca.es)).

The main appeal of this offering is the cultural, natural and human element of the route and the different landscapes it features, which we measure with our feet and appreciate with our eyes. This landscape is fruit of living nature,





la sua gente, la sua cultura e le sue tradizioni e per fare la scoperta degli incantevoli villaggi di pietra, fontane nascoste, eremi solitari e paesaggi che cambiano con la luce del giorno; è sentire l'odore della terra umida, il vento del mare sulle cime e la soddisfazione di raggiungere un traguardo dopo una buona salita.

## La Ruta de Piedra en Seco

Oggi, questo itinerario che attraversa la Sierra de Tramuntana in tutta la sua estensione costituisce il principale richiamo per tutti gli escursionisti amanti del trekking. Inizia nel porto di Andratx, nel settore occidentale di Maiorca, e termina nel porto di Pollença, alla punta nord-orientale dell'isola. Sorge dal livello del mare a 1.200 metri di altezza nel suo tratto più alto, il Coll del Prat, tra Sóller e Lluc, sotto l'imponente sguardo dei due colossi della Sierra: Puig Major (1.436 m) e Maçanella (1.365 m). È conosciuta come la Strada di Pietra a Secco (Ruta de Piedra en Seco) (GR 221) per la tecnica utilizzata nella costruzione di muri a secco, "els marges", nel lastricato dei vecchi muretti a ferro di cavallo o nella costruzione di muri per delimitare proprietà e semina. L'arte della pietra a secco consiste nella posa di una pietra sopra accanto a un'altra, senza alcun tipo di cemento o malta.

Qualsiasi amante dell'escursionismo che si reca in visita a Maiorca non deve perdersi nessuno di questi tre itinerari:

### 1. El camí de s'Arxiduc. L'arciduca Luís

transformed by the people who have inhabited the space over the centuries and adapted it to their needs. These trails are not merely a route but a key to understanding the area and its people, culture and traditions and of exploring stone villages, hidden fountains, solitary hermitages and landscapes that change with the daylight. They are about taking in the scent of the wet earth, the sea air on the peaks and the satisfaction of reaching a milestone after an invigorating climb.

### LA RUTA DE PIEDRA EN SECO (DRY STONE ROUTE)

This trail, crossing the entire Tramuntana mountain range, is, today, the main attraction for all hiking enthusiasts. It begins at the port of Andratx, on the western side of Mallorca, and ends at the port of Pollença, on the north-east tip of the island. It rises from sea level to 1,200 metres at its highest point, the Coll del Prat, between Sóller and Lluc, under the watchful eye of the two giants of this mountain range, the Puig Major (1,436 m) and the Maçanella (1,365 m). The Gr 221 is known as the Ruta de Piedra en Seco (Dry Stone Route) due to the technique used for constructing terrace walls ('els marges'), for paving old mule tracks and for building perimeter walls of properties and sown fields. Dry stone walling involves placing one stone on top of or next to another without using any cement or mortar.

No hiker visiting Mallorca should miss the chance to walk these three routes:

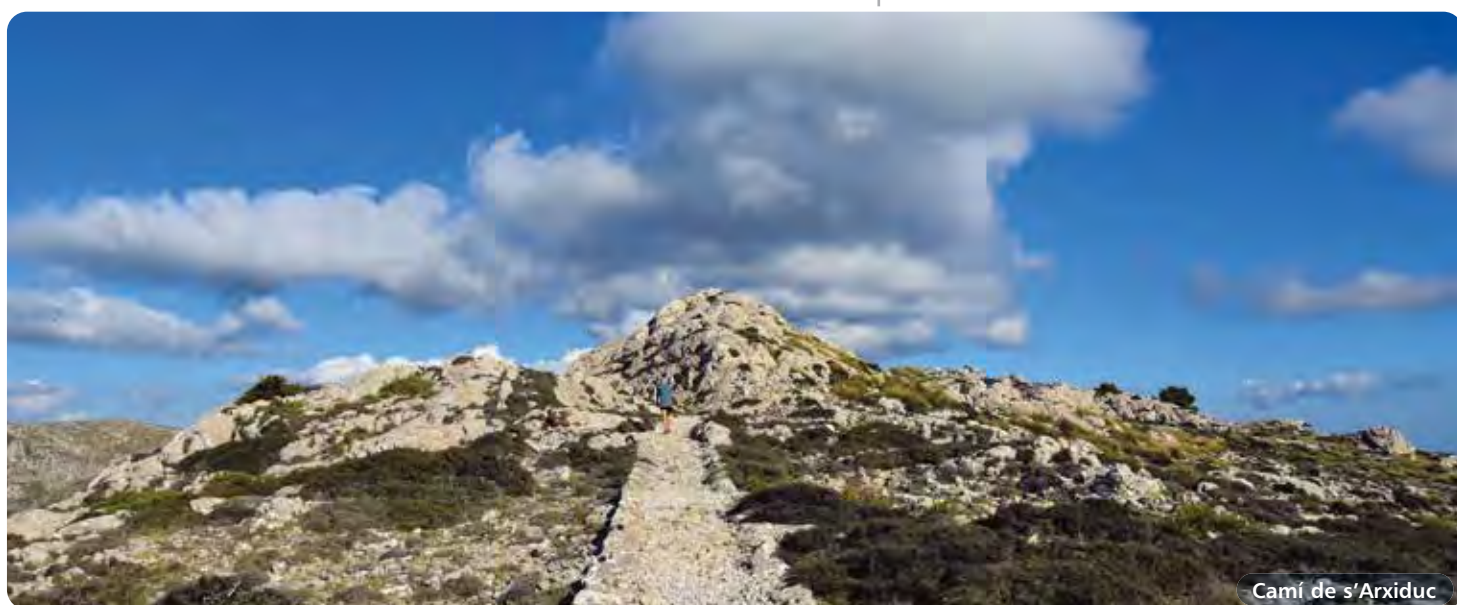
### 1. El camí de s'Arxiduc (The Archduke's Trail). Archduke Ludwig Salvator of Austria (1847-1915) is one of the most notable figures





Salvador d'Austria (1847-1915) è una delle figure più importanti nella storia di Maiorca, legate alla Sierra de Tramuntana. Nel 1872, acquistò la tenuta di Miramar, a Valldemossa, e lì creò il suo paradiso privato in terra di circa 1.700 ettari, sulla costa settentrionale dell'isola. Costruì strade e belvedere aperti a chiunque volesse contemplare Tramuntana in tutta la sua ampiezza. Uno dei sentieri più noti per il suo percorso vertiginoso è quello denominato "Camí de s'Arxiduc" che attraversa la cresta del Puig Caragolí (944 m), all'interno del possedimento di Son Moragues. Si tratta di un itinerario circolare da Valldemossa che conduce a uno

*in Mallorca's history associated with the Tramuntana mountains. In 1872, he purchased the Miramar estate in Valldemossa, where he created his own paradise on earth on some 1,700 hectares of the island's north coast. He built paths and viewpoints open to anyone wishing to contemplate the Tramuntana range in its entirety. One of the most popular trails, due to its dizzying route, is the so-called Camí de s'Arxiduc (Archduke's Trail), which runs along the ridge of Puig Caragolí (944 m), within the Son Moragues estate. This circular route begins in Valldemossa and leads us through one of*



dei paesaggi più iconici di Maiorca. Nel suo tratto più alto, la strada offre una vista spettacolare sui principali domini arciducali: Miramar, Son Marroig, Son Galceran, Son Gallard e la penisola di Sa Foradada.

**2. Es Barranc.** Insignito del titolo di "Bene di interesse culturale" nel 1994, Barranc de Biniaraix, nella valle di Sóller, è uno dei canyon carsici più spettacolari della Sierra de Tramuntana. Viene superato solo dal torrente Pareis, dichiarato Monumento naturale dal 2003, anche se questa è un'escursione riservata unicamente ai più esperti. Conosciuto popolarmente come "Es Barranc", come se non ce ne fosse un altro, il percorso è integrato nel GR 221 (Ruta de Piedra en Seco). Si tratta di un percorso antichissimo, risalente all'epoca medievale, che storicamente ha costituito uno dei classici itinerari di pellegrinaggio verso il Santuario di Lluc, a Escorca. Si fa strada tra la sierra di Son Torrella e

*Mallorca's most iconic landscapes. The highest section of the trail offers spectacular views over the Archduke's main lands, namely Miramar, Son Marroig, Son Galceran, Son Gallard and the Sa Foradada peninsula.*

**2. Es Barranc (The Ravine).** Declared a Site of Cultural Interest in 1994, the Biniaraix ravine, in the Sóller valley, is one of the most spectacular karst canyons in the Tramuntana mountains. Surpassed only by the Torrent de Pareis canyon, a Natural Monument since 2003, this excursion is strictly for the most experienced hikers. Popularly known as 'Es Barranc' (The Ravine), as though were the only one, the trail is part of the GR 221 or Ruta de Piedra en Seco (Dry Stone Route). It is an ancient road from medieval times and, through history, has been one of the classic pilgrimage routes to the Lluc Sanctuary in Escorca. It makes its way between

Els Cornadors, ai piedi della montagna di Lofra. Le migliaia di gradini acciottolati sono diventate muti testimoni del trambusto secolare di persone e merci su e giù per il Barranc, della lotta per il dominio della terra attraverso le aree terrazzate che accolgono uliveti infiniti.

**3. Camino Viejo del faro di Formentor.** Questa infrastruttura strategica per la navigazione fu inaugurata nel 1863, nella punta nord-orientale dell'omonima penisola, nel comune di Pollença. Data la sua particolare posizione su un promontorio a 200 metri di altezza sul livello del mare e praticamente inaccessibile via terra, fu necessario creare un sentiero lastricato lungo 15 km. Più di un secolo e mezzo dopo la sua costruzione, durata due anni e mezzo, sorprende ancora oggi per il suo tracciato avventuroso. Il Consell de Mallorca ha ristrutturato e segnalato il percorso, proponendolo come un itinerario a piedi per conoscere a fondo uno degli angoli più belli e selvaggi di Maiorca. Il tour inizia a Cala Murta e termina allo stesso faro di Formentor, dopo aver attraversato creste e colline che offrono tanto piacere ai sensi paragonabile solo al sacrificio richiesto alle gambe. Se ami la montagna, Maiorca ti aspetta. Scoprila con rispetto, curiosità, passione... e capirai perché chi la percorre, vuole sempre tornarci. ■

#### PhotoCredits

Joan Carles Palos, pp. 36-37, 38-39, 39, 40 (in alto), 40 (in basso), 41, 42

*the Son Torrella ridge and the Els Cornadors range, at the foot of the Lofra peak. Thousands of cobbled steps bear silent witnesses to centuries of coming and going by people and goods up and down the ravine and the struggle for domination of this land among terraces home to countless olive groves.*

**3. Camino Viejo del faro de Formentor (Old Formentor Lighthouse Trail).** *This lighthouse, strategic infrastructure for sailing, was inaugurated in 1863, on the north-east tip of the peninsula of the same name in the municipality of Pollença. Due to its particular location, on a promontory 200 meters above sea level and virtually inaccessible by land, a 15 km cobbled road had to be created. More than a century and a half after its construction, which took two and a half years, this daring route continues to astonish. The Consell de Mallorca has reconditioned and marked the trail, promoting it as a walking route for exploring one of the most beautiful and unspoilt corners of Mallorca. The route begins in Cala Murta and ends at the Formentor lighthouse, after crossing ridges and hills whose ability to delight the senses is comparable only to the challenge posed to the legs.*

*If you love mountains, look no further than Mallorca. Walk it with respect, curiosity and love, and you will soon see why those who set foot here always want to return. ■*



Camino Viejo del faro de Formentor





GRIMALDI LINES  
TOUR OPERATOR

PARTENZA DA CIVITAVECCHIA



# Ballando Verso BARCELLONA

**30 MAGGIO - 2 GIUGNO**



**TANGO • WEST COAST SWING • BALLI COREOGRAFICI  
SALSA • BACHATA SENSUAL • LATINO AMERICANI  
COUNTRY WESTERN DANCE • LINDY HOP**

**INFO E PRENOTAZIONI**

**WWW.GRIMALDI-TOUROPERATOR.COM - INFO@GRIMALDI.NAPOLI.IT  
INFORMAZIONI SULLE ATTIVITA' DI BALLO 389/6752374 - 333/2511474**







**GRECIA**

# Antica Nicopoli: la città della vittoria in un paesaggio senza tempo

Ancient Nicopolis:  
the city of victory in a timeless landscape

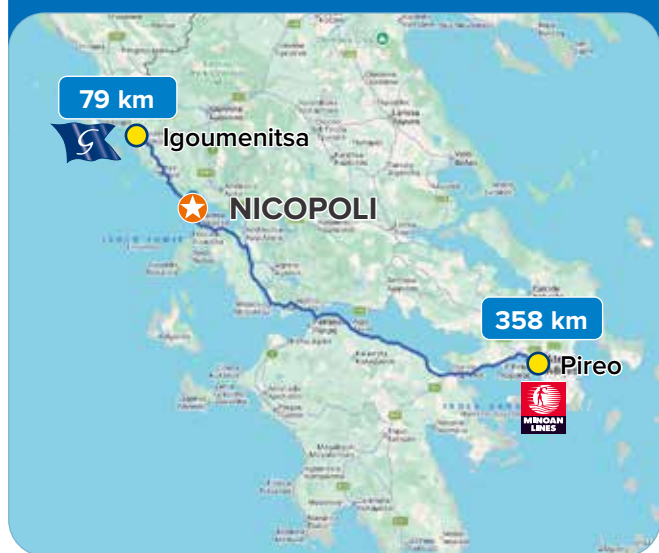
di / by **Kostas Syligardos**



Collegamenti Grimaldi / Grimaldi Links



Itinerario / Route



Ponte Rio-Antirrio  
Rio-Antirrio Bridge

**U**n viaggio nel tempo inizia nel momento in cui sentiamo pronunciare il nome dell'Antica Nicopoli.

● La sua storia si snoda nei secoli con trame profonde, diventa viva sotto gli occhi dei visitatori e li trasporta in un'epoca in cui gloria, strategia, architettura, prosperità culturale hanno plasmato il mondo intorno al Mediterraneo. Oggi, camminare tra i suoi resti non è solo un'esperienza turistica, ma un invito a riconnettersi con lo spirito dell'antichità e a perpetuare il dialogo senza tempo tra umanità e natura.

Mentre le navi si avvicinano al porto di Igoumenitsa, la Grecia accoglie i viaggiatori con il profumo del Mar Ionio, la brezza impregnata dall'odore di sale e gli sfavillanti riflessi sull'acqua, tipici della luce mediterranea. Da qui inizia un viaggio panoramico su strada che fonde insieme suggestive bellezze naturali e una potente presenza storica. Un percorso alternativo altrettanto piacevole conduce attraverso Patrasso e l'imponente ponte Rio-Antirrio, per offrire viste mozzafiato sulla Grecia occidentale, sulle pianure costiere,





***A journey through time begins the moment one hears the name Ancient Nicopolis.***

*Its history reaches deep into the centuries, coming vividly alive before the visitor's eyes and transporting them to an era when glory, strategy, architecture, and cultural prosperity shaped the Mediterranean world. Walking through its ruins today is not merely a sightseeing experience, but an invitation to reconnect with the spirit of antiquity and the enduring dialogue between humanity and nature.*

*As ships approach the port of Igoumenitsa, Greece welcomes travelers with the scent of the Ionian Sea, the salty breeze, and the luminous Mediterranean light reflecting on the water. From here begins a scenic road journey that blends striking natural beauty with a powerful historical presence. An equally pleasant alternative route leads via Patras and the impressive Rio–Antirrio Bridge, offering panoramic views of western Greece, coastal plains, and distant mountain ranges. The drive itself becomes part of the*





sulle catene montuose lontane. Il viaggio stesso è parte integrante dell'esperienza e scandisce il ritmo delle scoperte ben prima che si giunga a destinazione.

La strada si snoda tra colline lussureggianti, valli fertili, fiumi cristallini, piccoli villaggi tradizionali in cui la vita quotidiana segue un ritmo calmo e autentico. Spiagge turchesi, ponti di pietra, uliveti e calette tranquille compongono il ricco mosaico del paesaggio greco: un invito per i viaggiatori a fermarsi, esplorare e godersi momenti di profonda serenità. I caffè con vista mare, le panetterie disseminate lungo la strada e i mercati locali offrono opportunità ideali per degustare le tipicità culinarie regionali e interagire con la gente del posto.



*experience, setting the rhythm of discovery long before reaching the destination.*

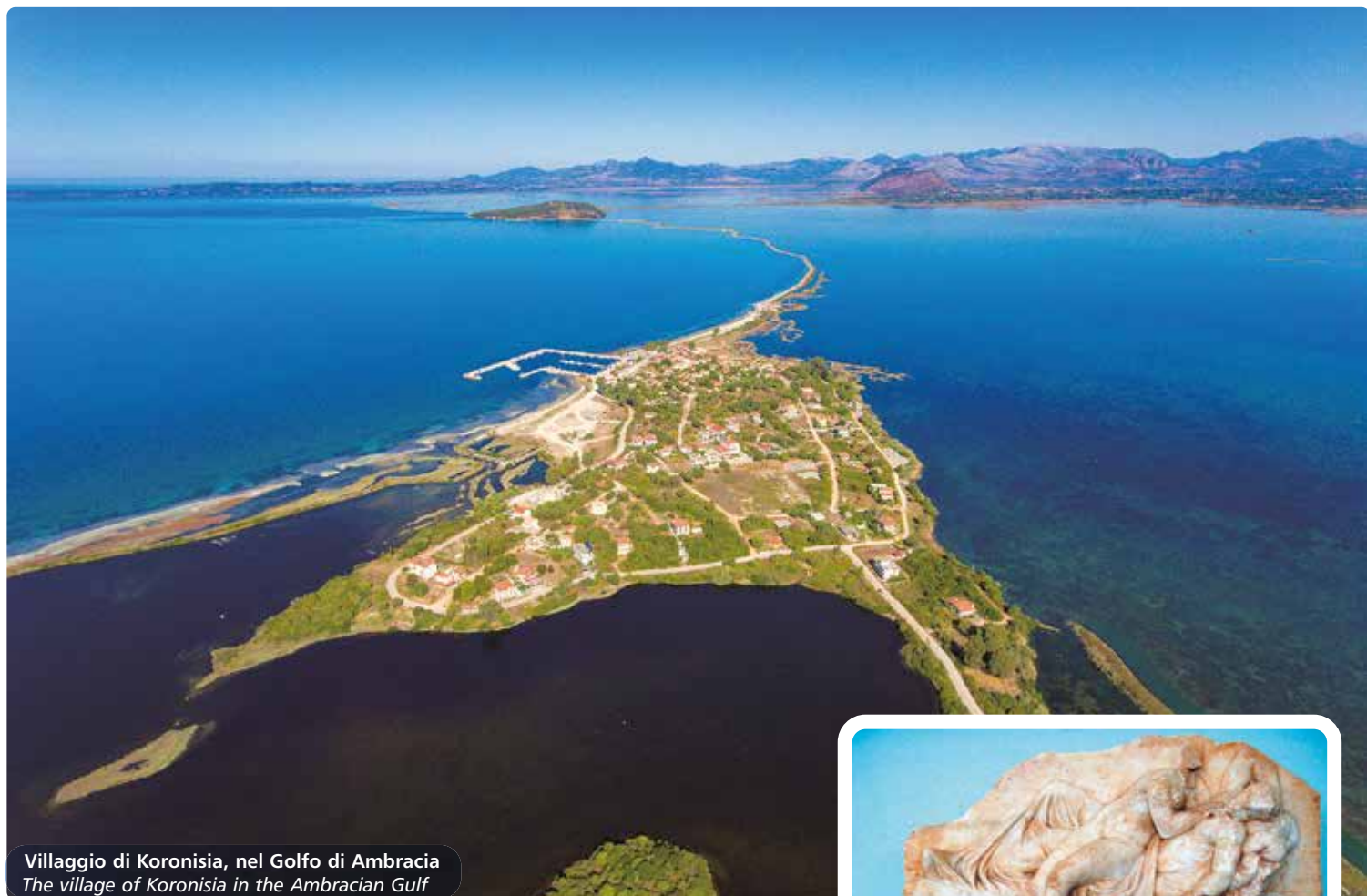
*The road unfolds through lush hillsides, fertile valleys, crystal-clear rivers, and small traditional villages where daily life follows a calm and authentic pace. Turquoise beaches, stone bridges, olive groves, and quiet coves compose a rich mosaic of the Greek landscape, inviting travelers to pause, explore, and enjoy moments of serenity. Cafés overlooking the sea, roadside bakeries, and local markets provide ideal opportunities to sample regional flavors and interact with welcoming locals.*

*The journey culminates at Ancient Nicopolis, founded by Octavian Augustus in 31 BC following his decisive victory at the Battle of Actium. Conceived as a symbol of peace, power, and imperial stability, the city quickly evolved into one of the most important urban centers of the Roman world. Strategically positioned near major maritime routes, Nicopolis prospered economically and culturally, attracting merchants, artists, athletes, and scholars from across the empire.*

*Built near modern-day Preveza, Nicopolis is today the largest archaeological city in Greece*







**Villaggio di Koronisia, nel Golfo di Ambracia**  
*The village of Koronisia in the Ambracian Gulf*



Il viaggio culmina nell'antica Nicopoli, fondata da Ottaviano Augusto nel 31 a.C. dopo la vittoria decisiva nella battaglia di Azio. Concepita come simbolo di pace, potere e stabilità imperiale, la città si è rapidamente evoluta, diventando uno dei centri urbani più importanti del mondo romano. Posizionata strategicamente vicino alle principali rotte marittime, Nicopoli ha prosperato economicamente e culturalmente, attirando mercanti, artisti, atleti, studiosi provenienti da tutto l'impero.

Eretta vicino all'odierna Preveza, Nicopoli è oggi la più grande città archeologica per estensione territoriale di tutta la Grecia. Le sue mura ben preservate, le porte monumentali, le basiliche, le terme, gli acquedotti, le strade lastricate testimoniano un piano urbano sofisticato accompagnato da una notevole esperienza ingegneristica. Nel momento del massimo splendore storico, si stima che la popolazione abbia raggiunto quasi 300.000 abitanti, mentre i principali festival atletici e artistici tenuti in onore di Apollo attiravano spettatori e concorrenti da regioni lontane, paragonabili per prestigio ai Giochi Olimpici.

L'esperienza del visitatore è ulteriormente arricchita dal Nuovo Museo Archeologico di Nicopoli a Preveza, in cui mosaici, sculture, iscrizioni, manufatti della quotidianità ridonano vita all'antica città. Le teche informative e le moderne tecniche espositive consentono ai viaggiatori di comprendere

*by area. Its preserved walls, monumental gates, basilicas, baths, aqueducts, and paved streets reveal a sophisticated urban plan and remarkable engineering expertise. At its peak, the population is estimated to have reached nearly 300,000 inhabitants, while major athletic and artistic festivals held in honor of Apollo drew spectators and competitors from distant regions, comparable in prestige to the Olympic Games.*

*The visitor experience is further enriched by the New Archaeological Museum of Nicopolis in Preveza, where mosaics, sculptures, inscriptions, and everyday artifacts bring the ancient city vividly to life. Informative displays and modern exhibition techniques allow travelers to better understand social life, religious practices, and commercial activity. Within the archaeological site itself, highlights include the Roman Theater, the Stadium, the Nymphaeum, the extensive water reservoirs, and the impressive Early Christian basilicas, offering a comprehensive*

meglio la vita sociale, le pratiche religiose e le attività commerciali. All'interno del sito archeologico, i principali punti d'interesse sono: il Teatro Romano, lo Stadio, il Ninfeo, le vaste riserve d'acqua, le imponenti basiliche paleocristiane che offrono un quadro completo della trasformazione della città nel corso dei secoli.

Oltre al parco archeologico, la regione offre innumerevoli opportunità di svago e di esplorazione. Monolithi, Kanali, Loutsa e Agios Georgios sono spiagge rinomate per le loro lunghe distese di sabbia, per le acque limpide e le strutture ricettive ben organizzate adatte per poter nuotare, praticare windsurf e godersi preziosi momenti di relax in famiglia.

Le lagune del Golfo di Ambracia offrono condizioni eccellenti per il birdwatching, il kayak e l'ecoturismo, mentre i villaggi circostanti tipicità gastronomiche a base di pesce fresco, frutti di mare, olio d'oliva, vini locali. Preveza, con il suo incantevole porto, l'architettura neoclassica, le strade pedonali e la vivace cultura dei caffè, è la base ideale per alloggiare e per distensive passeggiate serali.

L'antica Nicopoli non è solo un sito archeologico, ma una vera e propria esperienza di viaggio a tutto tondo, in cui si combinano armoniosamente cultura, paesaggi, gastronomia nonché la più genuina ospitalità greca. Una meta che incoraggia l'esplorazione lenta, l'osservazione riflessiva e la connessione emotiva, invitando ogni viaggiatore a percepire l'afflato della storia mentre scopre il fascino senza tempo della terra greca. ■

*picture of the city's transformation through the centuries.*

*Beyond the archaeological park, the wider region offers countless opportunities for leisure and exploration. Beaches such as Monolithi, Kanali, Loutsa, and Agios Georgios are renowned for their long sandy shores, clear waters, and organized facilities suitable for swimming, wind sports, and family relaxation.*

*The lagoons of the Ambracian Gulf provide excellent conditions for birdwatching, kayaking, and eco-tourism, while nearby villages showcase traditional gastronomy based on fresh fish, seafood, olive oil, and local wines. Preveza, with its charming harbor, neoclassical architecture, pedestrian streets, and vibrant café culture, serves as an ideal base for accommodation and evening strolls.*

*Ancient Nicopolis is not merely an archaeological site, but a complete travel experience that harmoniously combines culture, landscape, gastronomy, and authentic Greek hospitality. It is a destination that encourages slow exploration, thoughtful observation, and emotional connection, inviting every traveler to sense the pulse of history while discovering the timeless allure of the Greek land. ■*

#### PhotoCredits

iStock.com / Kathrine Andi, pp. 44-45

iStock.com / fotofritz16, pp. 46-47 (in alto), 48 (in basso)

iStock.com / Gatsi, pp. 46-47 (in basso)

Meltdrainbow, CC BY-SA 4.0 <<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>>, via Wikimedia Commons, p. 48 (in alto)

iStock.com / Calin Stan, p. 49 (in alto)

Χαράλαμπος Γκούβας (Harry Gouvas), CC BY-SA 4.0 <<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>>, via Wikimedia Commons, p. 49 (in basso)

iStock.com / ankarb, p. 50



Spiaggia di Loutsa  
Loutsa beach





♥ scalapay

# Quest'anno inizia da ♥ scalapay

**paga a rate** su Grimaldi Lines e Grimaldi Tour Operator



Scarica l'App

Scegli tra più di 5000 negozi  
partner e scopri le offerte esclusive







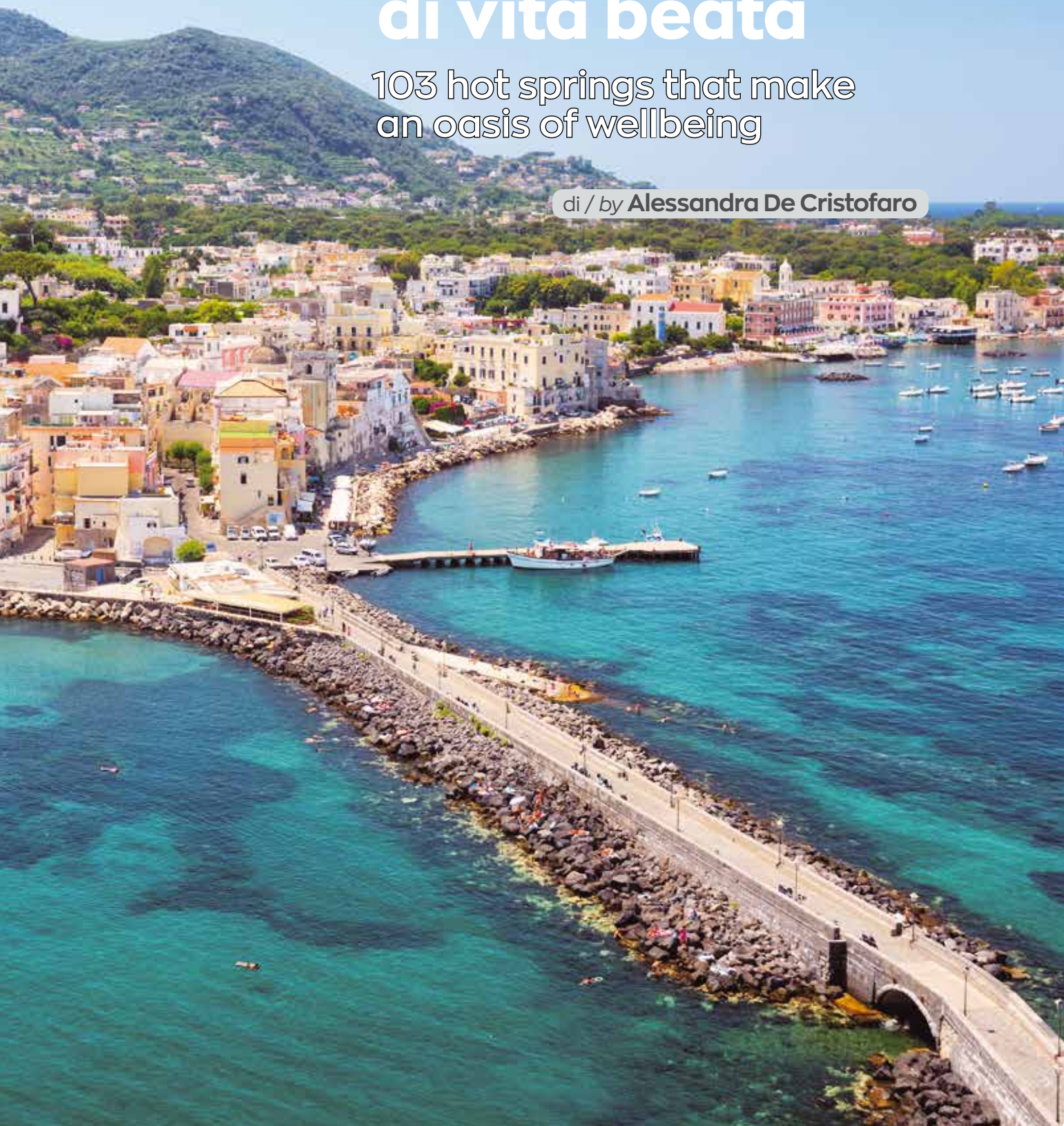


**ISCHIA**

# Quelle 103 fonti di vita beata

103 hot springs that make  
an oasis of wellbeing

di / by **Alessandra De Cristofaro**



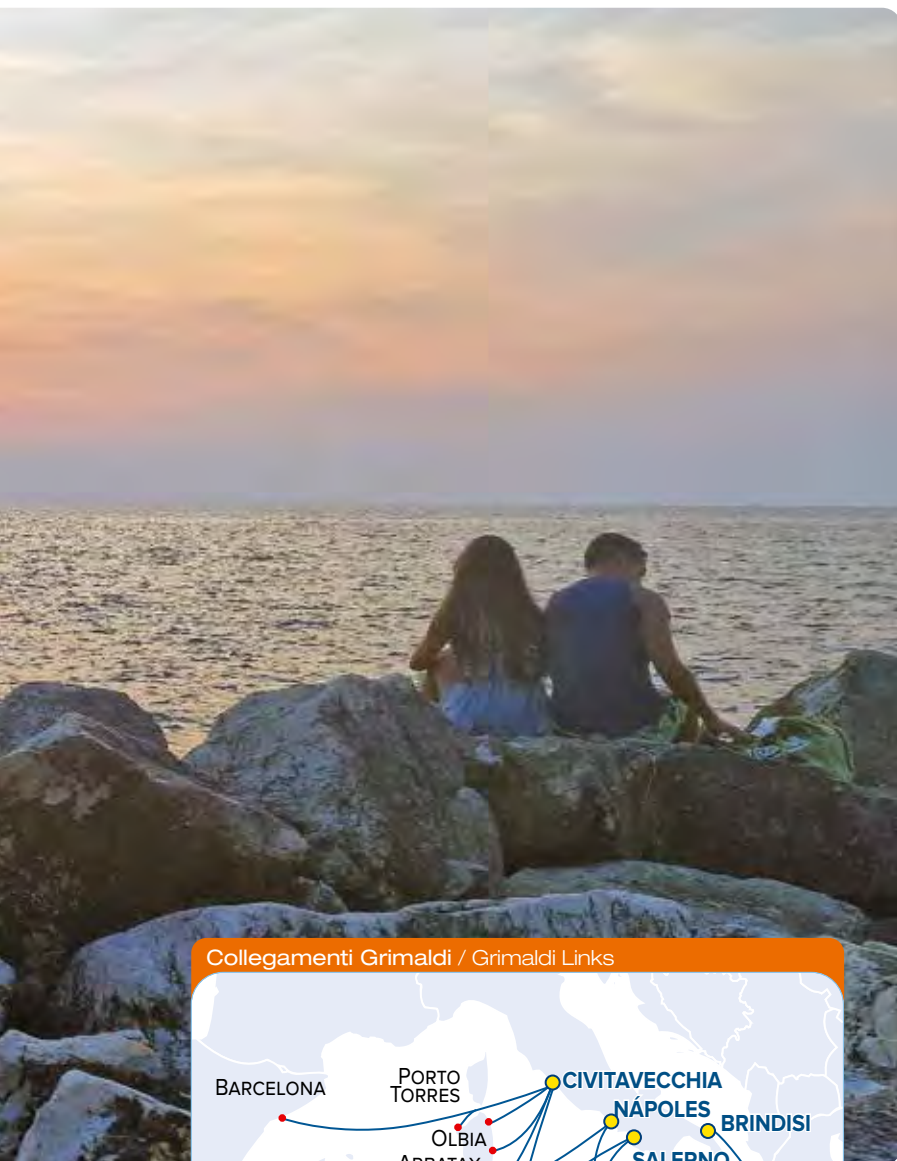




**I**schia è fatta per innamorare: con i suoi filari di viti, le stradine che si perdono tra le case, la meraviglia del mare e la sua anima indomita e ribelle fatta di fuoco e acqua che sgorga ribollendo. È fatta per lenire le ferite del corpo, curare l'anima e riconciliare con il presente.

● Secondo i censimenti ufficiali sono 103 le sorgenti termali, ognuna unica per caratteristiche chimico-fisiche e gittata, che si dipanano dal Monte Epomeo. Nei suoi abissi più profondi Omero colloca la prigionia di Tifeo, il gigante dalle 100 teste di drago che scatena eruzioni e terremoti. L'Epomeo in realtà – spiegano i geologi – non è un vulcano attivo ma un *horst*, un blocco di natura tettonica innalzatosi circa 55mila anni fa in seguito all'Eruzione del Tufo verde. Ricoperto di lussureggiante vegetazione sul versante di Porto e brullo e pietroso da quello di Forio, sovrasta 69 campi fumarolici e 29 bacini idrotermali ricchi di minerali preziosi che rendono l'isola d'Ischia un'immensa, straordinaria oasi di benessere dove è possibile ritemprare corpo e spirito, godere del mare, inebriarsi dei profumi della macchia mediterranea,





Collegamenti Grimaldi / Grimaldi Links



Itinerario / Route



*Ischia is an incurably romantic island with its rows of vines, narrow winding streets, splendid sea, and untamed, rebellious soul forged from fire and water that wells up, bubbling. It's the ideal place to soothe aches and pains, heal the soul, and reconcile you with the present.*

According to official surveys, there are 103 natural hot springs on Ischia, each one with its own distinctive chemical and physical properties and rate of flow down the slopes of Mount Epomeo. Here, in the bowels of the earth, Homer placed the prison of Typhon, the giant with a hundred snake heads who unleashed eruptions and earthquakes. In actual fact, geologists say that Epomeo isn't an active volcano but a horst — a raised tectonic block of the earth's crust that emerged around 55,000 years ago following the so-called Green Tuff eruption. Cloaked in lush vegetation on the Porto side and barren on the rocky Forio side, it overlooks 69 fumarole fields and 29 hydro-thermal basins rich in precious minerals. These make the island a vast, extraordinary oasis of wellbeing where you can rejuvenate body and soul, enjoy the sea, the scents of the Mediterranean scrub and fine traditional cuisine, while also indulging in personalized treatments based on mud, vapours, baths, showers, spa circuits, inhalations, insufflations, douches, massages and beauty routines.

Visitors to Ischia quickly appreciate that bathing here— whether it's in sea or spring water — means plunging into myth and legend, history and imagination, an evocative atmosphere which, now as in the past, is redolent with heroes and deities.

### CASAMICCIOLA TERME

The Antiche Terme Belliazzi is located at the Gurgitello spring, not far from the modern port of Casamicciola Terme. Here, according to many Homeric scholars, Ulysses stopped to recuperate and regain his strength on his way back to Ithaca. Giovanni Boccaccio also benefited from its waters, and in *The Decameron* he describes Ischia as an ideal setting for amorous adventures. In 1864, Giuseppe Garibaldi came here to treat the foot wound he had sustained two years earlier at the Battle of Aspromonte.



assaggiare piatti tipici e trovare professionisti per trattamenti personalizzati e terapie specifiche a base di fanghi, vapori, bagni, docce, percorsi, inalazioni, insufflazioni, irrigazioni, massaggi e *beauty care*.

Chi visita l'isola capisce subito che immergersi nelle sue acque, marine o sorgive, significa nuotare tra leggenda e mito, storia e fantasie che raccontano, oggi come ieri, di eroi e divinità.

## Casamicciola Terme

È nella sorgente del Gurgitello, poco distante dal moderno porto di Casamicciola Terme, che sorgono le Antiche Terme Belliazzì, luogo in cui per molti eseliti omerici si ritoprò Ulisse nel suo viaggio verso Itaca. Delle sue acque beneficiò Giovanni Boccaccio che nel Decameron descrive Ischia come luogo ideale per avventure amorose. Sicuramente nel 1864

*Attracted by a perfect blend of exclusivity, privacy and nature, the Count of Cavour Camillo Benso was another illustrious visitor. Writer and film director Pier Paolo Pasolini wrote that this was the place where at last he felt happy. More recent A-listers spotted here include Disney CEO Bob Iger, pop star Dua Lipa together with Callum Turner, the Academy Award-winning actress Marcia Gay Harden, as well as Mary J. Blige, Venus Williams and the "divine" Mark Zuckerberg.*

*The island's main thermal park is Castiglione, which features ten pools of varying sizes with temperatures ranging from 30°C to 40°C, two Kneipp circuits and two Turkish baths. There is also a four-star hotel and a romantic restaurant with panoramic windows.*

*A short distance away, "O' Vagnitiello" has four*







Lacco Ameno



vi curò la ferita al piede riportata due anni prima nella battaglia di Aspromonte Giuseppe Garibaldi. Attratto dal mix perfetto di esclusività, riservatezza e natura, vi soggiornò Camillo Benso conte di Cavour. Qui scrisse di sentirsi finalmente felice Pier Paolo Pasolini. Lungo l'elenco delle *celebrities* avvistate di recente, dal CEO di Disney Bob Iger alla

*pools, artificial waterfalls, a beauty centre, a bathing platform, a restaurant with more great views and a small sea-view hotel.*

#### **LACCO AMENO**

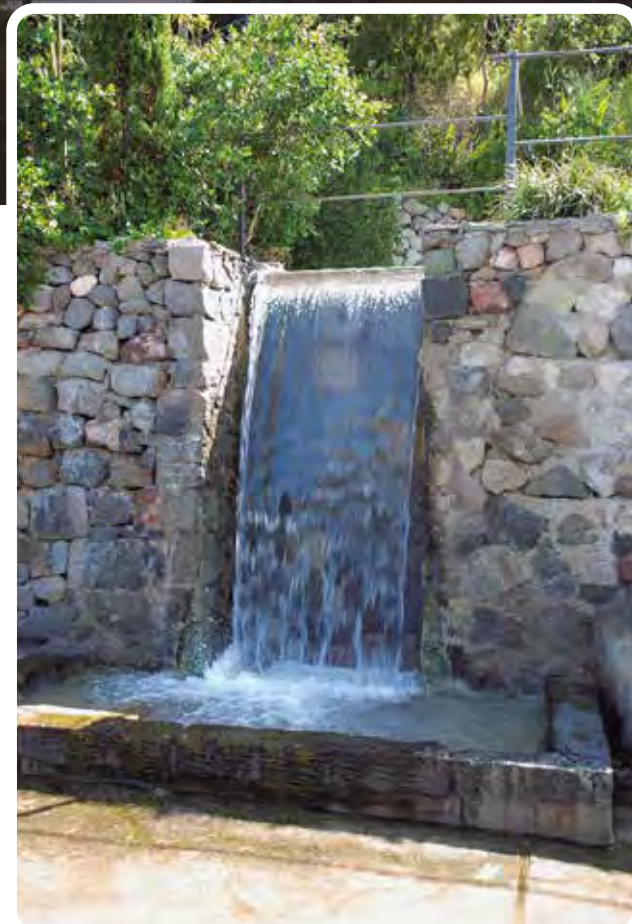
*Spring waters with healing properties and the sea permeate the history and traditions of the Lacco Ameno area as well, which stands out for its quaint village, iconic mushroom-shaped rock, chic little clothing and jewellery boutiques, and small seafront restaurants.*

*Between Mount Vico and the Zaro headland lies the exclusive bay of San Montano, once the site of Pithecusae, one of the earliest Greek settlements in the western Mediterranean. Around 770 BC, the Euboeans landed, bringing with them their mastery of terracotta craftsmanship, a skill that has survived here to this day. Here too, according to tradition, in 300 AD the currents from Africa returned the body of Restituta, patron saint of Ischia and co-patron saint of Naples.*

*Negombo thermal park is a place to soak up the atmosphere of ancient and modern alike, and to immerse yourself in natural beauty*



Tramonto su Punta Zaro  
*Sunset at Punta Zaro*



popstar Dua Lipa con Callum Turner, l'attrice premio Oscar Marcia Gay Harden e ancora Mary J. Blige, Venus Williams e il divino Mark Zuckerberg.

Principale parco termale è il Castiglione, che conta 10 piscine di diverse dimensioni con temperature dai 30 ai 40°C, due percorsi Kneipp e due bagni turchi. Non manca un hotel 4 stelle e un romantico ristorante panoramico.

Poco distante "O' Vagnitiello" propone quattro vasche, cascate artificiali, centro estetico, pedana *dans l'eau*, ristorante panoramico e piccolo hotel vista mare.

## Lacco Ameno

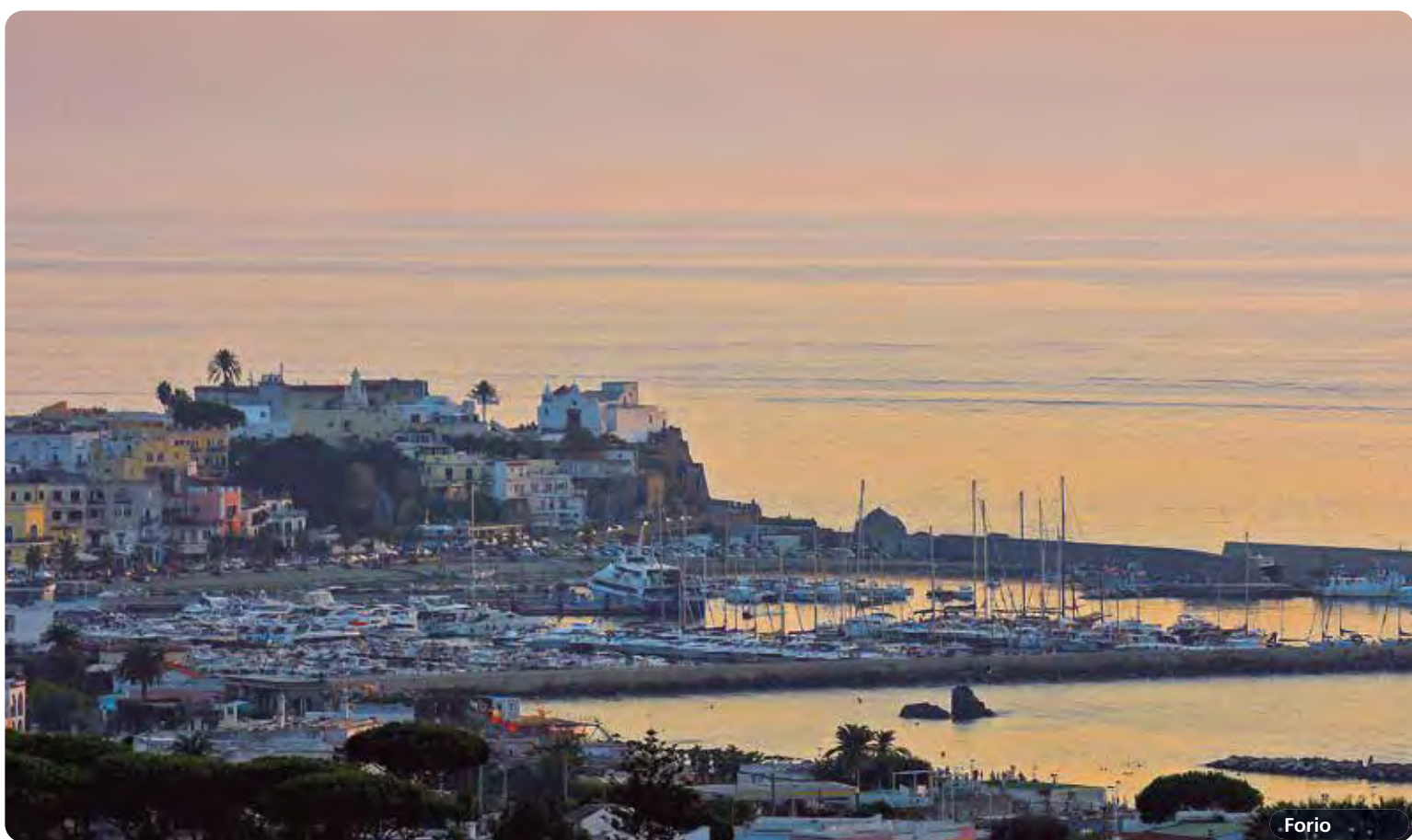
Acque sorgive dalle proprietà curative e mare permeano storia e tradizioni anche del territorio di Lacco Ameno, che si caratterizza per il delizioso abitato, l'iconico scoglio a



forma di Fungo, i negozietti *branché* di abiti e gioielli e i ristoranti affacciati sul mare.

Tra il monte Vico e il promontorio di Zaro, si trova l'esclusiva baia di San Montano, dove sorse *Pithecusa*, tra i più antichi stanziamenti greci d'occidente, e attorno al 770 a.C. sbarcarono gli Eubei cui si deve la maestria nella lavorazione della terracotta, da sempre punto di forza dell'artigianalità dell'isola. Ancora qui, tradizione vuole, le onde del mare trasportarono dall'Africa, nel 300 d.C., il corpo di Restituta

*and restorative spring waters. The sprawling botanical garden enhances the scents of the Mediterranean maquis and hosts rare tropical plants, revealing incomparable views across slopes and terraces. There are 14 pools in all, including some with thermal water at various temperatures and others with seawater; they're equipped with Jacuzzis, seating, jets and waterfalls. A private beach, spa, sauna, Kneipp circuit, tuff rock grotto with regenerating vapours, plus cafés and bars catering to every taste, complete the experience.*



patrona di Ischia e compatrona di Napoli.

Per respirare l'aria del mito – antico e moderno – e immergersi assieme nella bellezza e nelle ritempranti acque sorgive, c'è il Parco Termale del Negombo col suo grande giardino botanico che valorizza i profumi della macchia mediterranea e ospita rare piante tropicali, svelando panorami ineguagliabili tra balze e terrazze. Sono 14 le piscine, tra termali a varie temperature e di acqua di mare, con idromassaggi, sedute, getti, cascate. Non mancano spiaggia

## FORIO

*Continuing on our trail of fire and water, we come to the bay of Citara at Forio, home to the Giardini Poseidon thermal park. Legend has it that the tears of Venus collected in the depths of the local bay as she mourned Adonis, killed by a wild boar during a hunt. Rare plants and flowers, both native and exotic, welcome visitors and guide them along a path leading to more than 20 pools, three of which have*

privata, spa, sauna, percorso Kneipp, una grotta scavata nel tufo con vapori rigeneranti e punti ristoro e bar per le esigenze di ogni palato.

## Forio

Seguendo acqua e fuoco si arriva alla baia di Citara, a Forio, dove sorge il parco termale dei Giardini Poseidon. La leggenda vuole che nelle profondità della baia si raccolsero le lacrime di Venere che piangeva la morte di Adone, ucciso da un cinghiale durante la caccia. Piante e fiori rari, autoctoni o impiantati, accolgono il visitatore e lo conducono lungo un percorso che porta ad oltre 20 piscine, di cui tre ad acqua di mare, spingendolo a salire lungo un canyon di tufo per scoprire panorami da sogno, aree relax e zone esclusive (su prenotazione), idromassaggi, docce, un percorso Kneipp e, incastonata in cima, la sauna. Le sorgenti che alimentano il parco sono ricche in particolare di bromo e iodio, e presentano tra l'altro tracce del raro gas nobile radon che stimola il rinnovamento cellulare e ha effetto antidolorifico, antinfiammatorio e antisettico. L'acqua sgorga naturalmente, microbiologicamente pura, ad una temperatura compresa tra i 25 e gli 85 °C. Completano l'esperienza spiaggia privata, spa, centro medico e tre punti ristoro che valorizzano la cucina locale.

## Barano

È il versante dell'isola dove più resiste l'orografia naturale e l'antica vocazione rurale. È qui che sgorga la fonte di Nitrodi, ritenuta la spa più antica al mondo: i guerrieri vi curavano le ferite, le donne propiziavano la fertilità, gli anziani dimenticavano gli acciacchi dell'età.

Le proprietà terapeutiche (lenitive, cicatrizzanti, antinfiammatorie, antiossidanti, purificanti) dell'acqua ipotermale bicarbonato-solfato-alcaina-terrosa sono certificate dal Ministero per la Salute e particolarmente indicate contro malattie della pelle come psoriasi, dermatiti, piaghe, ustioni, invecchiamento (uso topico/bagni); problemi gastrointestinali (uso idropinico/da bere) e dell'apparato urinario e metabolico (uso idropinico); artrosi. Il parco si articola in terrazzamenti panoramici a macchia mediterranea disseminati di piante aromatiche e alberi da frutto. Il complesso termale è organizzato con docce e lavabi: l'acqua è erogata pura, direttamente dalla sorgente, senza stoccaggio e senza trattamenti chimici o fisici, alla temperatura naturale di 28 °C. Non vi sono piscine, ma è possibile prenotare *privée* con

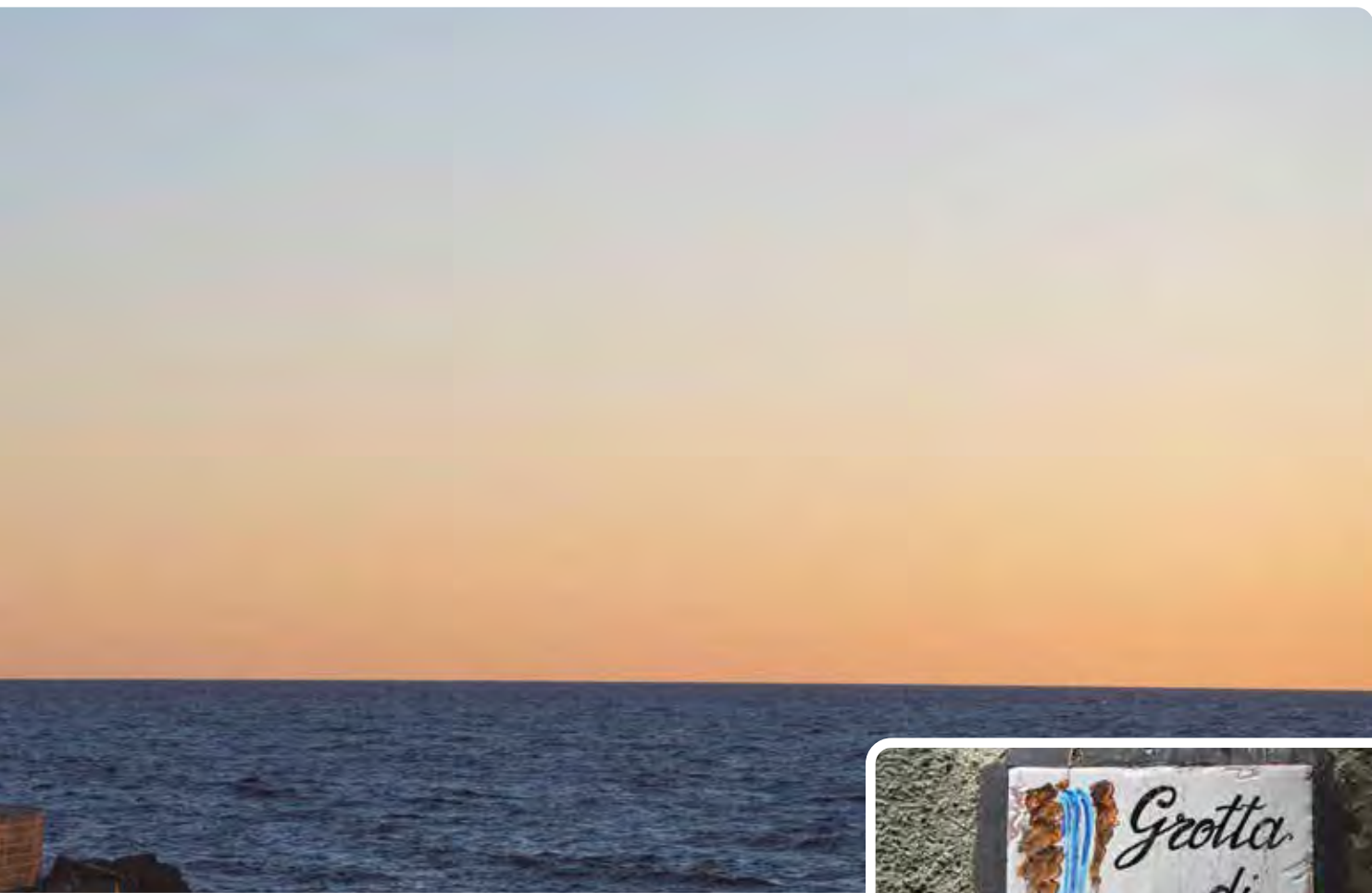


seawater. You're encouraged to climb up a tuff-stone canyon and discover dreamlike views, relaxation areas and exclusive zones (reservations only), with Jacuzzis, showers, a Kneipp circuit and, right at the top, a sauna. The spring that feeds the park is particularly rich in bromine and iodine and also contains traces of the rare noble gas radon, which stimulates cellular renewal and has analgesic, anti-inflammatory and antiseptic effects. The microbiologically pure water flows naturally at temperatures ranging from 25°C to 85°C. The experience is enhanced by a range of additional amenities: a private beach, a spa, a medical centre and three dining areas serving local cuisine.

### BARANO

We're now on the side of the island where the lie of the land and its ancient rural vocation have been most faithfully preserved. This is the location of the Nitrodi spring, considered the oldest spa in the world: here warriors once treated their wounds, women sought to encourage their fertility, and the elderly forgot their aches and ailments.





Cavascura



vasche idromassaggio. Ombrelloni, lettini, sdraio e quattro solarium invitano al relax. Non manca un calendario olistico. Sempre nel Comune di Barano, raggiungibile a piedi dalla spiaggia dei Maronti o in taxi boat da Sant'Angelo, si trova il geosito di Cavascuro con le sue grotte termali scavate nella roccia tufacea. Le acque sgorgano a 83 °C, ricche di bicarbonato, calcio, magnesio, e sono particolarmente indicate contro reumatismi, artrosi, affezioni respiratorie e ginecologiche. Sauna naturale, docce, bagni in vasche di pietra singole, applicazione di fanghi, irrigazioni, inalazioni hanno un effetto che si protrae per mesi. Il percorso benessere comprende lettini per il relax.

## Serrara Fontana

Proseguendo verso est si trovano le Terme di Apollon Aphrodite con le loro otto piscine di acqua salso-bromo-iodica-bicarbonato-alcaina, alimentate naturalmente da pozzi artesiani che mantengono inalterate le proprietà rigeneranti e curative. Le temperature variano dai 26 °C ai 40 °C. Il parco si estende per circa 7mila metri quadrati, articolato nei tipici terrazzamenti. ■

### PhotoCredits

iStock.com / alxpain, pp. 52-53

Roberto Meo, pp. 54-55

iStock.com / todamo, p. 56

Alessandra De Cristofaro, p. 57 (in alto), 58 (in alto), 59, 60-61

Yellow.Cat, CC BY 2.0, <https://creativecommons.org/licenses/by/2.0/>, via Flickr, p.57 (in basso), 58 (in basso)

Evelyscher, CC BY-SA 4.0 <<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>>, via Wikimedia Commons, p. 61 (al centro), 61 (in basso)

Simona Ametrano, p. 62

*The therapeutic properties — soothing, healing, anti-inflammatory, antioxidant and purifying — of the bicarbonate-sulphate-alkaline-earthy water are certified by the Italian Ministry of Health and are particularly recommended for skin conditions such as psoriasis, dermatitis, sores, burns and ageing (topical use/baths); gastrointestinal disorders (you actually drink the water); disorders of the urinary and metabolic systems (treated by drinking again); and osteoarthritis. The park unfolds across*

*panoramic terraces immersed in Mediterranean scrub dotted with aromatic plants and fruit trees. The thermal complex is arranged in a series of showers and basins: the water is supplied pure, directly from the spring at its natural temperature of 28°C, without prior storage or any chemical or physical treatment. There are no swimming pools, though private areas with hot tubs can be booked. Parasols, sunloungers, deckchairs and four solariums are great for relaxation, and a holistic program of activities is also on offer.*

*Also within the municipality of Barano, reachable on foot from Maronti Beach or by taxi boat from Sant'Angelo, lies the Cavascuro geosite, with its thermal caves carved into the tuff rock. Here the water gushes at 83°C, rich in bicarbonate, calcium and magnesium. It's particularly good for rheumatism, osteoarthritis, and respiratory and gynaecological problems. The natural sauna, showers, baths in individual stone tubs, mud treatments, douches and inhalations offer beneficial effects that last for months. The wellness route also includes loungers for relaxation.*

### SERRARA FONTANA

*Continuing eastwards, you come to the Apollon Aphrodite spring, featuring eight pools of saline-, bromine-, iodine-, bicarbonate- and alkaline-rich water. These are naturally fed by artesian wells, which preserve intact the water's regenerative and healing properties. Temperatures range from 26°C to 40°C. The park extends over approximately 7,000 m<sup>2</sup> and is arranged across the island's characteristic terraced landscape. ■*



XV EDIZIONE

GRIMALDI  
*Dance Fit*  
CRUISE 2.0

in collaborazione con:

**NEVER  
GIVE UP**  
EVENTS  
di:  
**GIANLUCA  
INGARGIOLA**

# IL VIAGGIO CHE TI TIENE IN FORMA

## NAVIGANDO VERSO BARCELLONA

13 – 16 GIUGNO 2026



L'evento è prenotabile on-line sul sito  
[www.grimaldi-touroperator.com](http://www.grimaldi-touroperator.com), oppure inviando una mail a  
[fitcruise@grimaldi.napoli.it](mailto:fitcruise@grimaldi.napoli.it) o presso la tua agenzia di viaggio di fiducia

# Sulla giusta rotta

Non basta sognare il cambiamento, occorre realizzarlo.  
Le iniziative del Gruppo Grimaldi in tema di Corporate Social Responsibility

## On course for change

*Dreaming of change is not enough, we need to bring it about.*

*The Grimaldi Group has implemented a series of Corporate Social Responsibility initiatives*

di / by Simona Ametrano

Solidarietà sociale

■ Per il secondo anno consecutivo, Minoan Lines ha rinnovato il proprio impegno a favore dei pazienti oncologici, sostenendo l'associazione pancreatense Iliakhtida con la campagna "1 biglietto → 1 euro → 1 atto d'amore". Per ogni biglietto emesso per viaggi effettuati il 24 e il 30 dicembre 2025 sulla tratta Pireo-Milos-Heraklion (e viceversa), la compagnia ha donato 1 euro, trasformando ogni viaggio in un gesto concreto di solidarietà a sostegno dei bambini affetti da neoplasie.

L'impegno della consociata greca del Gruppo Grimaldi prosegue anche nella prevenzione: lo scorso ottobre sulle navi della compagnia hanno viaggiato gratuitamente fino a Milos l'Unità Mobile di Mammografia della Hellenic Cancer Society ed il suo staff medico specializzato, contribuendo all'iniziativa "Mammografie per le donne di Milos e Kimolos" e promuovendo l'accesso alla diagnosi precoce anche nelle isole.

■ For the second year running, Minoan Lines has renewed its commitment to providing support for cancer patients by helping to fund the Pancretan association through a campaign called "1 ticket → 1 euro → 1 act of love". For each fare sold for ferries sailing on 24<sup>th</sup> and 30<sup>th</sup> December 2025 on the Piraeus-Heraklion-Milos route, the company donated 1 euro, effectively turning each voyage into a concrete act of solidarity in support of children with cancer.

The Grimaldi Group sister company's engagement is also ongoing in the field of screening and prevention: in October last year, Minoan Lines provided complimentary transport to Milos for the Mobile Mammography Unit of the Hellenic Cancer Society and its medical staff, thus contributing to an initiative called "Mammograms for the Women of Milos and Kimolos," which promoted access to early breast cancer diagnosis on the islands..



Community solidarity

Parità di genere



■ Il Gruppo Grimaldi è tra le migliori aziende in cui lavorare per le donne. A certificarlo è la classifica «World's Top Companies For Women» stilata da Forbes in collaborazione con Statista. L'elenco include le aziende multinazionali che si sono distinte nella promozione della parità di genere e nel supporto alle donne sul luogo di lavoro, sulla base di un'indagine indipendente condotta a livello internazionale su circa 120.000 donne che lavorano in imprese di 36 paesi. La valutazione tiene conto di vari elementi relativi alle pari opportunità nei percorsi di carriera, all'attenzione del management alle possibili discriminazioni, alla riduzione del gender pay gap.

■ The Grimaldi Group is one of the best corporations for female employees. This is confirmed by the fact it has been named among the "World's

Top Companies For Women", a list compiled by Forbes together with market research firm Statista. The corporate groups ranked stand out on account of their promotion of gender equality and their support for women in the workplace. To create the list, independent surveys were conducted involving approximately 120,000 women working for multinational corporations in 36 countries. Respondents were asked to rate their organization on gender-specific issues including whether men and women have the same opportunities for advancement within the company, management's responses to discrimination concerns, and pay equity.

Gender Equality



Responsabilità ambientale e sociale

Environmental and Social Responsibility

■ In un contesto in cui il turismo è chiamato a ripensare il proprio modello in chiave sostenibile, gli Spain Talks Awards promossi da Turespaña premiano le imprese che integrano nelle proprie attività tutela ambientale e responsabilità sociale. Nella seconda edizione, svoltasi a Roma lo scorso ottobre, il Gruppo Grimaldi ha ricevuto il Business Award per il lungo impegno nella creazione di valore, grazie ad un progetto ESG (Environmental, Social, Governance) sempre più articolato e a pratiche virtuose ormai consolidate, a favore di un turismo realmente sostenibile, accessibile e inclusivo.

■ *At a time when tourism is being called upon to rethink its development model so as to embrace sustainability, the Spain Talks Awards organized by the Spanish Tourism Institute Turespaña recognize companies in the sector that have successfully integrated environmental protection, social responsibility and tourism. At the 2<sup>nd</sup> edition of the Awards, held in Rome in October last year, the Grimaldi Group received the Business Award for its long-standing commitment to creating value, thanks to an increasingly comprehensive ESG (Environmental, Social, Governance) project and a set of well-established best practices in favour of truly sustainable, accessible and inclusive tourism.*



Formazione

Training



■ Nel 2025, per l'ottavo anno consecutivo, al Gruppo Grimaldi è stato conferito il Bollino per l'Alternanza di Qualità di Confindustria, riconoscimento dedicato alle imprese che investono nella formazione dei giovani e nel dialogo tra scuola e lavoro. Numerose sono le iniziative dedicate agli studenti italiani racchiuse nel grande progetto Grimaldi Educa, il cui fulcro sono i Percorsi di Formazione Scuola-Lavoro per vari indirizzi scolastici, che abbinano apprendimento teorico e pratico, competenze e divertimento. L'iniziativa include anche eventi didattici a bordo e viaggi di istruzione in Sicilia, Sardegna, Spagna e Grecia, promuovendo passione per il mare, innovazione e sostenibilità.

■ *In 2025, for the 8<sup>th</sup> year in a row, the Grimaldi Group received the Bollino per l'Alternanza di Qualità from Confindustria (the main association representing manufacturing and service companies in Italy). This award is given to companies whose internship programs for secondary school students are particularly impressive. The Neapolitan shipping group's many initiatives in this area revolve around the great Grimaldi Educa project, which includes a range of activities dedicated to the world of school and training, combining theory and practice, learning and fun. The project also includes special educational events on board and study trips to Sicily, Sardinia, Spain and Greece, the aim being to foster a passion for the sea, innovation and sustainability.*

Aiuti umanitari

Humanitarian aid

■ Il Gruppo Grimaldi ha contribuito a una nuova iniziativa solidale promossa dalla ONG spagnola Juntos por la Vida, che ha coinvolto alcuni dei principali operatori portuali e logistici di Valencia. Il 15 novembre è stato imbarcato sulla nave *Grande Senegal* diretta a Cotonou, in Benin, un container carico di materiale scolastico, sportivo e musicale per una scuola locale. Il trasporto è stato offerto gratuitamente dal Gruppo Grimaldi, mentre la sua controllata Valencia Terminal Europa ha curato senza costi handling e stoccaggio. Donato da APM Terminals e Maersk, il container sarà presto trasformato in una sala dedicata alla musica, ampliando le opportunità formative dei giovani locali.

■ *The Grimaldi Group contributed to a new solidarity initiative launched by the Spanish NGO Juntos por la Vida, involving several leading operators in the port and logistics sector of Valencia. In the Iberian port, on 15<sup>th</sup> November, a container packed full of school, sports and musical equipment for an educational institution in Cotonou, Benin, was loaded onto the vessel *Grande Senegal*. Transport was granted free of charge by the Grimaldi Group, while its subsidiary Valencia Terminal Europa offered complimentary handling and storage services. What's more, the container – donated by APM Terminals and Maersk – will soon be converted into a music room, thereby expanding training opportunities for local youth.*





# gli eventi da non perdere

di / by Laura Caico

## FESTE TRADIZIONALI IN TUNISIA

**Il 20 marzo** a Tunisi si celebra la **Festa Nazionale** della Tunisia per commemorare l'Indipendenza dalla Francia nel 1956: molte le celebrazioni popolari e le tradizioni culinarie per cui sarà possibile gustare ovunque piatti tipici come la Chakchouka, a base di uova e peperoni. **Giovedì 9 Aprile** si festeggia la **Giornata dei Martiri** con varie cerimonie ufficiali, tra cui la deposizione di corone al Monumento dei Martiri a Sijoumi. **Dal 27 al 29 maggio** c'è l'importante **Festa del Sacrificio**, con pratiche rituali e festeggiamenti con la comunità.



## TRADITIONAL FESTIVALS IN TUNISIA

**On 20<sup>th</sup> March** in Tunis, Tunisia's **National Day** is celebrated to commemorate independence from France in 1956. There are many popular celebrations and an original blend of culinary traditions: visitors can enjoy typical dishes such as chakchouka, made with eggs and peppers.

**9<sup>th</sup> April** is **Martyrs' Day**, with various official ceremonies, including the laying of wreaths at the Martyrs' Monument in Sijoumi.

**From 27<sup>th</sup> to 29<sup>th</sup> May**, the important **Festival of the Sacrifice** takes place, featuring ritual practices and community celebrations.

## PALIO MARINARO A CIVITAVECCHIA

**C**ivitavecchia in festa per la patrona della città Santa Fermina, icona legata al mare: **il 18-19 aprile** si svolgerà il **47° "Palio Marinaro in onore di Santa Fermina"**, una processione in barca che inizierà la mattina di sabato 18 con la gara tra gli otto Nuovi Rioni Storici della città, per proseguire nel pomeriggio con il **5° Palio dei "Tre Porti"** tra gli istituti Nautici. Domenica mattina si conclude con il **18° Palio Marinaro dei "Tre Porti"** tra le marinerie di Civitavecchia, Fiumicino e Gaeta.

## PALIO MARINARO IN CIVITAVECCHIA

**C**ivitavecchia celebrates its patron saint Fermina, who is closely linked to the sea. **On 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> April**, the **"47<sup>th</sup> Palio Marinaro in onore di Santa Fermina"** will be taking place. The spectacle will begin on the morning of the 18<sup>th</sup>, with a rowing contest race between the city's eight Nuovi Rioni Storici (districts), followed in the afternoon by the **5<sup>th</sup> Palio dei "Tre Porti"**, a similar race this time between nautical institutes.

The event concludes the following morning with the **18<sup>th</sup> Palio dei "Tre Porti"**, between rowing teams representing Civitavecchia, Fiumicino and Gaeta.





## PASQUA ORTODOSSA A IGOUMENITSA

**A**d Igoumenitsa la Pasqua Ortodossa inizia con le **Processioni del Venerdì Santo del 10 aprile** e culmina nella notte tra **sabato 11 e domenica 12 con il Rito della Mezzanotte**, celebrato con canti liturgici, la distribuzione della luce del Santo Fuoco, e fuochi d'artificio a cui segue la Messa di Resurrezione. Accanto ai riti religiosi, la città si anima di eventi più popolari. Durante la Settimana Santa, mercatini locali e taverne offrono piatti tipici della Pasqua greca, tra cui agnello arrosto e torte salate. Lunedì di Pasqua c'è festa in tutte le strade con musica, balli e piatti tradizionali.



## ORTHODOX EASTER IN IGOUMENITSA

*In Igoumenitsa, Orthodox Easter begins on 10<sup>th</sup> April with the Good Friday Processions and culminates on the night of 11<sup>th</sup>-12<sup>th</sup> with the Midnight Ritual, celebrated with liturgical chanting, the distribution of the Holy Light from the Holy Fire to worshippers and fireworks, followed by the Resurrection Mass.*

*Alongside the religious rites during Holy Week, the town comes alive with popular events. Local markets and taverns offer typical Greek Easter dishes, such as roast lamb and savoury pies. Easter Monday is one big street party with music, dancing and another chance to enjoy traditional cuisine.*



## PROSA AL NUOVO TEATRO VERDI DI BRINDISI

**M**assimiliano Gallo si esibisce l'8 e il 9 aprile nella commedia in tre atti "Malinconico. Moderatamente felice" nel ruolo dell'avvocato "d'insuccesso" con canzoni originali eseguite dal vivo da Joe Barbieri.

**Domenica 19 aprile Vincenzo De Lucia** porta in scena le sue più celebri imitazioni in "Squilla Il Telefono" fra giochi e medley musicali con il pubblico; **sabato 9 maggio Giulia Vecchio** recita in "Non so piangere a comando", dove il pubblico dovrà stabilire se potrà definirsi un'attrice drammatica.

## THEATRE AT THE NUOVO TEATRO VERDI IN BRINDISI

**M**assimiliano Gallo will be starring on 8<sup>th</sup> and 9<sup>th</sup> April in the three-act comedy **Malinconico. Moderatamente felice**, in which he plays a "low-flying" lawyer. There are also original songs performed live by Joe Barbieri.

**On 19<sup>th</sup> of the same month, Vincenzo De Lucia** will be bringing his famous impersonations to the stage in **Squilla il Telefono**, featuring games and musical medleys with audience participation. **On 9<sup>th</sup> May, Giulia Vecchio** stars in **Non so piangere a comando**, where the audience must decide whether or not she can rightly be considered a dramatic actress.

## OPERA E CONCERTI A PALERMO

**A**prile in musica al Teatro Golden: **domenica 19** si esibiranno i **Nomadi** mentre **giovedì 30** ci sarà l'atteso **Roberto Vecchioni**. **Giovedì 21 maggio Andrea Sannino** si esibirà al Teatro Franco Zappalà, mentre **sabato 20 giugno Michele Zarrillo** canterà al Teatro di Verdura.

Per gli amanti dell'opera, al Teatro Massimo, **dal 22 al 31 giugno** andrà in scena l'**Aida**, con Manuel Fuentes nel ruolo del Faraone, mentre Maria José Siri e Alessandra Di Giorgio si avvicenderanno nel ruolo di Aida.



## OPERA AND CONCERTS IN PALERMO

**A**pril is a month of music at the Teatro Golden: **the Nomadi** will be performing on 19<sup>th</sup>, followed by the highly anticipated **Roberto Vecchioni** on 30<sup>th</sup>. **On 21<sup>st</sup> May, Andrea Sannino** will be appearing at the Teatro Franco Zappalà, while **Michele Zarrillo** is on the bill at the Teatro di Verdura on 20<sup>th</sup> June.

For opera lovers, **Aida** will be staged at the Teatro Massimo **from 22<sup>nd</sup> to 31<sup>st</sup> June**, with Manuel Fuentes playing the role of the Pharaoh, while Maria José Siri and Alessandra Di Giorgio will alternate in the role of the eponymous princess.

### PhotoCredits

(WT-en) Elgaard at English Wikivoyage, CC BY-SA 4.0 <<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>>, via Wikimedia Commons, p.66 (in alto)  
Associazione Mare Nostrum 2000, p.66 (in basso)  
Reinhard Kirchner, CC BY-SA 3.0 <<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>>, via Wikimedia Commons, p.67 (in alto)

LA CUCINA ITALIANA  
PATRIMONIO DELL'UMANITÀ



**La Cucina italiana.  
Patrimonio immateriale dell'umanità UNESCO.  
*La prima al mondo.***

Italian cooking.  
UNESCO Intangible Cultural Heritage of Humanity.  
*The first one in the world.*



Suites&Cabins

**Suite.e.cabine**



Restaurants

**Ristoranti**



**welcome**  
ONBOARD



**Benessere**

Fit&Wellness



**Tempo libero**

Relaxation



Suites

# Suite e cabine

Cabins



Viaggiare con Grimaldi Lines  
garantisce relax e massimo comfort!

Oltre alle sistemazioni standard,  
puoi scegliere tra:

- **CABINE ESTERNE**
- **CABINE ESTERNE SUPERIOR**
- **PET CABINS**
- **JUNIOR SUITE E OWNER SUITE**

oltre ai servizi di base garantiti in tutte le  
tipologie di cabine (servizi interni con doccia,  
prese di corrente internazionali, servizio  
biancheria e articoli da bagno), dispongono di:

- doccia idromassaggio (owner suite)
- servizio in camera
- TV
- phon
- telefono

*Travel with Grimaldi Lines and enjoy  
maximum relaxation and comfort!*

*In addition to standard accommodations,  
you can choose between:*

- **OUTSIDE CABINS**
- **OUTSIDE SUPERIOR CABINS**
- **PET CABINS**
- **JUNIOR SUITES AND OWNER SUITES**

*As well as the standard facilities  
guaranteed in all types of cabins (en suite  
with shower, international power sockets,  
linen service and toiletries), these suites  
have:*

- Jacuzzi shower (Owner Suite)
- room service
- TV
- hairdryer
- telephone





# Self Service **Ristoranti** Restaurants

Massima qualità e varietà alla base delle proposte gastronomiche che offriamo a bordo!



I **Ristoranti "à la carte"** e i **Self Service** offrono ogni giorno un'ampia varietà di piatti, preparati dai nostri chef di bordo con i **migliori prodotti della tradizione mediterranea!**



A bordo di tutte le nostre unità, i passeggeri affetti da **intolleranze o allergie alimentari** possono richiedere menù personalizzati, anche con prodotti **gluten free**. È sufficiente inviare relativa segnalazione al momento della prenotazione.

Sulle navi che operano sulle linee per la Tunisia sono previsti **piatti Halal**.

*Maximum quality and variety characterize our culinary offer on board!*

The **"à la carte"** and **self service restaurants** offer every day a wide variety of dishes prepared by our chefs onboard with **the best products from the Mediterranean tradition!**

On board all our vessels, passengers with **food intolerances or allergies** can ask for personalized menus, including **gluten free** products. Simply submit the relevant request at the time of booking.

**Halal** dishes are provided on ships operating on the **Tunisia** lines.





## Fitness&Wellness **Benessere** Beauty treatments



Dedicati del tempo a bordo:  
regalati un'esperienza wellness a partire da 15 euro!

**Grimaldi Lines ti offre uno spazio dedicato alla cura della persona e al benessere: il Centro Benessere di bordo!**

- Sauna
- Bagno turco
- Jacuzzi
- Area relax
- 2 sale per massaggi e trattamenti estetici
- Docce solari e vendita di prodotti di bellezza

**PER GLI AMANTI DELLO SPORT**  
una palestra con attrezzi Technogym di ultima generazione

*L'ingresso al Centro Benessere non è consentito ai minori di 14 anni; dai 14 ai 18 anni è consentito l'accesso solo se accompagnati e previa sottoscrizione della dichiarazione di assunzione di responsabilità da parte degli accompagnatori.*

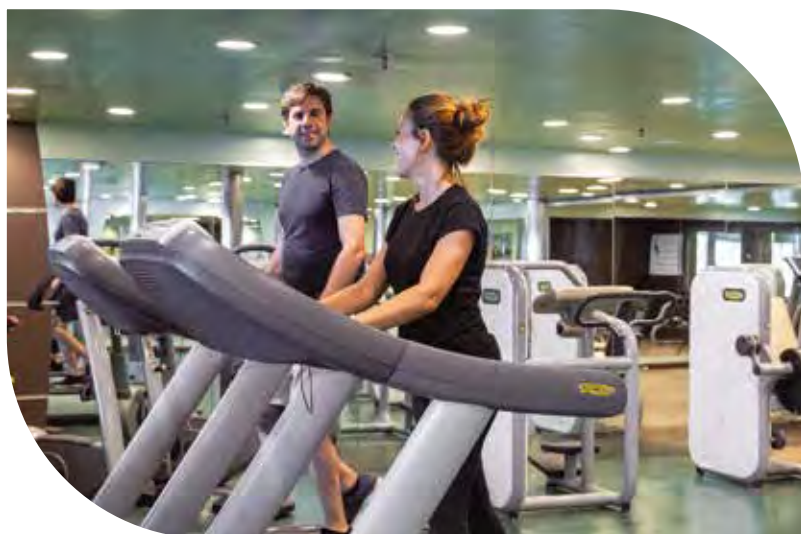
*Take time for yourself on board:  
treat yourself to a wellness  
experience starting from €15!*

*Grimaldi Lines offers a dedicated facility  
for personal care and well-being:  
the Wellness Center!*

- Sauna
- Turkish bath
- Jacuzzi
- Relaxation area
- 2 massage treatment rooms
- Solar showers and sale of beauty products

**FOR SPORTS LOVERS**  
a gym with state-of-the-art Technogym equipment

*Entry to the Wellness Center is not permitted to children under 14; from the age of 14 to 18, access is permitted only if the teen is accompanied by a parent or legal guardian who signs a consent form.*



**Su / On board**  
Cruise Roma, Cruise Barcelona,  
Cruise Europa, Cruise Sardegna



# Shopping Tempo libero Relaxation

Svago, divertimento ed esperienze di viaggio uniche: a bordo abbandonati al divertimento ed al relax!

**Ampi e comodi saloni** in cui trascorrere ore piacevoli con piano bar e musica dal vivo, **sale videogiochi** e **slot machine**.

**Piscine esterne** per adulti e bambini, con sdraio e lettini per rilassarsi, prendere il sole o leggere un buon libro, **Bar e Fast Food** per pasti veloci e freschi drink.



*Relaxation, fun and unique travel experiences:  
just sit back and enjoy yourself!*

*Spacious, comfortable lounges* where you can spend pleasant hours with piano bar and live music, *video games rooms* and *slot machines*.

*Outdoor pools* for adults and children, with deckchairs and loungers for relaxing, sunbathing or reading a good book, *fast food* and *bar facilities* for quick meals and refreshing drinks.



## ONBOARD SHOPPING

Sulle navi Grimaldi Lines potrai fare SHOPPING presso i vari negozi di bordo aperti fino a tarda sera.

**Giocattoli, abbigliamento, profumeria, articoli per l'igiene personale, giornali, snack ed oggettistica.**

SE HAI DIMENTICATO DI PORTARE QUALCOSA CON TE O SE CERCHI UN REGALO SPECIALE, A BORDO DELLE NOSTRE NAVI POTRAI SICURAMENTE TROVARLO!

*On Grimaldi Lines ships you can go SHOPPING until late evening.*

*Toys, clothing, perfumery, personal hygiene items, newspapers, snacks and gifts.*

IF YOU FORGOT TO PACK SOMETHING WITH YOU OR IF YOU ARE LOOKING FOR A SPECIAL GIFT, YOU'LL FIND IT ON BOARD FOR SURE!



## Sistemazioni Accommodations

Oltre alle sistemazioni standard, è possibile scegliere tra:

- **POLTRONE VIP:** Poltrone superior, rivestite in pelle ed extra reclinabili. Situate in sale ad uso esclusivo.
  - **CABINE CON LATE CHECK-OUT:** Cabina ad uso esclusivo di fino a 4 passeggeri. Dispone di un bagno completo, aria condizionata e armadi. Late check-out disponibile alle ore 08:00.
  - **SUITE:** Cabina Preferenziale Suite ad uso esclusivo da 2 a 4 passeggeri. Dispone di TV, bagno completo, aria condizionata e armadi.
  - **PET CLASS CASSETTE:** Spazio individuale per animali domestici, con aria condizionata e telecamera di sorveglianza.
  - **PET CLASS PREMIUM:** Cabina pet-friendly
- Tutte le cabine sono dotate di doccia, prese elettriche, biancheria da letto, asciugamani e articoli da toeletta.

Aside from standard accommodations, you can also choose from:

- **VIP SEATS:** Superior extra-reclining seats upholstered in leather. Located in exclusive lounges.
- **LATE CHECK OUT CABINS:** Cabin for exclusive use by up to 4 passengers. Features 3-piece bathroom, air conditioning and wardrobes. Late check out available at 8 am.
- **SUITES:** Preferential Suite Cabin for exclusive use by up to 4 passengers. Features a TV, 3-piece bathroom, air conditioning and wardrobes.
- **PET CLASS HUTS:** Individual space for pets, complete with air conditioning and a surveillance camera.
- **PET CLASS PREMIUM:** Pet-friendly cabin

All cabins are equipped with a shower, power sockets, bedsheets, towels, and toiletries.



welcome ONBOARD  
 **Trasmed**  
Una naviera del Grupo Grimaldi



## Ristoranti Restaurants

- **TERRAZZE ESTERNE CON SNACK BAR** / Outdoor terraces with a snack bar
- **SELF SERVICE**
- **BAR** / Coffee shops
- **RISTORANTE À LA CARTE\*** / À la carte restaurant\*  
(\*Ciudad de Granada, Ciudad de Sóller)
- **PET CAFÉ, PET RESTAURANT**  
Per gustare un caffè o un pasto in compagnia dei propri amici pelosi.  
Where you can enjoy a coffee or a meal with your furry friends.

## Tempo libero Relaxation

- **CAFFETTERIE** / Coffee lounges
- **ZONA ESCLUSIVA PER BAMBINI E AREA GIOCHI** / Exclusive area for kids and children's play zone
- **WI-FI GRATUITO** / Free WiFi
- **ANIMAZIONE** / Entertainment
- **PISCINE ESTERNE** / Outdoor swimming pools
- **SOLARIUM**
- **NEGOZI** / Shops

Giocattoli, profumeria, articoli per l'igiene personale, snack, prodotti alimentari e oggettistica. / Toys, perfumes, personal hygiene products, snacks and food, and miscellaneous items.

- **PET GARDEN** / Aree esterne per le gli animali domestici e le loro famiglie. / Outdoor areas for pets and their families



# GRIMALDI LINES



Ombrello  
da viaggio

Penna USB

T-shirt  
vari colori

Taccuino

Cappello con visiera  
vari colori

Penne

Laccetto logato

**IN VIAGGIO CON I GADGET  
DI GRIMALDI LINES.**  
Acquistabili presso i negozi di bordo.

Teli mare  
vari colori

Cuscino  
da viaggio

Cuscino gonfiabile

Felpa  
con cappuccio

Tazza  
in alluminio

Tazza da viaggio

Cabin Trolley

Zaino logato

Peluca



[www.grimaldi-lines.com](http://www.grimaldi-lines.com)



### CATANIA

|                                                                        |        |
|------------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                        | 186    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                              | 25.995 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                        | 22     |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters         | 2.247  |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                       | 179    |
| Passeggeri / Passengers                                                | 955    |
| Cabine / Cabins                                                        | 91     |
| Poltrone / Reclining seats                                             | 62     |
| Ristorante / Restaurant - Lounge - Bar - Video games - Slot machines - |        |
| Negozi / Shop - Ponte Sole con Bar / Sun Deck with Bar                 |        |



### CORFÙ

|                                                                        |        |
|------------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                        | 186    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                              | 27.522 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                        | 23     |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters         | 2.247  |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                       | 179    |
| Passeggeri / Passengers                                                | 956    |
| Cabine / Cabins                                                        | 113    |
| Poltrone / Reclining seats                                             | 173    |
| Ristorante / Restaurant - Lounge - Bar - Video games - Slot machines - |        |
| Negozi / Shop - Ponte Sole con Bar / Sun Deck with Bar                 |        |



### CRUISE AUSONIA

|                                                                |        |
|----------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                | 200    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                      | 30.907 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                | 25     |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters | 1.920  |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units               | 115    |
| Passeggeri / Passengers                                        | 1.821  |
| Cabine / Cabins                                                | 198    |



### CRUISE BONARIA

|                                                                         |                 |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Lunghezza metri / Length meters                                         | 214             |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                               | 37.551          |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                         | 28              |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters          | 1.500           |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                        | 350             |
| Passeggeri / Passengers                                                 | 2.500S / 2.448W |
| Cabine / Cabins                                                         | 231             |
| Poltrone / Reclining seats                                              | 742             |
| Restaurant a' la carte - Self service - Bar - Piscina / Swimming Pool - |                 |
| Disco - Video games - Shopping Center - Area giochi / Kids play area -  |                 |
| Mini Market                                                             |                 |



### CRUISE EUROPA - CRUISE SARDEGNA

|                                                                             |        |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                             | 225    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                                   | 54.310 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                             | 25     |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters              | 3.039  |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                            | 223    |
| Passeggeri / Passengers                                                     | 2.850  |
| Cabine / Cabins                                                             | 413    |
| Poltrone / Reclining seats                                                  | 542    |
| Restaurant a' la carte - Self service - Disco - Palestra / Gym - Casinò con |        |
| area fumatori / Casino with smoking area                                    |        |



### CRUISE ROMA - CRUISE BARCELONA

|                                                                                    |        |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                                    | 254    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                                          | 63.742 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                                    | 27     |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters                     | 3.721  |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                                   | 271    |
| Passeggeri / Passengers                                                            | 3.343  |
| Cabine / Cabins                                                                    | 499    |
| Poltrone / Reclining seats                                                         | 595    |
| Restaurant a' la carte - Self Service - Family Self Service - Drivers' Club - Bar, |        |
| Cafeteria, Internet point - Area Piscina con bar e fast food / Swimming Pool       |        |
| area. bar. fast food - Palestra / Gym - Sala Conferenze / Conference Room          |        |
| - Video games. Slot machines - Disco - Area giochi / Kids play area - Mini         |        |
| Market - Casinò con area fumatori / Casino with smoking area - Boutique.           |        |
| Mini market                                                                        |        |





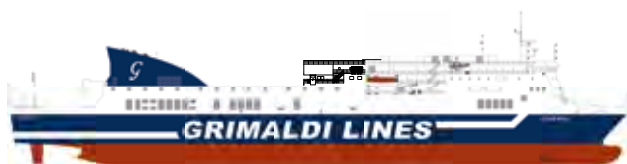
### EUROPA PALACE

|                                                                                                                      |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                                                                      | 204    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                                                                            | 32.728 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                                                                      | 25     |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters                                                       | 1.926  |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                                                                     | 173    |
| Passeggeri / Passengers                                                                                              | 1.800  |
| Cabine / Cabins                                                                                                      | 242    |
| Poltrone / Reclining seats                                                                                           | 48     |
| Restaurant a' la carte - Self Service - Lounge - Bar - Boutique - Area giochi / Kids play area - Mini Market - Disco |        |



### EUROPALINK

|                                                                |        |
|----------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                | 218    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                      | 46.124 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                | 22     |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters | 4.215  |
| Passeggeri / Passengers                                        | 930    |
| Ice Class 1A Super                                             |        |



### FLORENCIA

|                                                                                                                                |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                                                                                | 188    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                                                                                      | 26.701 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                                                                                | 23     |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters                                                                 | 2.247  |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                                                                               | 179    |
| Passeggeri / Passengers                                                                                                        | 962    |
| Cabine / Cabins                                                                                                                | 129    |
| Poltrone / Reclining seats                                                                                                     | 199    |
| Ristorante / Restaurant - Lounge - Bar - Video games - Slot machines - Negozio / Shop - Ponte Sole con Bar / Sun Deck with Bar |        |



### VENEZIA

|                                                                       |        |
|-----------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                       | 188    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                             | 26.701 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                       | 23     |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters        | 2.247  |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                      | 179    |
| Passeggeri / Passengers                                               | 963    |
| Cabine / Cabins                                                       | 129    |
| Poltrone / Reclining seats                                            | 147    |
| Ristorante / Restaurant - Lounge - Bar - Shop - Ponte Sole / Sun Deck |        |



### ZEUS PALACE

|                                                                            |        |
|----------------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                            | 211    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                                  | 31.730 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                            | 25     |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters             | 1.960  |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                           | 102    |
| Passeggeri / Passengers                                                    | 1.720  |
| Cabine / Cabins                                                            | 202    |
| Poltrone / Reclining seats                                                 | 151    |
| Restaurant - Lounge Bar - Boutique - Video games - Piscina / Swimming Pool |        |



### CIUDAD DE BARCELONA

|                                                                                                                                                                                                                    |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Lunghezza metri / Length meters                                                                                                                                                                                    | 175     |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                                                                                                                                                                          | 29.514  |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                                                                                                                                                                    | 25      |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters                                                                                                                                                     | 2.010   |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                                                                                                                                                                   | 300     |
| Passeggeri / Passengers                                                                                                                                                                                            | 1.450   |
| Cabine / Cabins                                                                                                                                                                                                    | 122     |
| Poltrone VIP - Poltrone Turista / VIP Reclining seats - Tourist Reclining seats                                                                                                                                    | 120/368 |
| Self Service, Bar, Cafeteria, Main Lounge - Area Piscina con bar e fast food / Swimming Pool area, bar, fast food - Palestra / Gym - Area giochi / Kids play area - Mini Market - Boutique - Solarium - Pet garden |         |



### CIUDAD DE GRANADA

|                                                                                                                                                                                                                                       |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Lunghezza metri / Length meters                                                                                                                                                                                                       | 172     |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                                                                                                                                                                                             | 26.916  |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                                                                                                                                                                                       | 25      |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters                                                                                                                                                                        | 1.500   |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                                                                                                                                                                                      | 140     |
| Passeggeri / Passengers                                                                                                                                                                                                               | 1.252   |
| Cabine / Cabins                                                                                                                                                                                                                       | 200     |
| Poltrone VIP - Poltrone Turista / VIP Reclining seats - Tourist Reclining seats                                                                                                                                                       | 190/353 |
| Self Service, Bar, Cafeteria, Main Lounge - Area Piscina con bar e fast food / Swimming Pool area, bar, fast food - Area giochi / Kids play area - Mini Market - Boutique - Sport bar - Restaurant à la carte - Solarium - Pet garden |         |



### CIUDAD DE PALMA

|                                                                                         |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                                         | 186    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                                               | 27.105 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                                         | 24     |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters                          | 2.100  |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                                        | 125    |
| Passeggeri / Passengers                                                                 | 876    |
| Cabine / Cabins                                                                         | 122    |
| Poltrone / Reclining seats                                                              | 50     |
| Self Service - Cafeteria - Main Lounge - Outdoor Bar - Boutique - Solarium - Pet garden |        |



### CIUDAD DE SÓLLER

|                                                                                                                |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                                                                | 188    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                                                                      | 33.958 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                                                                | 19     |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters                                                 | 3.079  |
| Passeggeri / Passengers                                                                                        | 826    |
| Cabine / Cabins                                                                                                | 201    |
| Poltrone VIP - Poltrone Turista / VIP Reclining seats - Tourist Reclining seats                                | 59/250 |
| Self service - Cafeteria - Area giochi / Kids play area - Negozio / Shop - Outdoor Bar - Solarium - Pet garden |        |





## FESTOS PALACE - KNOSSOS PALACE\*

|                                                                                                                                                           |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Lunghezza metri / Length meters                                                                                                                           | 214                                 |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                                                                                                                 | 36.900                              |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                                                                                                           | 26                                  |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters                                                                                            | 1.932                               |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                                                                                                          | 110                                 |
| Passeggeri / Passengers                                                                                                                                   | 2.104s / 1.735w - 2.070s* / 1.754w* |
| Cabine / Cabins                                                                                                                                           | 190                                 |
| Poltrone VIP - Poltrone Economy / VIP reclining seats - Economy reclining seats                                                                           | 140 / 79                            |
| Restaurant a la carte - Self service - Bar - Piscina / Swimming Pool - Disco - Video games - Shopping Center - Area giochi / Kids play area - Mini Market |                                     |

## KYDON PALACE

|                                                                                                                                                           |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Lunghezza metri / Length meters                                                                                                                           | 214       |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                                                                                                                 | 37.550    |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                                                                                                           | 28        |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters                                                                                            | 1.500     |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                                                                                                          | 110       |
| Passeggeri / Passengers                                                                                                                                   | 1.718     |
| Cabine / Cabins                                                                                                                                           | 231       |
| Poltrone VIP - Poltrone Economy s/ VIP reclining seats - Economy reclining seats                                                                          | 108 / 634 |
| Restaurant à la carte - Self service - Bar - Piscina / Swimming Pool - Disco - Video games - Shopping Center - Area giochi / Kids play area - Mini Market |           |

## FINNFELLOW

|                                                                                 |        |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                                 | 188    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                                       | 33.724 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                                 | 22     |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters                  | 3.099  |
| Passeggeri / Passengers                                                         | 440    |
| Cabine / Cabins                                                                 | 182    |
| Ice Class 1A                                                                    |        |
| Buffet Restaurant - Bar - Negozio / Shop - Sauna - Area giochi / Kids play area |        |

## FINNSIRIUS class unità / units **2**

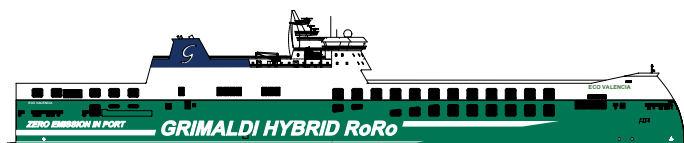
|                                                                                                                                                                                   |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                                                                                                                                   | 235    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                                                                                                                                         | 65.692 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                                                                                                                                   | 21     |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters                                                                                                                    | 5.200  |
| Passeggeri / Passengers                                                                                                                                                           | 1.100  |
| Cabine / Cabins                                                                                                                                                                   | 323    |
| Ice Class 1A Super                                                                                                                                                                |        |
| Self Service - Bar - Cafeteria - Restaurant à la carte - Business Lounge - Outdoor terrace - Spa area - Palestra / Gym - Area giochi / Kids play area - Negozio / Shop - Boutique |        |

## FINNSTAR class unità / units **4**

|                                                                                                                                                                           |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                                                                                                                           | 219    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                                                                                                                                 | 45.923 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                                                                                                                           | 22     |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters                                                                                                            | 4.215  |
| Passeggeri / Passengers                                                                                                                                                   | 554    |
| Cabine / Cabins                                                                                                                                                           | 200    |
| Ice Class 1A Super                                                                                                                                                        |        |
| Buffet Restaurant - Bar - Cafeteria - Negozio / Shop - Sauna con vasca idromassaggio / Sauna with jacuzzi - Area giochi / Kids play area - Outdoor terrace - Meeting room |        |

## FINNTRADER class unità / units **2**

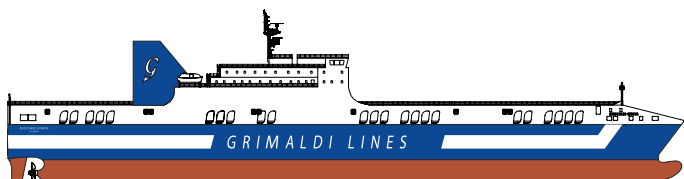
|                                                                                                        |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                                                        | 183    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                                                              | 33.313 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                                                        | 21     |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters                                         | 3.050  |
| Passeggeri / Passengers                                                                                | 280    |
| Cabine / Cabins                                                                                        | 183    |
| Ice Class 1A Super                                                                                     |        |
| Buffet Restaurant - Bar - Negozio / Shop - Sauna / Sauna - Area giochi / Kids play area - Outdoor area |        |



**Eco VALENCIA** class

unità / units **11**

|                                                                |        |
|----------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                | 238    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                      | 67.311 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                | 21     |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units (Max)         | 521    |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters | 7.800  |



**EUROCARGO GENOVA** class

unità / units **10**

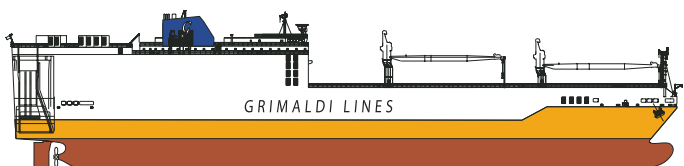
|                                                                      |        |
|----------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                      | 200    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                            | 32.842 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                      | 21     |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units (Max)               | 373    |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters (Max) | 3.847  |



**EUROCARGO TRIESTE** class

unità / units **2**

|                                                                |        |
|----------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                | 218    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                      | 33.816 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                | 21     |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters | 4.192  |
| Ice Class 1A                                                   |        |



**GRANDE AFRICA** class

unità / units **9**

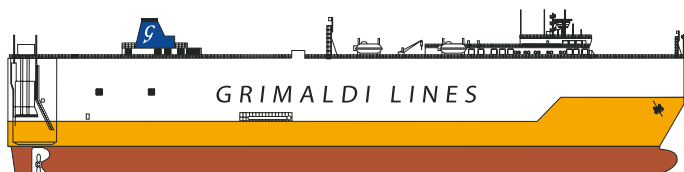
|                                                                      |        |
|----------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                      | 214    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                            | 56.738 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                      | 18     |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                     | 3.515  |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters (Max) | 3.505  |
| Capacità container TEU / Container capacity TEU (Max)                | 1.318  |



**GRANDE ANGOLA** class

unità / units **2**

|                                                                      |        |
|----------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                      | 210    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                            | 47.128 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                      | 21     |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                     | 3.037  |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters (Max) | 3.950  |
| Capacità container TEU / Container capacity TEU (Max)                | 1.318  |



**GRANDE ANVERSA** class

unità / units **4**

|                                                  |        |
|--------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                  | 176    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes        | 38.671 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots  | 20     |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units | 4.600  |





**GRANDE BALTIMORA** class

unità / units **3**

|                                                                      |        |
|----------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                      | 200    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                            | 62.134 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                      | 19     |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                     | 6.700  |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters (Max) | 4.900  |



**GRAND BENELUX** class

unità / units **4**

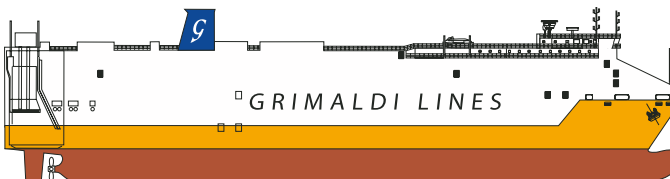
|                                                  |        |
|--------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                  | 176    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes        | 37.726 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots  | 20     |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units | 4.600  |



**GRANDE BENIN** class

unità / units **5**

|                                                                      |        |
|----------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                      | 210    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                            | 47.232 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                      | 21     |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                     | 3.037  |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters (Max) | 3.950  |
| Capacità container TEU / Container capacity TEU (Max)                | 1.318  |



**GRANDE ELLADE** class

unità / units **2**

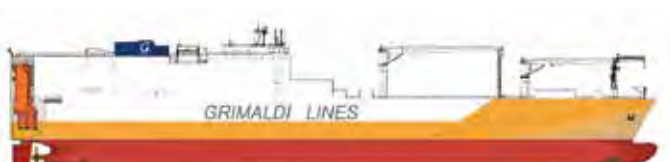
|                                                                      |        |
|----------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                      | 182    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                            | 52.485 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                      | 18     |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                     | 4.598  |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters (Max) | 3.280  |
| Capacità container TEU / Container capacity TEU (Max)                | 690    |



**GRANDE EUROPA** class

unità / units **3**

|                                                                      |        |
|----------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                      | 183    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                            | 51.823 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                      | 18     |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                     | 4.401  |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters (Max) | 3.223  |
| Capacità container TEU / Container capacity TEU (Max)                | 694    |



**GRANDE LAGOS** class

unità / units **6**

|                                                                      |        |
|----------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                      | 236    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                            | 71.543 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                      | 19     |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                     | 5.209  |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters (Max) | 5.720  |
| Capacità container TEU / Container capacity TEU (Max)                | 1.758  |



### GRANDE MAROCCO class

unità / units **5**

|                                                                      |        |
|----------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                      | 211    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                            | 47.636 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                      | 20     |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                     | 3.711  |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters (Max) | 3.839  |
| Capacità container TEU / Container capacity TEU (Max)                | 1.276  |



### GRANDE NAPOLI

|                                                  |        |
|--------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                  | 196    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes        | 44.408 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots  | 18     |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units | 5.379  |



### GRANDE SHANGHAI class

unità / units **3**

|                                                                |        |
|----------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                | 220    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                      | 93.145 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                | 18     |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units               | 9.042  |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters | 6.505  |



### GRANDE TIANJIN class

unità / units **6**

|                                                                |        |
|----------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                | 199    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                      | 77.463 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                | 19     |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units               | 9.241  |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters | 4.530  |



### GRANDE TORINO class

unità / units **7**

|                                                  |        |
|--------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                  | 199    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes        | 65.255 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots  | 19     |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units | 5.000  |
| Capacità CEU / Capacity CEU (Max)                | 7.700  |



### GREAT ANTWERP class

unità / units **6**

|                                                                      |        |
|----------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / Length meters                                      | 250    |
| Stazza lorda tonn. / Gross Tonnage tonnes                            | 89.797 |
| Velocità di crociera nodi / Service speed knots                      | 18     |
| Capacità auto/van unità / Car/Van capacity units                     | 5.446  |
| Capacità rotabili metri lineari / Ro-Ro capacity linear meters (Max) | 7.326  |
| Capacità container TEU / Container capacity TEU (Max)                | 2.157  |



**ACL G4** class unità / units **5**

|                                                                             |         |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------|
| Lunghezza metri / <i>Length meters</i>                                      | 296     |
| Stazza lorda tonn. / <i>Gross Tonnage tonnes</i>                            | 100.430 |
| Velocità di crociera nodi / <i>Service speed knots</i>                      | 18      |
| Capacità rotabili metri lineari / <i>Ro-Ro capacity linear meters (Max)</i> | 6.412   |
| Capacità container TEU / <i>Container capacity TEU (Max)</i>                | 3.800   |

**FINNBREEZE** class unità / units **4**

|                                                                       |        |
|-----------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / <i>Length meters</i>                                | 218    |
| Stazza lorda tonn. / <i>Gross Tonnage tonnes</i>                      | 33.816 |
| Velocità di crociera nodi / <i>Service speed knots</i>                | 21     |
| Capacità rotabili metri lineari / <i>Ro-Ro capacity linear meters</i> | 4.192  |
| Ice Class 1A                                                          |        |

**FINNECO** class unità / units **3**

|                                                                          |        |
|--------------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / <i>Length meters</i>                                   | 238    |
| Stazza lorda tonn. / <i>Gross Tonnage tonnes</i>                         | 60.515 |
| Velocità di crociera nodi / <i>Service speed knots</i>                   | 20     |
| Capacità auto/van m <sup>2</sup> / <i>Car/Van capacity m<sup>2</sup></i> | 11.600 |
| Capacità rotabili metri lineari / <i>Ro-Ro capacity linear meters</i>    | 5.800  |
| Ice Class 1A Super                                                       |        |

**FINNMILL** class unità / units **2**

|                                                                       |        |
|-----------------------------------------------------------------------|--------|
| Lunghezza metri / <i>Length meters</i>                                | 187    |
| Stazza lorda tonn. / <i>Gross Tonnage tonnes</i>                      | 25.732 |
| Velocità di crociera nodi / <i>Service speed knots</i>                | 20     |
| Capacità rotabili metri lineari / <i>Ro-Ro capacity linear meters</i> | 3.259  |
| Ice Class 1A                                                          |        |

## LINEE SICILIA / SICILY LINES

## PALERMO

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| GENOVA                | 4                          |
| LIVORNO               | 5                          |
| NAPOLI                | 4/6**                      |
| SALERNO               | 2                          |
| CAGLIARI              | 2                          |
| CAGLIARI              | 1*                         |
| TUNISI                | 2                          |
| SAGUNTO               | 2*                         |

## CATANIA

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| GENOVA                | 5                          |
| LIVORNO               | 3                          |
| MALTA                 | 4                          |
| SALERNO               | 6                          |
| BRINDISI              | 3                          |
| RAVENNA               | 3                          |



## LINEE SARDEGNA / SARDINIA LINES

## CAGLIARI

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| NAPOLI                | 3                          |
| SAGUNTO               | 2                          |
| PALERMO               | 2                          |
| GENOVA                | 2                          |
| LIVORNO               | 3                          |
| SALERNO               | 2                          |
| ARBATAX               | 2/3*                       |
| CIVITAVECCHIA         | 3                          |
| PALMA DI MAIORCA      | 2                          |

## OLBIA

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| LIVORNO               | 11/14*                     |
| CIVITAVECCHIA         | 7*                         |

## PORTO TORRES

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| CIVITAVECCHIA         | 1/4*                       |
| BARCELONA             | 1/4*                       |

## ARBATAX

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| CAGLIARI              | 2/3*                       |
| CIVITAVECCHIA         | 2/3*                       |



## LINEE NORD-SUD ITALIA / NORTH - SOUTH ITALY LINES

## GENOVA

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| SALERNO               | 2*                         |

## BRINDISI

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| RAVENNA               | 3                          |

## BARI

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| VENEZIA               | 3                          |



## LINEE MALTA / MALTA - ITALY LINES

## MALTA

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| GENOVA                | 3                          |
| LIVORNO               | 3                          |
| SALERNO               | 3                          |
| CATANIA               | 4                          |
| BRINDISI              | 3                          |
| RAVENNA               | 3                          |



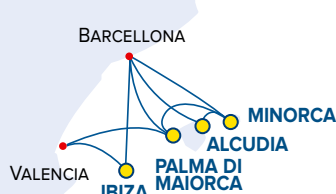
## LINEE BALEARI-SPAGNA / SPAIN - BALEARIC LINES

## PALMA DI MAIORCA

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| BARCELONA             | 6                          |
| VALENCIA              | 7                          |

## ALCUDIA

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| MINORCA               | 1                          |
| BARCELONA             | 1                          |



## MINORCA

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| BARCELONA             | 5                          |
| ALCUDIA               | 1                          |
| PALMA DI MAIORCA      | 1                          |

## IBIZA

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| BARCELONA             | 5                          |
| VALENCIA              | 6                          |

\*Part. estive / Summer schedule

## LINEE SPAGNA / SPAIN - ITALY LINES

## BARCELONA

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| SAVONA                | 5                          |
| CIVITAVECCHIA         | 6                          |
| LIVORNO               | 5                          |
| PORTO TORRES          | 1/4***                     |

## SAGUNTO

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| SALERNO               | 2                          |
| CAGLIARI              | 2                          |
| PALERMO               | 2*                         |
| CATANIA               | 2*                         |

## VALENCIA

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| SAVONA                | 5                          |
| LIVORNO               | 5                          |
| CIVITAVECCHIA         | 4**                        |

## PALMA DI MAIORCA

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| SALERNO               | 2                          |
| CAGLIARI              | 2                          |
| SAGUNTO               | 2                          |



## LINEA TURCHIA - GRECIA - ITALIA / TURKEY - GREECE - ITALY LINE

## AMBARLI - GEMLIK

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| TRIESTE               | 4                          |
| BARI                  | 2                          |
| PATRASSO              | 2                          |



## LINEE TUNISIA - ITALIA / TUNISIA - ITALY LINES

## TUNISI

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| GENOVA                | 3*                         |
| LIVORNO               | 3*                         |
| CIVITAVECCHIA         | 1                          |
| SALERNO               | 2                          |
| PALERMO               | 2                          |



## LINEE GRECIA - ITALIA / GREECE - ITALY LINES

## CORFU\*

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| ANCONA                | 2                          |
| BRINDISI              | 4                          |

## PATRASSO

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| VENEZIA               | 3                          |
| BARI                  | 3                          |

## IGOUENITSA

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| RAVENNA               | 3                          |
| ANCONA                | 6/7*                       |
| BRINDISI              | 13/14*                     |



## LINEE INTERNE GRECIA / GREEK DOMESTIC LINES

## HERAKLION

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| MILOS                 | 7                          |
| PIREO                 | 7                          |

## PIREO

| da / per<br>from / to | Part.xSettim.<br>Dep.xWeek |
|-----------------------|----------------------------|
| MILOS                 | 7                          |
| HERAKLION             | 7                          |





LINEA IRLANDA - BELGIO / IRELAND - BELGIUM LINE

ROSSLARE  
ZEEBRUGGE

**ROSSLARE**

| da / per<br>from / to | Part. x Settim.<br>Dep.x Week |
|-----------------------|-------------------------------|
| ZEEBRUGGE             | 2                             |

LINEA GERMANIA - FINLANDIA / GERMANY - FINLAND LINES

HELSINKI  
HANKO  
TRAVEMÜNDE  
ROSTOCK

**TRAVEMÜNDE**

| da / per<br>from / to | Part. x Settim.<br>Dep.x Week |
|-----------------------|-------------------------------|
| HELSINKI              | 9                             |

**ROSTOCK**

| da / per<br>from / to | Part. x Settim.<br>Dep.x Week |
|-----------------------|-------------------------------|
| HANKO                 | 4                             |

LINEA DANIMARCA - FINLANDIA / DENMARK - FINLAND LINE

HELSINKI  
AARHUS  
TRAVEMÜNDE

**AARHUS**

| da / per<br>from / to | Part. x Settim.<br>Dep.x Week |
|-----------------------|-------------------------------|
| HELSINKI              | 2                             |
| TRAVEMÜNDE            | 2                             |

LINEA SVEZIA - GERMANIA / SWEDEN - GERMANY LINE

MALMÖ  
TRAVEMÜNDE

**MALMÖ**

| da / per<br>from / to | Part. x Settim.<br>Dep.x Week |
|-----------------------|-------------------------------|
| TRAVEMÜNDE            | 19                            |

LINEA SVEZIA - POLONIA / SWEDEN - POLAND LINE

MALMÖ  
ŚWINOUJŚCIE

**MALMÖ**

| da / per<br>from / to | Part. x Settim.<br>Dep.x Week |
|-----------------------|-------------------------------|
| ŚWINOUJŚCIE           | 7                             |

LINEA POLONIA - FINLANDIA / POLAND - FINLAND LINE

HANKO  
GDYNIA

**GDYNIA**

| da / per<br>from / to | Part. x Settim.<br>Dep.x Week |
|-----------------------|-------------------------------|
| HANKO                 | 3*                            |

\* On Sunday extra sailing from Gdynia to Hanko

LINEA SVEZIA - FINLANDIA / SWEDEN - FINLAND LINE

NAANTALI  
LÄNGNÄS  
KAPELLSKÄR

**KAPELLSKÄR**

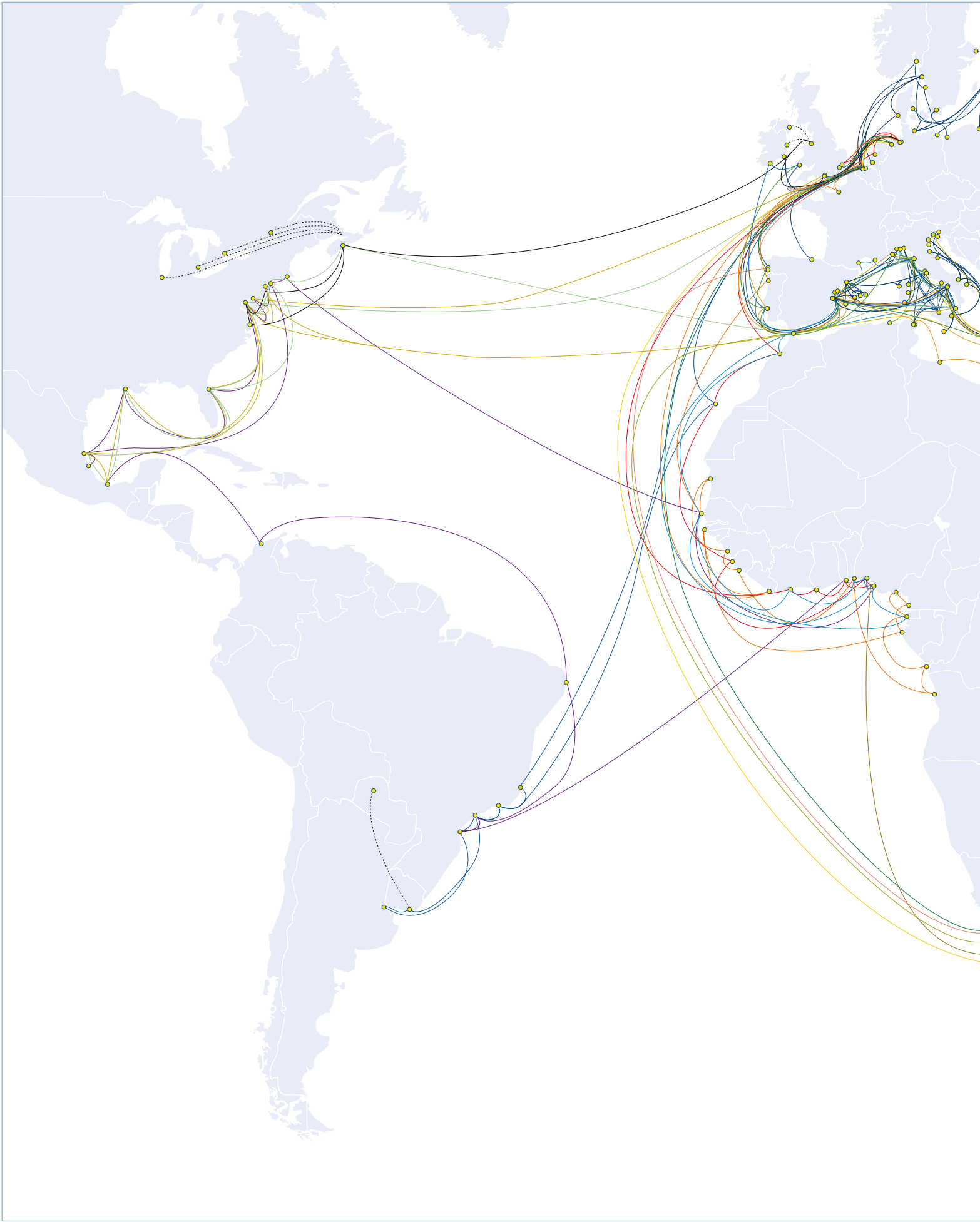
| da / per<br>from / to | Part. x Settim.<br>Dep.x Week |
|-----------------------|-------------------------------|
| NAANTALI              | 14                            |
| LÄNGNÄS               | 14                            |

LINEA MARE DEL NORD & BISCAGLIA / NORTH SEA & BISCAY LINE

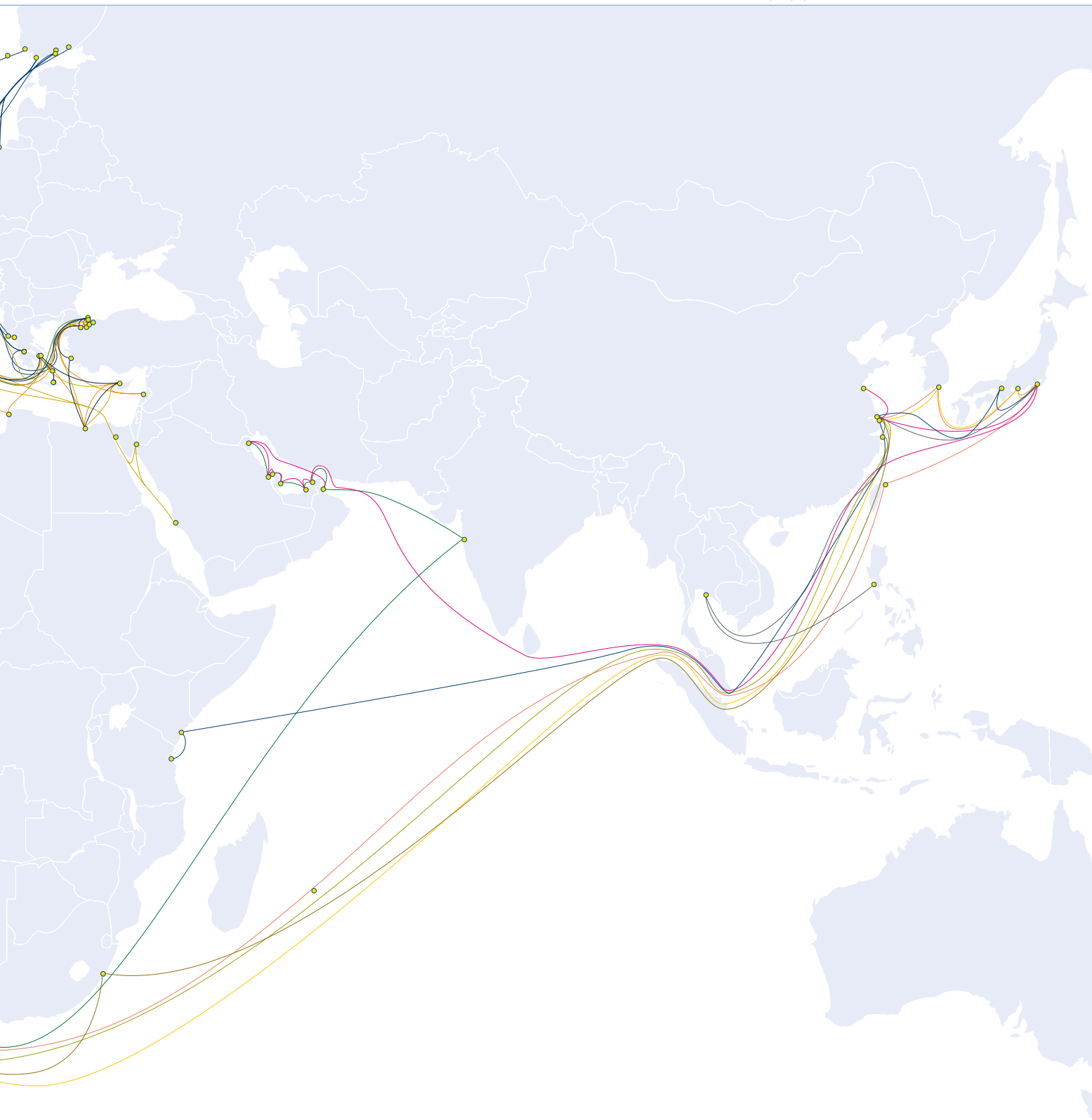
HELSINKI  
KOTKA  
FREDRIKSTAD  
GOTHENBURG  
GDYNIA  
ROSSLARE  
SHEERNESS  
ANTWERP  
ZEEBRUGGE  
VIGO  
BILBAO

**FINLAND - POLAND -  
BELGIUM - UK -  
SPAIN**

| da / per<br>from / to | Part. x Settim.<br>Dep.x Week |
|-----------------------|-------------------------------|
| ANTWERP               |                               |
| SHEERNESS             |                               |
| ZEEBRUGGE             |                               |
| BILBAO                |                               |
| VIGO                  |                               |
| ROSSLARE              |                               |
| FREDRIKSTAD           |                               |
| GOTHENBURG            |                               |
| HELSINKI              |                               |
| KOTKA                 |                               |
| HANKO                 |                               |
| GDYNIA                |                               |







Per informazioni su tutti i servizi di trasporto merci e passeggeri del Gruppo Grimaldi, consulta il sito [www.grimaldi.napoli.it](http://www.grimaldi.napoli.it)  
For information on all the Grimaldi Group's freight and passenger transport services, visit our website [www.grimaldi.napoli.it](http://www.grimaldi.napoli.it)



**LAVORA**



  
**GRIMALDI LINES**

**CON**

**NOI**



CANDIDATI SUL NOSTRO SITO AL LINK  
<https://www.grimaldi.napoli.it/it/lavora-con-noi.html>

OPPURE SCANNERIZZA IL QR CODE



PER INFORMAZIONI INVIARE UNA MAIL ALL'INDIRIZZO  
[crew@grimaldi.napoli.it](mailto:crew@grimaldi.napoli.it)



# VACANZE MEDITERRANEE CON VIAGGIO IN NAVE

**2026**

SARDEGNA | SICILIA | SPAGNA | GRECIA



# IL VIAGGIO È GIÀ VACANZA

Grazie alla sua flotta moderna e ben equipaggiata, Grimaldi Lines assicura **partenze frequenti** ad **orari comodi** durante tutto l'anno, rendendo ogni viaggio un'esperienza piacevole e senza stress, con professionalità e attenzione ai dettagli.

Le navi sono progettate per garantire il **massimo comfort** ai passeggeri, con **servizi a bordo** che includono cabine confortevoli, ristoranti, bar, piscina, aree relax, saletta bambini e molto altro ancora. Grimaldi si distingue, inoltre, per la sua attenzione all'ambiente, impegnandosi concretamente alla realizzazione di **viaggi sostenibili e responsabili**.

**I collegamenti Grimaldi Lines proposti per le vacanze mediterranee:**

## **SARDEGNA**

da Livorno e Civitavecchia per Olbia  
da Civitavecchia per Porto Torres

## **SICILIA**

da Livorno e Napoli per Palermo

## **GRECIA**

da Ancona e Brindisi per Igoumenitsa e Corfù

## **SPAGNA**

da Civitavecchia e Porto Torres per Barcellona



La Compagnia



La Flotta





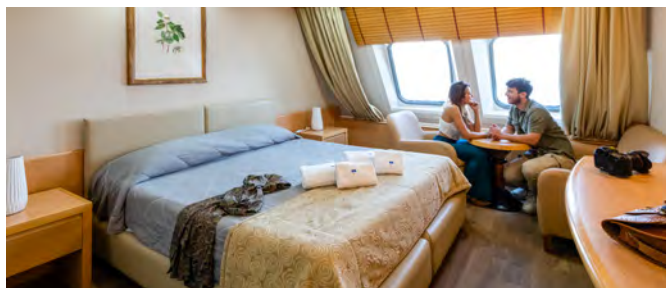
# IL NOSTRO PUNTO DI PARTENZA SEI TU, IL NOSTRO PUNTO DI ARRIVO LA TUA SODDISFAZIONE.

Se ami le vacanze in famiglia tutto incluso, se sei alla ricerca di un viaggio romantico di coppia, se non ti separi mai dal tuo amico a 4 zampe, se il tuo principale obiettivo è soddisfare il palato sperimentando le prelibatezze della cucina tradizionale che ogni destinazione mediterranea propone, se hai solo bisogno di totale relax, troverai certamente la proposta giusta per te.

I pacchetti descritti in questo catalogo sono solo alcuni esempi delle diverse combinazioni di viaggio in nave e soggiorno, proposte da Grimaldi Lines Tour Operator. **I prezzi indicati includono sempre l'assicurazione medico/bagaglio e annullamento viaggio.**



Assicurazione



Sul sito di Grimaldi Lines Tour Operator, potrai trovare la programmazione completa classificata, oltre che per destinazione, anche per tipologia di vacanza e periodo di partenza. Inoltre, potrai trovare informazioni sugli **eventi a bordo** in calendario, cioè viaggi con animazione a tema, e sulle **proposte per le scuole**, raccolte nel progetto **Grimaldi Educa**.



Homepage Grimaldi Lines Tour Operator



Le condizioni generali e le altre informazioni precontrattuali previste dall'art. 34 del Codice del Turismo sono consultabili online.



Condizioni generali di vendita



Social:



Grimaldi Lines Tour Operator



@Grimaldilines touroperator

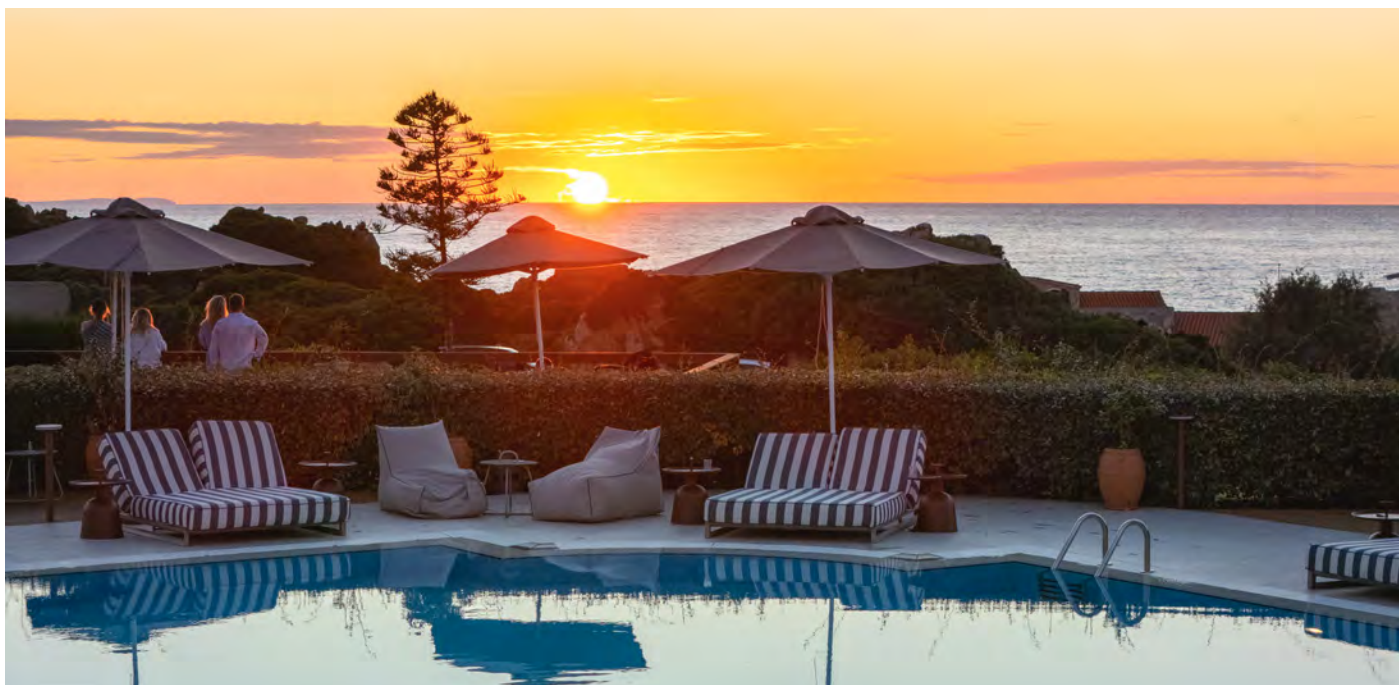




# SARDEGNA

Spiagge bianchissime, acque turchesi e profumo di mirto: la Sardegna è un viaggio tra natura selvaggia, tradizioni autentiche e accoglienza sincera. Un'isola dove ogni costa racconta una storia diversa.





## MANGIA'S SANTA TERESA

Curio Collection by Hilton

Santa Teresa Gallura (SS)



Il **Mangia's Santa Teresa** si trova nella piccola baia di Santa Reparata, vicino a Santa Teresa Gallura, nella Sardegna settentrionale. La struttura è dotata di una grande piscina esterna a sfioro con pool bar, di un ristorante mediterraneo, di un bistrò vista mare e di un centro fitness. Parcheggio gratuito in loco. Accesso al beach club. Le 194 confortevoli camere e suite, con aria condizionata e frigobar, possono ospitare anche animali domestici. Alcune camere, così come altri spazi del resort, sono accessibili alle PMR.

**Prezzo a partire da € 715 a persona**  
tassa di soggiorno esclusa.

Il prezzo si riferisce al periodo dal 6.6.26 al 14.6.26 e comprende: viaggio andata e ritorno da Livorno o Civitavecchia per Olbia in passaggio ponte, imbarco di auto o moto al seguito, 7 notti in camera doppia superior con prima colazione a buffet. Su richiesta e a pagamento, è possibile aggiungere la sistemazione in poltrona o cabina per il viaggio in nave, un terzo letto per adulto o bambino in hotel, supplemento per mezza pensione o all inclusive in hotel, un animale domestico. Tassa di soggiorno obbligatoria da pagare in loco.





## MANGIA'S SARDINIA RESORT

Santa Teresa Gallura (SS)



Situato in un angolo incantevole del nord della Sardegna, il **Mangia's Sardinia Resort** si affaccia sul mare e sull'arcipelago de La Maddalena. Il Resort, rinnovato recentemente, è immerso in un paesaggio unico dove spiagge sabbiose si alternano a calette rocciose.

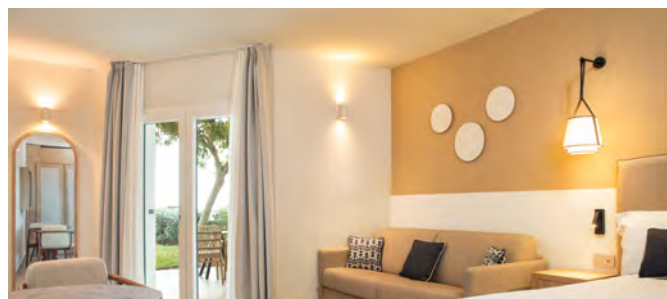
Le 545 camere sono tutte luminose, accoglienti e arredate in stile mediterraneo contemporaneo; hanno vista sul giardino o sul mare e dispongono di aria condizionata. Tra i servizi offerti dal resort: spiaggia privata, piscine, bar a bordo piscina e sulla spiaggia,

attività sportive all'aria aperta, una palestra, campi da tennis e padel con la Sunball Tennis & Padel Academy, oltre a un Kids Club per i più piccoli.

In sintesi, il Mangia's Sardinia Resort combina ospitalità, comfort, ottima cucina e un'ampia gamma di servizi ricreativi in una location panoramica e suggestiva sul mare della Sardegna.

**Prezzo a partire da € 699 a persona**  
tassa di soggiorno esclusa.

**Il prezzo si riferisce al periodo dal 6.6.26 al 14.6.26 e comprende:** viaggio andata e ritorno da Livorno o Civitavecchia per Olbia in passaggio ponte, imbarco di auto o moto al seguito, 7 notti in camera doppia classic con prima colazione a buffet. Su richiesta e a pagamento, è possibile aggiungere la sistemazione in poltrona o cabina per il viaggio in nave, un terzo letto per adulto o bambino in hotel, supplemento per mezza pensione o all inclusive in hotel, imbarco e soggiorno di un animale domestico. Tassa di soggiorno obbligatoria da pagare in loco.





# RED SUN VILLAGE

Località Li Canneddi, Trinità d'Agultu e Vignola (OT)



Il **Red Sun Village** é un elegante resort immerso nel verde della macchia mediterranea, a soli 2 km dal centro di Isola Rossa. Situato lungo la costa nord-occidentale della Sardegna, il villaggio gode di una posizione panoramica privilegiata con vista mozzafiato sul Golfo dell'Asinara. L'ampio parco del resort, caratterizzato da giardini curati e dalle suggestive rocce granitiche tipiche della zona, accoglie 11 edifici indipendenti che ospitano 248 camere moderne e funzionali, tutte dotate di aria condizionata, TV satellitare, telefono, cassaforte, frigobar, balcone o patio attrezzato. Relax per i grandi e divertimento per i più piccoli sulla spiaggia "Li Canneddi" a soli 300 metri o sulla spiaggia "La Marinedda", raggiungibile con la navetta (spiaggia da scegliere su prenotazione in base alla disponibilità). Il resort dispone di 2 piscine, 2 ristoranti, 3 bar, parcheggio gratuito e miniclub. Il resort dispone anche di camere accessibili a PMR.

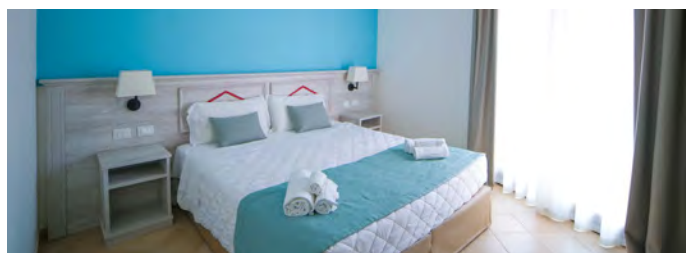
---

**Prezzo a partire da € 775 a persona**  
tassa di soggiorno e tessera club escluse.

---

**Il prezzo si riferisce al periodo dal 6.6.26 al 14.6.26 e comprende:** viaggio andata e ritorno da Livorno o Civitavecchia per Olbia in passaggio ponte, imbarco di auto o moto al seguito, 7 notti in camera doppia standard con trattamento di pensione completa e bevande selezionate ai pasti. Su richiesta e a pagamento, è possibile aggiungere la sistemazione in poltrona o cabina per il viaggio in nave, terzo e quarto letto per adulto o bambino in hotel, culla. Quote obbligatorie da pagare in loco: tassa di soggiorno; tessera club di € 3,5 a persona al giorno per bambini da 4 a 11 anni e di € 7 per persona al giorno dai 12 anni.

---



# MIMOSE BEACH VILLAGE

Badesi (OT)



Il villaggio turistico **Mimose Beach Village** sorge sull'incantevole costa settentrionale della Sardegna ed è situato a circa 6 Km da Badesi e 8 Km da Valledoria, tra la macchia mediterranea, il Fiume Coghinas e la lunga e splendida spiaggia di sabbia dorata Baia delle Mimose, da cui dista solo 250 metri. Il villaggio, immerso nel verde, offre un ampio e accogliente ristorante climatizzato, 2 bar di cui uno in spiaggia, 2 piscine, di cui una con fondale digradante, ampia area giochi per bambini, area spettacoli per l'animazione serale, market, parafarmacia, bazar/souvenir, parcheggio libero non custodito, un centro sportivo con 2 campi da tennis, 1 campo polivalente per tennis/calcio a 5, campo da basket, minigolf, ping-pong. Le camere sono 160, di diverse tipologie e tutte con balcone o patio arredato, aria condizionata, tv, cassaforte, frigobar, bagno con doccia, prodotti di cortesia a dispenser e asciugacapelli.

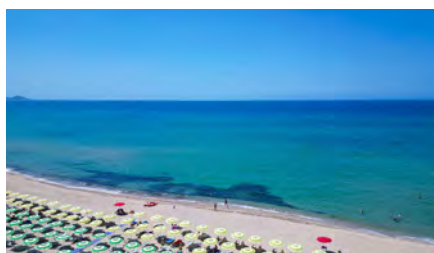
---

**Prezzo a partire da € 604 a persona**  
tassa di soggiorno e tessera club escluse.

---

**Il prezzo si riferisce al periodo dal 6.6.26 al 14.6.26 e comprende:** viaggio andata e ritorno da Livorno o Civitavecchia per Olbia in passaggio ponte, imbarco di auto o moto al seguito, 7 notti in camera doppia standard con trattamento di pensione completa e bevande selezionate ai pasti. Su richiesta e a pagamento, è possibile aggiungere la sistemazione in poltrona o cabina per il viaggio in nave, terzo e quarto letto per adulto o bambino in hotel, culla. Quote obbligatorie da pagare in loco: tassa di soggiorno; tessera club di € 3,5 a persona al giorno per bambini da 4 a 11 anni e di € 7 per persona al giorno dai 12 anni.

---





# RESIDENCE BORGO DI BADESI

Badesi (OT)



Il **Borgo di Badesi** sorge sulla costa settentrionale della Sardegna, in un'area ancora preservata dal turismo di massa, che ha saputo mantenere intatte le sue caratteristiche naturali. Allo stesso tempo, la sua posizione strategica consente di raggiungere facilmente i principali punti di interesse della zona. La splendida e ampia spiaggia attrezzata di sabbia fine di "Li Junchi" dista solo 3 minuti in auto dal residence. Gli ospiti possono inoltre usufruire di una piscina panoramica e di un lounge bar. Il Borgo di Badesi offre quattro tipologie di appartamenti tra cui scegliere: bilocali con vista giardino, rifugio di tranquillità immerso nella natura; bilocali con vista mare, che regalano scenari mozzafiato e serenate notturne del mare; bilocali family con vista mare, ideali per famiglie in cerca di spazio e comfort. Tutti gli appartamenti sono immersi nel verde e dotati di angolo cottura, frigorifero, aria condizionata, TV e asciugacapelli.

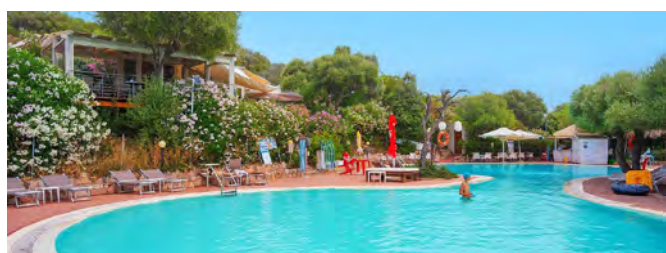
---

**Prezzo a partire da € 309 a persona**  
tassa di soggiorno, carta dei servizi  
e pulizia finale escluse.

---

**Il prezzo si riferisce al periodo dal 6.6.26 al 14.6.26 e comprende:** viaggio andata e ritorno da Livorno o Civitavecchia per Olbia in passaggio ponte, imbarco di auto o moto al seguito, 7 notti in appartamento bilocale vista giardino con trattamento di solo pernottamento. Su richiesta e a pagamento, è possibile aggiungere la sistemazione in poltrona o cabina per il viaggio in nave, terzo e quarto letto per adulto o bambino, imbarco e soggiorno di un animale domestico, cambio biancheria in struttura, noleggio culla. Quote obbligatorie da pagare in loco: tassa di soggiorno; carta dei servizi (luce, acqua, gas + primo set lenzuola/asciugamani), corrispondente a € 7 a persona al giorno; pulizia finale corrispondente a € 80.

---







## ROCCE ROSSE RESIDENCE

Trinità d'Agultu e Vignola (OT)

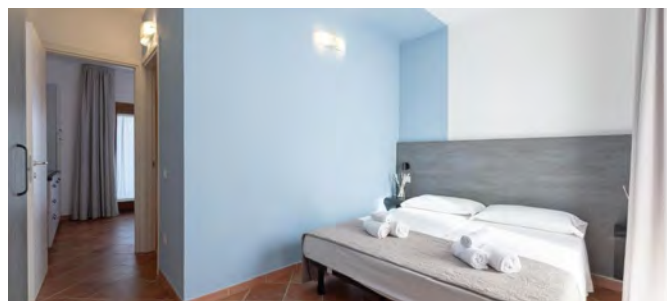


Il **Residence Rocce Rosse** si trova sul promontorio della bella località turistica dell'Isola Rossa, che prende il nome dal colore rosa intenso delle sue rocce e dall'isolotto sito a poche centinaia di metri dalla costa. Dista circa 2 km dal centro del paese, con i suoi servizi e locali, la caratteristica spiaggia Longa e il porticciolo. Parco acquatico a 200 mt. La spiaggia de La Marinedda, è collocata nel promontorio tra Isola Rossa e Punta Canneddi (a circa 2 km dal residence). Parcheggio gratuito all'aperto su

disponibilità. Gli appartamenti, eleganti e luminosi, sono arredati in stile contemporaneo e dotati di ogni comfort: aria condizionata in soggiorno, TV, angolo cottura con piano a induzione, microonde, frigorifero, bagno con doccia e veranda o balcone attrezzato. Tutti gli alloggi dispongono di ingresso indipendente e spazi esterni privati per vivere appieno l'atmosfera mediterranea. Sono inoltre disponibili soluzioni accessibili a ospiti con mobilità ridotta.

**Prezzo a partire da € 395 a persona**  
tassa di soggiorno, carta dei servizi  
e pulizia finale escluse.

**Il prezzo si riferisce al periodo dal 6.6.26 al 14.6.26 e comprende:** viaggio andata e ritorno da Livorno o Civitavecchia per Olbia in passaggio ponte, imbarco di auto o moto al seguito, 7 notti in appartamento bilocale con trattamento di solo pernottamento. Su richiesta e a pagamento, è possibile aggiungere la sistemazione in poltrona o cabina per il viaggio in nave, terzo e quarto letto per adulto o bambino, imbarco e soggiorno di un animale domestico, cambio biancheria in struttura, noleggio culla. Quote obbligatorie da pagare in loco: taxa di soggiorno; carta dei servizi (luce, acqua, gas + primo set lenzuola/asciugamani), corrispondente a € 7 a persona al giorno; pulizia finale corrispondente a € 80; cauzione di € 200, restituibile in assenza di danni.





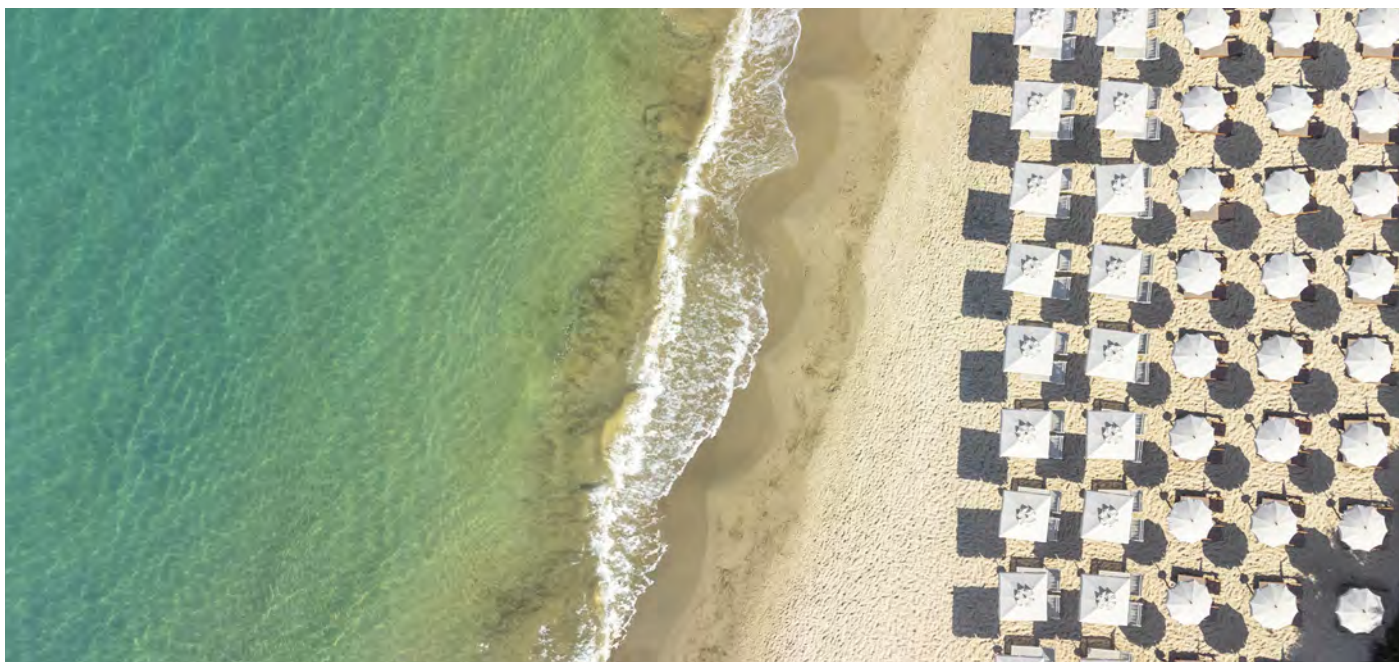


# SICILIA

---

Tra riserve naturali, città barocche e mercati vivaci, la Sicilia incanta con il suo mix irresistibile di cultura, sapori intensi e paesaggi mozzafiato. Un concentrato di Mediterraneo da vivere tutto l'anno.





## MANGIA'S TORRE DEL BARONE

Resort & SPA

Sciaccia (AG)

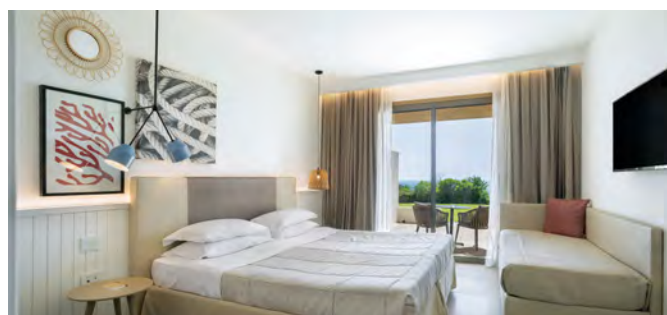


Il **Mangia's Torre del Barone Resort and SPA** sorge a pochi km dal centro di Sciaccia, nello straordinario parco di Sciaccamare, un susseguirsi di spiagge di sabbia dorata, bagnate da un mare cristallino e circondate dal verde di ulivi secolari, pini, alte palme e bouganville. Composto da 4 edifici, il resort offre 4 ristoranti, 4 bar, 2 piscine, 1 centro termale con SPA e 1 grande centro sportivo, con 7 campi da tennis, 2 campi da padel, 4 campi da pickleball, 2 campi da calcio a 5 e un campo polivalente per pallavolo e basket. La sua spiaggia attrezzata è raggiungibile a piedi percorrendo un breve sentiero o con il trenino navetta. Completano l'offerta il Kids Club con un

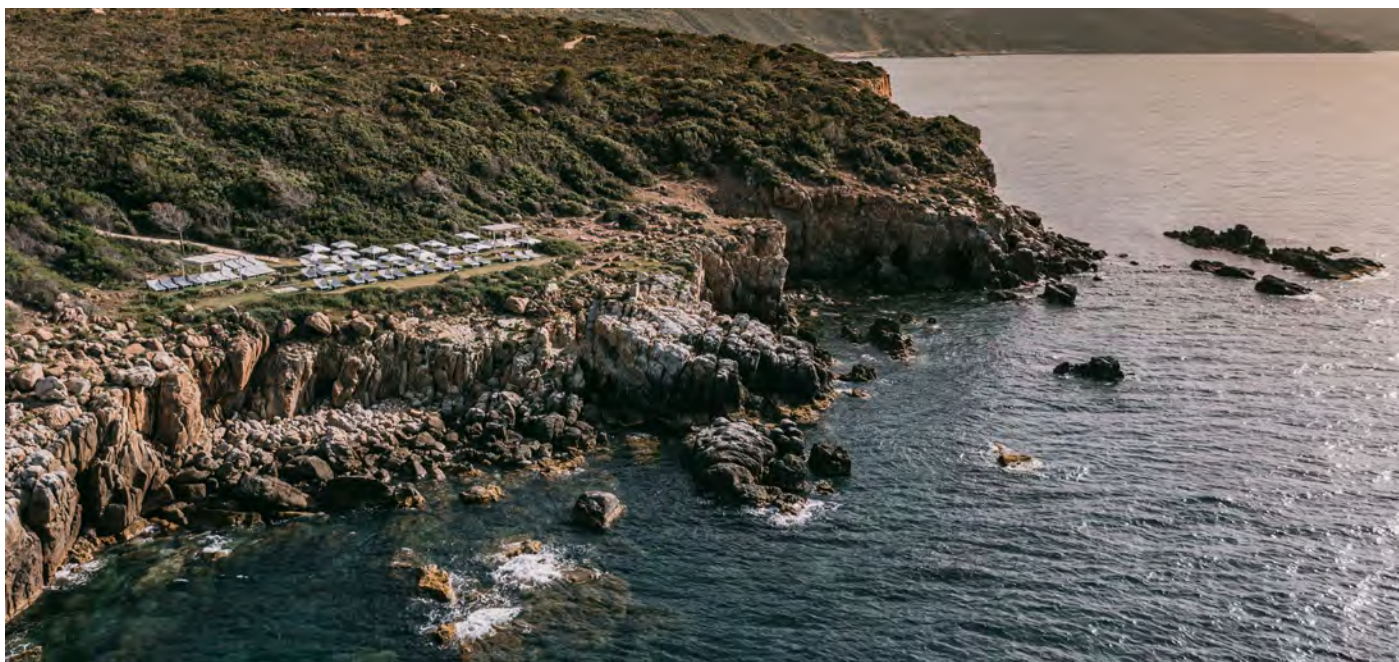
mondo di attività creative e stimolanti, un'area dedicata al gioco delle bocce, una palestra attrezzata e la possibilità di esplorare il mare in canoa o con il sup. Con il loro design moderno, le 231 camere del resort garantiscono alta qualità ed elegante comfort. Tutte sono dotate di bagno privato, wi-fi, aria condizionata, asciugacapelli, acqua gratuita, articoli da bagno e terrazzino privato con una splendida vista mare.

**Prezzo a partire da € 747 a persona**  
tassa di soggiorno esclusa.

**Il prezzo si riferisce al periodo dal 5.6.26 al 14.6.26 e comprende:** viaggio andata e ritorno da Napoli a Palermo in passaggio ponte, imbarco di auto o moto al seguito, 7 notti in camera classic vista mare con trattamento di prima colazione a buffet. Su richiesta e a pagamento, è possibile aggiungere la sistemazione in poltrona o cabina per il viaggio in nave, terzo letto per adulto o bambino e quarto letto per bambino, imbarco e soggiorno di un animale domestico, supplemento mezza pensione o all inclusive in hotel. Tassa di soggiorno obbligatoria da pagare in loco.







## MANGIA'S POLLINA RESORT

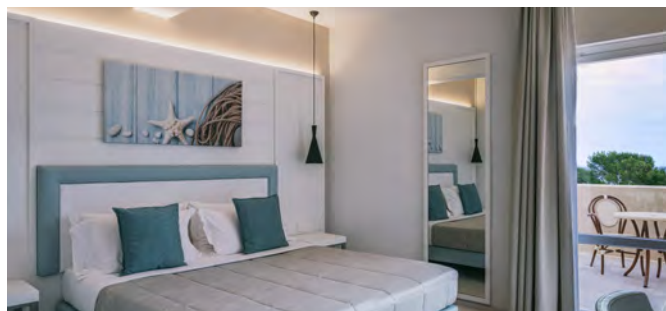
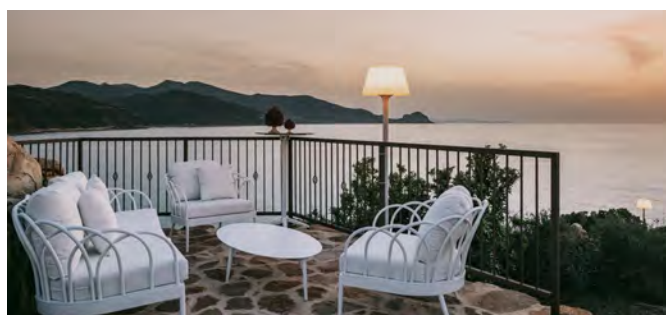
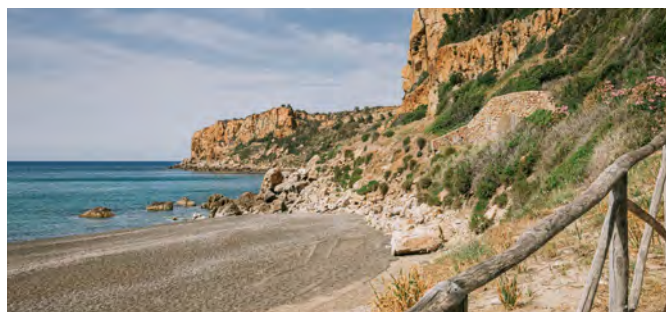
Pollina (PA)



Il **Mangia's Pollina Resort**, con oltre venti ettari di parco naturale, si erge su un promontorio con una vista mozzafiato sulle Isole Eolie: un vero angolo di paradiso con spiaggia privata a soli 13 km da Cefalù. Il Resort offre 5 ristoranti, 3 bar, 2 piscine (una per adulti e una per bambini), campi da tennis, padel e calcio, palestra, kids club e sport acquatici. Nei ristoranti, tutti accoglienti e con panorami mozzafiato, ogni pasto è un viaggio tra le migliori ricette della cucina italiana e le sfumature della gastronomia internazionale. Lo staff organizza serate con spettacoli e Dj Set. Eleganti, luminose e accoglienti, le 345 camere presentano un design in tipico stile mediterraneo e sono circondate dal verde. Sono dotate di aria condizionata, TV SAT, wi-fi, set cortesia, cassaforte, asciugacapelli, telefono.

**Prezzo a partire da € 672 a persona**  
tassa di soggiorno esclusa.

Il prezzo si riferisce al periodo dal 5.6.26 al 14.6.26 e comprende: viaggio andata e ritorno da Napoli a Palermo in passaggio ponte, imbarco di auto o moto al seguito, 7 notti in camera classic vista mare con trattamento di prima colazione a buffet. Su richiesta e a pagamento, è possibile aggiungere la sistemazione in poltrona o cabina per il viaggio in nave, terzo letto per adulto o bambino e quarto letto per bambino, imbarco e soggiorno di un animale domestico, supplemento mezza pensione o all inclusive in hotel. Tassa di soggiorno obbligatoria da pagare in loco.





# PERLA DEL GOLFO RESORT

Terrassini (PA)



Il **Perla Del Golfo Resort** è situato in un luogo di incanto che si affaccia sul Golfo di Castellammare, a 6 km da Terrasini. Il resort si adagia dolcemente tra cielo e mare, offrendo ai suoi ospiti un'oasi di pace e bellezza. Qui, il profumo della macchia mediterranea si fonde con la brezza marina, creando un'atmosfera unica e rigenerante, e le terrazze panoramiche regalano tramonti indimenticabili. Il resort offre 3 piscine di cui una olimpionica con acqua salata, 2 ristoranti e 2 bar, 1 campo da tennis, palestra attrezzata, animazione sportiva, miniclub. Le 162 camere sono moderne e accoglienti e tutte dotate di balcone o terrazzino, connessione internet ad alta velocità, TV LCD, telefono, frigobar, kit cortesia, asciugacapelli e altri comfort.

---

**Prezzo a partire da € 825 a persona**  
tassa di soggiorno e tessera club escluse.

---

**Il prezzo si riferisce al periodo dal 16.7.26 al 30.7.26 e comprende:** viaggio andata e ritorno da Napoli a Palermo in passaggio ponte, imbarco di auto o moto al seguito, 7 notti in camera standard con trattamento di pensione completa con acqua e vino in caraffa. Su richiesta e a pagamento, è possibile aggiungere la sistemazione in poltrona o cabina per il viaggio in nave, terzo e quarto letto per adulto e bambino, imbarco e soggiorno di un animale domestico. Quote obbligatorie da pagare in loco: tassa di soggiorno; tessera club di € 7 a persona al giorno a partire dai 4 anni.

---





# CEFALÙ RESORT SPORTING CLUB

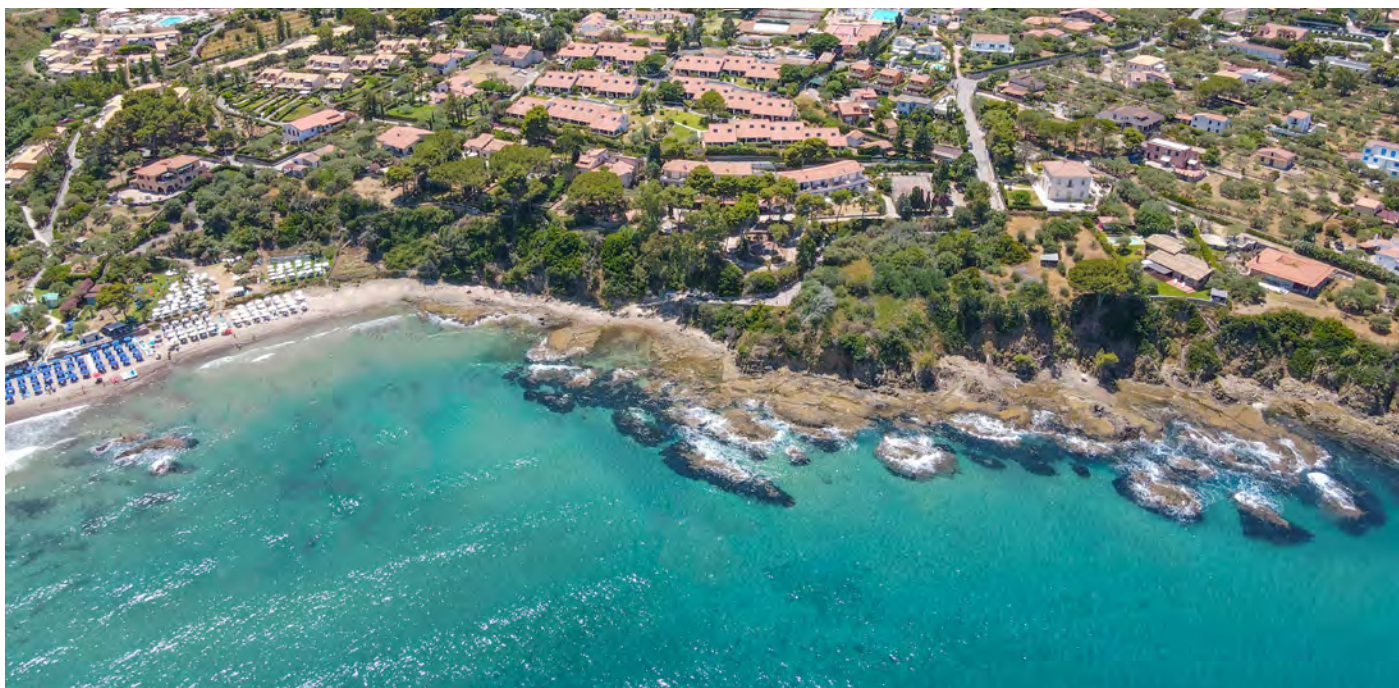
Cefalù (PA)



Il **Cefalù Resort Sporting Club** è ubicato nella splendida Baia di Mazzaferro, a 5 km dal centro di Cefalù e a soli 400 metri dal mare. Il resort mette a disposizione degli ospiti: ristorante con piatti tipici della cucina siciliana, 2 piscine per adulti e 1 per bambini, ombrelloni e lettini in spiaggia, animazione, miniclub con area riservata ai più piccoli, ufficio escursioni, market souvenir, campo da tennis e campo polifunzionale. Per il relax e la gioia dei più piccoli, possibilità di convenzione con l'acquapark di Cefalù. Le 172 camere sono disposte in villette a schiera a due piani con ingressi indipendenti e tutte dispongono di uno spazio esterno. Sono dotate di telefono, tv, frigobar, cassaforte e aria condizionata.

**Prezzo a partire da € 1019 a persona**  
tassa di soggiorno esclusa.

**Il prezzo si riferisce al periodo dal 16.7.26 al 30.7.26 e comprende:** viaggio andata e ritorno da Napoli a Palermo in passaggio ponte, imbarco di auto o moto al seguito, 7 notti in camera standard con trattamento di pensione completa con acqua, soft drink e vino in caraffa. Su richiesta e a pagamento, è possibile aggiungere la sistemazione in poltrona o cabina per il viaggio in nave, terzo, quarto e quinto letto per adulto e bambino, imbarco e soggiorno di un animale domestico. Quote obbligatorie da pagare in loco: tassa di soggiorno; per infant da 0 a 2 anni € 15 a persona al giorno.





# PARADISE BEACH RESORT

Castelvetrano (TP)



Il **Paradise Beach Resort** è ubicato in una splendida area incontaminata e fronte mare, all'interno della Riserva Orientata del fiume Belice, a pochi km dal Parco Archeologico di Selinunte. Il Resort dispone di 2 piscine, di cui 1 per bambini, 3 campi da tennis, 1 campo da calcetto, 1 campo da beach volley, 1 campo per il tiro con l'arco, 1 anfiteatro, 1 area bambini attrezzata con giochi, 1 ludoteca con tv, tavoli da ping-pong e calcio balilla. Un'équipe di animazione, con un ricco programma di attività sportive e ludiche, garantisce intrattenimento, spettacoli e party a tema. L'ampia spiaggia privata di sabbia fine e dorata si trova a circa 200 metri dalla struttura ed è raggiungibile a piedi o con un servizio navetta gratuito. Sono disponibili sedie job per ospiti con difficoltà motorie. Le 248 camere sono dotate di televisione a schermo piatto, wi-fi, telefono, cassaforte, frigobar, aria condizionata.

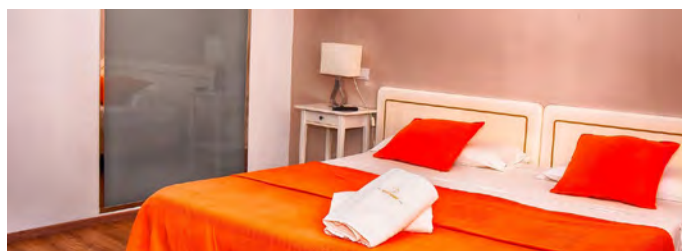
---

**Prezzo a partire da € 779 a persona**  
tassa di soggiorno esclusa.

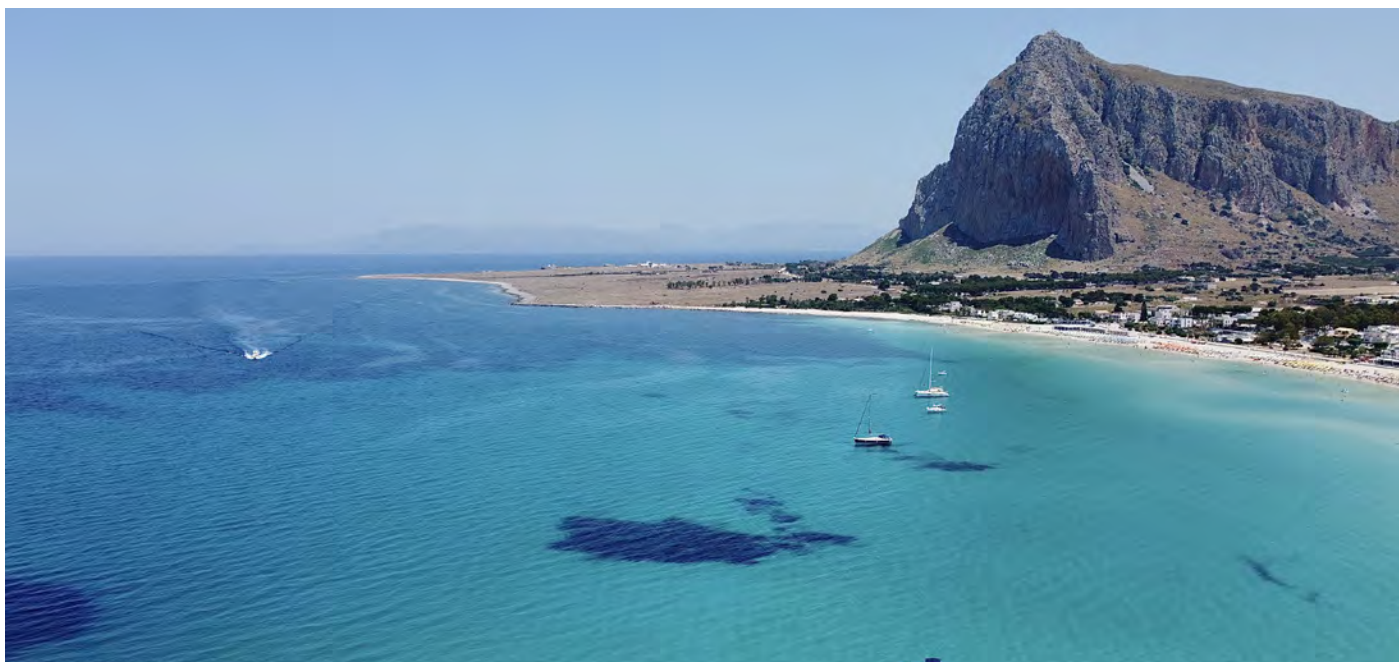
---

**Il prezzo si riferisce al periodo dal 16.7.26 al 30.7.26 e comprende:** viaggio andata e ritorno da Napoli a Palermo in passaggio ponte, imbarco di auto o moto al seguito, 7 notti in camera standard con trattamento di pensione completa. Su richiesta e a pagamento, è possibile aggiungere la sistemazione in poltrona o cabina per il viaggio in nave, terzo e quarto letto per adulto e bambino, imbarco e soggiorno di un animale domestico. Quote obbligatorie da pagare in loco: tassa di soggiorno; tessera club di € 7 al giorno a persona dai 4 anni, servizio biberoneria di € 20 al giorno a bambino da 0 a 3 anni; gala di Ferragosto se il soggiorno include il 14/8.

---







## HOTEL PANORAMIC

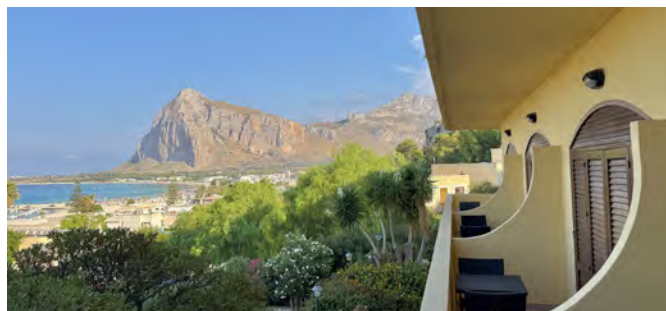
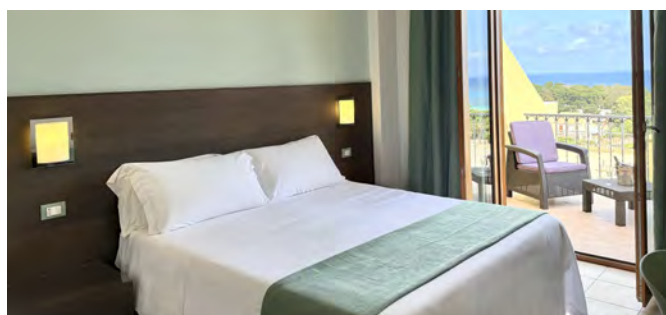
San Vito Lo Capo (TP)



Affacciato sul golfo di San Vito Lo Capo, l'**Hotel Panoramic** è un rifugio rilassante tra mare e montagna: ambienti curati, staff attento, tramonti indimenticabili, a pochi passi dal centro e dalla spiaggia. La struttura è dotata di un ristorante, due terrazze panoramiche, un lounge bar, servizio navetta per la spiaggia (postazione su prenotazione), parcheggio gratuito su disponibilità. Le camere combinano semplicità ed eleganza e sono tutte dotate di bagno privato con asciugacapelli e set di cortesia, frigobar, cassaforte, connessione wi-fi, aria condizionata, balconcino o finestra. L'hotel accetta animali di piccola taglia.

**Prezzo a partire da € 790 a persona**  
tassa di soggiorno esclusa.

**Il prezzo si riferisce al periodo dal 16 al 24 e dal 23 al 31 luglio 2026 e comprende:** viaggio andata e ritorno da Napoli a Palermo in passaggio ponte, con auto o moto al seguito, 7 notti in camera doppia comfort vista montagna, con trattamento di prima colazione a buffet. Su richiesta e a pagamento, è possibile aggiungere la sistemazione in poltrona o cabina per il viaggio in nave, terzo letto per adulto o bambino in hotel, imbarco e soggiorno di animale domestico, navetta da/per la spiaggia e noleggio teli mare. Tassa di soggiorno obbligatoria da pagare in loco.





An aerial photograph of a rugged Greek coastline. The image shows steep, green cliffs meeting the sea. The water is a vibrant turquoise color, indicating shallow depths and clear water. A small, sandy beach is visible at the base of the cliffs. The overall scene is idyllic and scenic.

# GRECIA

---

Culla della civiltà e dell'ospitalità, la Grecia unisce la bellezza delle sue isole a una spiritualità antica. Tramonti dorati, acque cristalline e villaggi bianchi creano lo sfondo perfetto per una vacanza senza tempo.



# CORFÙ DREAM FANI

Corfù



I **Corfu Dream Fani Apartments** si trovano nell'incantevole villaggio costiero di Ipsos.

Il complesso dispone di un rilassante giardino, aree salotto all'aperto e terrazza solarium, ideale per godersi la vacanza a due passi dalla spiaggia e dalla vivace vita del villaggio. La struttura offre free wi-fi e parcheggio gratuito.

**Monocale:** superficie da 25 a 30mq, con un massimo di tre posti letto, cucina con utensili e lavatrice, bagno con asciugamani e asciugacapelli, balcone o patio, aria condizionata.

**Bilocale:** superficie di 50mq, 2 camere per 4 posti letto, cucina con utensili e lavatrice, bagno con asciugamani e asciugacapelli, balcone o patio, aria condizionata e TV a schermo piatto.

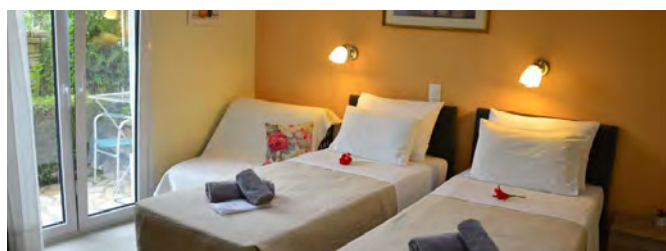
---

**Prezzo a partire da € 657 a persona**  
tassa di soggiorno esclusa.

---

**Il prezzo si riferisce ai periodi dal 10 al 18 e dal 17 al 25 luglio 2026 e comprende:** viaggio andata e ritorno da Brindisi a Corfù in passaggio ponte, imbarco di auto o moto al seguito, 7 notti in monocale per 2 persone in solo pernottamento. In bilocale per lo stesso periodo il prezzo parte da € 923 a persona, tassa di soggiorno esclusa. Su richiesta e a pagamento, è possibile aggiungere la sistemazione in poltrona o cabina per il viaggio in nave, terzo e quarto letto per adulto o bambino in struttura. Tassa di soggiorno obbligatoria da pagare in loco.

---





# SANDRA'S BEACH HOUSE

Gouvia (Corfù)



Il **Sandra's Beach House** si trova a 60 metri dalla spiaggia ed a breve distanza dalle maggiori attrazioni turistiche e di svago della zona. La struttura offre un'area picnic, una terrazza solarium, parcheggio gratuito e free wi-fi.

**Monolocale:** superficie di 25mq con una camera da letto per 2 persone, cucina con utensili e lavatrice, bagno con asciugamani e asciugacapelli, balcone, aria condizionata al costo di € 5 al giorno.

**Bilocale:** superficie di 60mq con 2 camere da letto per un totale di 4 posti letto, cucina con utensili e lavatrice, bagno con asciugamani e asciugacapelli, balcone, aria condizionata al costo di € 5 al giorno, tv a schermo piatto.

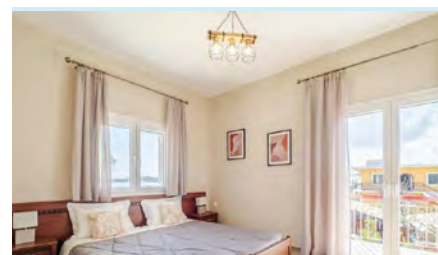
---

**Prezzo a partire da € 759 a persona**  
tassa di soggiorno esclusa.

---

**Il prezzo si riferisce al periodo dal 28.8.26 al 5.9.26 e comprende:** viaggio andata e ritorno da Brindisi a Corfù in passaggio ponte, imbarco di auto o moto al seguito, 7 notti in monolocale per 2 persone in solo pernottamento. In bilocale per lo stesso periodo il prezzo parte da € 964 a persona, tassa di soggiorno esclusa. Su richiesta e a pagamento, è possibile aggiungere la sistemazione in poltrona o cabina per il viaggio in nave, terzo e quarto letto per adulto o bambino in struttura. Tassa di soggiorno obbligatoria da pagare in loco.

---







## THE FLOWER GARDEN

Ipsos, Corfù



**The Flower Garden** è una struttura a conduzione familiare che si trova sulla splendida costa nord-orientale di Corfù, in una zona tranquilla, a soli 5 minuti a piedi dalla spiaggia e a 15 minuti di auto dalla città di Corfù. Offre ai suoi clienti piscina, pool bar, giardino, parcheggio gratuito e free wi-fi. Gli appartamenti sono dotati di tutti i comfort, tra cui aria condizionata, cucina con utensili, TV, bagno, set di cortesia e asciugacapelli.

**Monolocale:** superficie di 24mq con una camera da letto per 2 persone, cucina con utensili e lavatrice, bagno con asciugamani e asciugacapelli, terrazzino o patio, aria condizionata.

**Bilocale:** superficie di 38mq con 2 camere da letto per un totale di 4 posti letto, cucina con utensili e lavatrice, bagno con asciugamani e asciugacapelli, terrazzino o patio, tv a schermo piatto.

**Prezzo a partire da € 636 a persona**  
tassa di soggiorno esclusa.

Il prezzo si riferisce ai periodi dal 3 all'11, dal 10 al 18 e dal 17 al 25 luglio e dal 28 agosto al 5 settembre 2026 e comprende: viaggio andata e ritorno da Brindisi a Corfù in passaggio ponte, imbarco di auto o moto al seguito, 7 notti in monolocale per 2 persone in solo pernottamento. In bilocale per gli stessi periodi il prezzo parte da € 923 a persona, taxa di soggiorno esclusa. Su richiesta e a pagamento, è possibile aggiungere la sistemazione in poltrona o cabina per il viaggio in nave, terzo e quarto letto per adulto o bambino in struttura. Tassa di soggiorno obbligatoria da pagare in loco.





# ANNALIZA APARTHOTEL

Ipsos, Corfù



L'Annaliza Aparthotel si trova in posizione strategica, a 150 metri dalla spiaggia di Ipsos, direttamente nel cuore della movida dell'isola. È la soluzione ideale per i giovani che ricercano una vacanza balneare ricca di divertimento e di svago, senza rinunciare al comfort. La struttura offre una piscina esterna con bar e solarium e un grande salotto con TV, bar e tavolo da biliardo. Il complesso è composto da 36 appartamenti, dotati di una camera con 2 letti singoli, un soggiorno con 2 divani letto, una cucina attrezzata con frigorifero, piccolo forno e bollitore, bagni con asciugacapelli, ampio balcone, TV satellitare e aria condizionata (a pagamento).

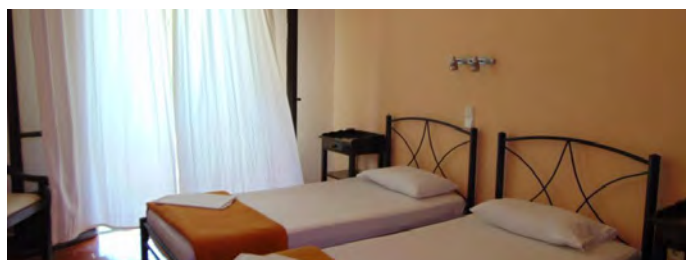
---

**Prezzo a partire da € 964 a persona**  
tassa di soggiorno esclusa.

---

**Il prezzo si riferisce ai periodi dal 3 all'11, dal 10 al 18 e dal 17 al 25 luglio e dal 28 agosto al 5 settembre 2026 e comprende:** viaggio andata e ritorno da Brindisi a Corfù in passaggio ponte, imbarco di auto o moto al seguito, 7 notti in bilocale per 2 persone in solo pernottamento. Su richiesta e a pagamento, è possibile aggiungere la sistemazione in poltrona o cabina per il viaggio in nave, terzo e quarto letto per adulto o bambino in struttura. Tassa di soggiorno obbligatoria da pagare in loco.

---





# AGGELINA APARTMENTS

Nidri, Lefkada



**Aggelina Apartments** è una struttura accogliente e confortevole situata nel cuore di Nidri, una delle località balneari più vivaci di Lefkada. A pochi passi dalla spiaggia e a breve distanza da bar, taverne e negozi locali, offre una base ideale per rilassarsi al mare o esplorare l'isola. La struttura dista circa 1km dalla spiaggia e dalle Cascate di Dimosari. È dotata di piscina a sfioro, giardino e terrazza solarium, parcheggio gratuito non custodito nelle vicinanze, wi-fi nelle aree comuni. Tutti gli appartamenti dispongono di una camera con due letti singoli, un soggiorno con 2 divani letto, una piccola cucina attrezzata con frigorifero, forno e bollitore, bagno con asciugacapelli, ampio balcone, TV e aria condizionata (a pagamento).

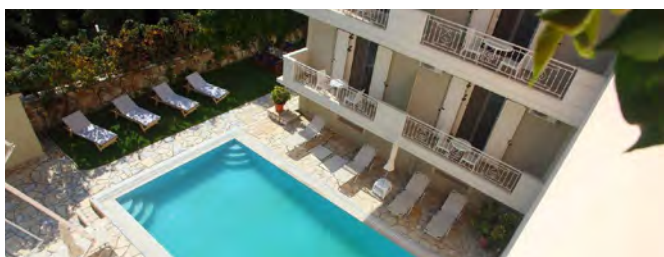
---

**Prezzo a partire da € 820 a persona**  
tassa di soggiorno esclusa.

---

**Il prezzo si riferisce al periodo dal 3.7.26 all'11.7.26 e comprende:** viaggio andata e ritorno da Brindisi a Igoumenitsa in passaggio ponte, imbarco di auto o moto al seguito, 7 notti in bilocale per 2 persone in solo pernottamento. Su richiesta e a pagamento, è possibile aggiungere la sistemazione in poltrona o cabina per il viaggio in nave, terzo e quarto letto per adulto o bambino in struttura, imbarco e soggiorno di un animale domestico. Tassa di soggiorno obbligatoria da pagare in loco.

---







## POSEIDON SEASIDE DELUXE SUITES

Sivota, Epiro

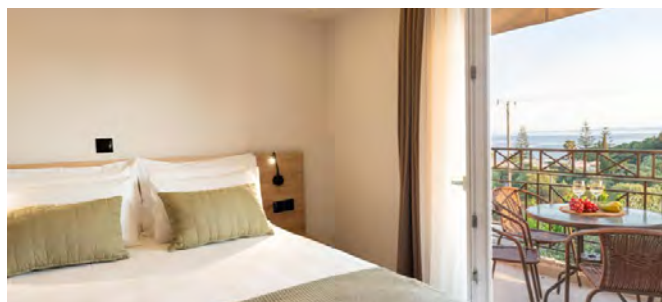


Il **Poseidon SeaSide Deluxe Suites** si trova a Sivota ed è la destinazione ideale per chi cerca relax, comfort e lusso discreto. L'ambiente è tranquillo ed elegante, con una vista mare unica e accesso diretto alla splendida spiaggia di Mega Ammos. Il complesso comprende 10 suite bilocali recentemente ristrutturate e 3 maisonette indipendenti, ideali per famiglie o gruppi che desiderano più spazio e privacy. Gli ospiti possono rilassarsi nello splendido giardino, godersi il

sole nella piscina del complesso, o trascorrere piacevoli momenti estivi nell'area barbecue. Le suite bilocali hanno una superficie di 35 mq e sono dotate di una camera con letto matrimoniale e di una zona soggiorno separata con divano letto, zona pranzo e cucina completamente attrezzata. Tutte dispongono di spazio esterno, aria condizionata, tv, wi-fi e pulizia giornaliera. Parcheggio disponibile in loco.

**Prezzo a partire da € 815 a persona**  
tassa di soggiorno esclusa.

Il prezzo si riferisce al periodo dal 3.7.26 all'11.7.26 e dal 28.8.26 al 5.9.26 e comprende: viaggio andata e ritorno da Brindisi a Igoumenitsa in passaggio ponte, con auto o moto al seguito, 7 notti in appartamento executive garden view per due persone, con trattamento di solo pernottamento. Su richiesta e a pagamento, è possibile aggiungere la sistemazione in poltrona o cabina per il viaggio in nave, terzo e quarto letto per adulto o bambino in struttura. Tassa di soggiorno obbligatoria da pagare in loco.







# SPAGNA

---

Energia contagiosa, arte vivace e ritmi rilassati: la Spagna mediterranea è un invito a rallentare e godere della vita. Dal mare alle tapas, ogni esperienza è un'esplosione di colori, gusto e passione.





## HOTEL AMATISTA

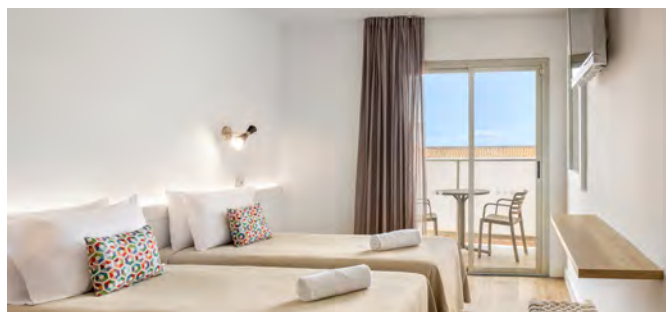
Lloret de Mar, Costa Brava



L'Hotel Amatista si trova a Lloret de Mar, nel cuore della Costa Brava, a soli 100m dalla spiaggia di Fenals e a 10 minuti dal centro cittadino, ricco di attrazioni turistiche e luoghi di intrattenimento. Adatto sia a gruppi di amici, sia a coppie, sia a famiglie con bambini, garantisce in un luogo unico relax e divertimento. L'hotel Amatista offre una piscina all'aperto e un parco acquatico, un ristorante che serve una selezione di piatti della cucina internazionale a buffet, un bar che propone un programma di intrattenimento serale, animazione con giochi, sport e attività artistiche. Le 368 camere dispongono di servizi privati con asciugacapelli, aria condizionata, televisore, cassetta di sicurezza (a pagamento), wi-fi e balcone.

**Prezzo a partire da € 582 a persona**  
tassa di soggiorno esclusa.

**Il prezzo si riferisce al periodo dall'11.9.26 al 20.9.26 e comprende:** viaggio andata e ritorno da Civitavecchia a Barcellona in poltrona con auto o moto al seguito, 7 notti in camera doppia standard con trattamento di pensione completa (bevande incluse ai pasti:  $\frac{1}{4}$  di vino e  $\frac{1}{2}$  di acqua minerale). Su richiesta e a pagamento è possibile aggiungere la cabina per il viaggio in nave e terzo letto in hotel per adulto o bambino. Tassa di soggiorno obbligatoria da pagare in loco.







## HOTEL JADHE

Calella, Costa Maresme

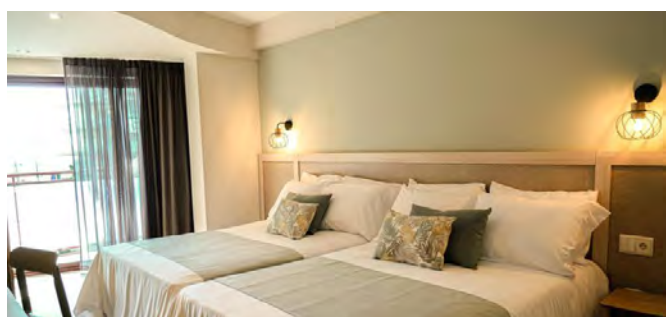


L'**Hotel Jadhe** si trova a soli 600 metri dalla spiaggia di Calella, sulla splendida Costa Maresme, in Catalogna. La posizione strategica permette di raggiungere facilmente Barcellona, distante circa 50km.

L'hotel offre 2 piscine all'aperto, una terrazza solarium panoramica, un ristorante a buffet, un bar, attività diurne e programmi sportivi per intrattenere i più piccoli, spettacoli e musica dal vivo la sera, per concludere la giornata in allegria. La struttura è dotata di parcheggio ed è accessibile a PMR. Le 339 camere sono tutte dotate di servizi privati con asciugacapelli, aria condizionata, telefono, TV, cassetta di sicurezza (a pagamento) e balcone.

**Prezzo a partire da € 582 a persona**  
tassa di soggiorno esclusa.

**Il prezzo si riferisce al periodo dal 11.9.26 al 20.9.26 e comprende:** viaggio andata e ritorno da Civitavecchia a Barcellona in poltrona, con auto o moto al seguito, 7 notti in camera doppia standard con trattamento di pensione completa (bevande incluse ai pasti:  $\frac{1}{4}$  di vino e  $\frac{1}{2}$  di acqua minerale). Su richiesta e a pagamento è possibile aggiungere la cabina per il viaggio in nave e terzo letto in hotel per adulto o bambino. Tassa di soggiorno obbligatoria da pagare in loco.







081.496444 ; [touropoperator@grimaldi.napoli.it](mailto:touropoperator@grimaldi.napoli.it)  
[www.grimaldi-touropoperator.com](http://www.grimaldi-touropoperator.com)





# **MINOAN LINES**

**Your holiday begins  
the moment you step on board.**

**PIRAEUS – MILOS – HERAKLION**

AND VICE VERSA

**IGOUMENITSA – BRINDISI\***

AND VICE VERSA

DAILY DEPARTURES, ALL YEAR ROUND



✓ State - of - the - art & Eco - Friendly Cruise Ferries

✓ Certified Safety

\*In cooperation with Grimaldi Euromed

www.conceptcom.gr



a Grimaldi Group company



[www.minoan.gr](http://www.minoan.gr)

Minoan Lines S.A.

Minoan Lines S.A.

minoanlines

# SIAMO IL TUO COMPAGNO DI VIAGGIO PER LE ISOLE BALEARI



**AUTO E BAGAGLI ILLIMITATI**

→ BARCELONA E VALENCIA  
→ BALEARI

**TRASMED.COM**

 **Trasmed**  
Una naviera del Grupo Grimaldi